

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 69



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

57. évfolyam

2014. március 8.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztatás az egyrészről az Európai Közösség, másrészről Dánia Kormánya és Grönland Helyi Kormánya közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjáról 1

2014/122/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. február 11.) az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása következtében a megállapodásban szerződő félként való részvételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról 2

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 214/2014/EU rendelete (2014. február 25.) a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II., IV., XI., XII. és XVIII. mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 3

Ár: 7 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 215/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. március 7.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi végrehajtási rendeletre vonatkozó szabályoknak az európai strukturális és beruházási alapokat illetően az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz nyújtott támogatás módszerei, az eredményességmérési keretben foglalt mérföldkövek és célok meghatározása, valamint a beavatkozási kategóriákra vonatkozó nomenklatúra tekintetében történő megállapításáról	65
★ A Bizottság 216/2014/EU rendelete (2014. március 7.) a húsban előforduló trichinella hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról szóló 2075/2005/EK rendelet módosításáról ⁽¹⁾	85
★ A Bizottság 217/2014/EU rendelete (2014. március 7.) a 2073/2005/EK rendeletnek a hasított sertésekben előforduló <i>Salmonella</i> tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	93
★ A Bizottság 218/2014/EU rendelete (2014. március 7.) a 853/2004/EK és a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2074/2005/EK rendelet mellékleteinek módosításáról ⁽¹⁾	95
★ A Bizottság 219/2014/EU rendelete (2014. március 7.) a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének a házisertés levágást követő húsvizsgálatára vonatkozó különleges követelmények tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	99
★ A Bizottság 220/2014/EU rendelete (2014. március 7.) a 479/2009/EK tanácsi rendeletnek az európai uniós nemzeti és regionális számlák európai rendszerére történő hivatkozások tekintetében történő módosításáról	101
★ A Bizottság 221/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. március 7.) a 288/2009/EK bizottsági rendeletnek az iskolagyümölcs- és -zöldségprogram keretében nyújtott támogatás indikatív összege tekintetében történő módosításáról	102
A Bizottság 222/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. március 7.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	105

HATÁROZATOK

2014/123/EU:

★ Az Európai Központi Bank határozata (2014. február 4.) az átfogó értékelés alá tartozó hitelintézetek azonosításáról (EKB/2014/3)	107
---	-----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztatás az egyrészről az Európai Közösség, másrészről Dánia Kormánya és Grönland Helyi Kormánya közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjáról

A megállapodás 2012. szeptember 18-i aláírását követően Dánia Kormánya és Grönland Helyi Kormánya, valamint az Európai Unió 2012. december 21-én, 2012. december 28-án, illetve 2014. január 29-én értesítette a többi felet a halászati partnerségi megállapodás megkötéséhez szükséges belső eljárások befejeződéséről.

A jegyzőkönyv ennek megfelelően 2014. január 29-én hatályba lépett, összhangban 13.1. cikkének rendelkezéseivel.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. február 11.)

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása következtében a megállapodásban szerződő félként való részvételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról

(2014/122/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel a Horvát Köztársaság csatlakozási okmányára és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2012. szeptember 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Svájci Államszövetséggel az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodásnak egy jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) révén való kiigazításáról, amely – az Európai Unió bővítésére tekintettel – Horvátországnak a megállapodásban szerződő félként való részvételéről szól.
- (2) A jegyzőkönyvről szóló tárgyalások sikeresen lezárultak.
- (3) Ezért a jegyzőkönyvet – feltételezve annak későbbi időpontban történő elfogadását – az Európai Unió és tagállamai nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása következtében a megállapodásban szerződő félként való részvételéről szóló jegyzőkönyv aláírását a Tanács jóváhagyja, feltételezve a jegyzőkönyv későbbi megkötését.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a jegyzőkönyvnek az Unió és tagállamai nevében történő aláírására jogosult személyt.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. VENIZELOS

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 214/2014/EU RENDELETE

(2014. február 25.)

a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II., IV., XI., XII. és XVIII. mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre („keretirányelv”) ⁽¹⁾ és különösen annak 39. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2007/46/EK irányelv valamennyi új járműre vonatkozó igazgatási rendelkezéseket és általános műszaki követelményeket tartalmazó harmonizált keretet hoz létre. Különösen az azon műszaki követelményeket meghatározó szabályozási aktusokat sorolja fel, amelyeknek a járműveknek meg kell felelniük ahhoz, hogy megkapják a járművek EK-típusjóváhagyását. A 2007/46/EK irányelv ezenkívül kötelezővé tette a teljes járművek EK-típusjóváhagyási eljárásának alkalmazását a különleges rendeltetésű járművekre a XIX. mellékletében megállapított menetrend szerint.

(2) A 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ új járműbiztonsági jellemzőket vezetett be, továbbá több irányelv hatályaon kívül helyezéséről és az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) megfelelő előírásával való felváltásáról rendelkezett.

⁽¹⁾ HL L 263., 2007.10.9., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i 661/2009/EK rendelete a gépjárművek, az ezekhez tervezett pótkocsik és rendszerek, alkatrészek valamint önálló műszaki egységek általános biztonságára vonatkozó típus-jóváhagyási előírásokról (HL L 200., 2009.7.31., 1. o.).

(3) A 2007/46/EK irányelv XI. melléklete felsorolja a különleges rendeltetésű járművek EK-típusjóváhagyására vonatkozó jogszabályokat, valamint az ilyen járművekre vonatkozó különleges rendelkezéseket. A 661/2009/EK rendelet által bevezetett változások figyelembevétele érdekében módosítani kell a XI. mellékletet. A 661/2009/EK rendelet alkalmazásának időpontját kell alkalmazni.

(4) A különleges rendeltetésű járművek EK-típusjóváhagyására vonatkozó műszaki követelmények harmonizálásához módosítani kell a 2007/46/EK irányelv II. mellékletét, és szigorúbb követelményeket kell meghatározni a mentőjárművekre és a kerekesszékekkel használható járművekre. Annak érdekében, hogy az ágazatnak legyen ideje módosítani a járműveket, a szigorúbb követelmények csak az új járművekre vonatkoznak majd.

(5) A 2007/46/EK irányelv XVIII. melléklete a nemzeti típusjóváhagyásban részesített nem teljes járművön alapuló különleges rendeltetésű járművek nyilvántartásba vétele szempontjából volt lényeges. Mivel a 2007/46/EK irányelv XIX. mellékletében meghatározott dátumoktól a nemzeti típusjóváhagyások helyébe EK-típusjóváhagyások lépnek majd, a 2007/46/EK irányelv XIX. mellékletében meghatározott átmeneti időszak elteltével indokolt törölni a XVIII. mellékletet.

(6) A 2007/46/EK irányelv IV. mellékletének II. része felsorolja a IV. melléklet I. részében említett irányelvek alternatívájaként elismert ENSZ-EGB-előírásokat. Mivel a 661/2009/EK rendelet 2014. november 1-jétől hatályon kívül helyezi az említett irányelvek többségét, és elfogadásra kerül egy új, a gyalogosok biztonságáról szóló ENSZ-EGB-előírás, indokolt naprakészé tenni a 2007/46/EK irányelv IV. melléklete II. részének megfelelő bejegyzéseit. Helyesbíteni kell továbbá több hibát az említett irányelv IV. mellékletében.

- (7) A 2007/46/EK irányelv XII. mellékletét ugyanazon a napon módosította az 1229/2012/EU bizottsági rendelet⁽¹⁾ és az 1230/2012/EU bizottsági rendelet⁽²⁾, ami ellentmondásos helyzethez vezethet a kis sorozatban gyártott járművekre vonatkozó típusjóváhagyás keretében megengedett darabszám tekintetében, mivel az eredeti tervek szerint az 1229/2012/EU rendeletet az 1230/2012/EU rendelet után tették volna közzé. A bizonytalanság felszámolása érdekében újra közzé kell tenni az említett két jogszabály által módosított XII. melléklet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.
- (8) A 2007/46/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2007/46/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. a II., a IV., a XI. és a XII. melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul;

2. a XVIII. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

2014. november 1-jétől a nemzeti hatóságok a 26. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában nem tekintik többé érvényesnek a járművek megfelelőségi nyilatkozatait, amennyiben az érintett típusjóváhagyásokat nem aktualizálták az e rendelettel módosított 2007/46/EK irányelv XI. mellékletében foglalt követelményeknek való megfelelés érdekében.

A 2007/46/EK irányelv XI. mellékletének 1. függelékében a mentőjárművek betegterére vonatkozó kiegészítő követelmények és a 2007/46/EK irányelv XI. mellékletének 3. függelékében a kerekesszéssel használható járművek kerekesszék-rögzítő rendszereinek és utasbiztonsági rendszereinek vizsgálatára vonatkozó kiegészítő követelmények azonban 2014. november 1-jétől csak az új járműtípusokra vonatkoznak.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk (2) bekezdése, a 2. cikk, valamint a melléklet 1.a) pontja és 2.b) pontjának i. alpontja csak 2014. november 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 25-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ A Bizottság 2012. december 10-i 1229/2012/EU rendelete a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszerének, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) IV. és XII. mellékletének módosításáról (HL L 353., 2012.12.21., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2012. december 12-i 1230/2012/EU rendelete a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gépjárművek és azok pótkocsijainak tömegével és méreteivel kapcsolatos típusjóváhagyási előírások tekintetében történő végrehajtásáról és a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (HL L 353., 2012.12.21., 31. o.).

ii. az 1. függelék 1. táblázata a következő 3B. és 38A. bejegyzéssel egészül ki:

„3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem (RUP)	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás		B”
„38A	Fejtámlák	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás		X”

iii. az 1. függelék 2. táblázatából a 38. bejegyzést el kell hagyni, és a szöveg a következő 3B. bejegyzéssel egészül ki:

„3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem (RUP)	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás		B”
-----	--	--	--	----

b) a II. rész a következőképpen módosul:

- i. a táblázat 2–57. pontját el kell hagyni.
- ii. a szöveg a következő 58. ponttal egészül ki:

„58.	Gyalogosvédelem	127	00
	Fékezés (fékasszisztens)	13-H	00 (a 9. és az azt követő kiegészítések)”

3. a XI. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„XI. MELLÉKLET

A KÜLÖNLEGES RENDELTETÉSŰ JÁRMŰVEK EK-TÍPUSJÓVÁHAGYÁSÁNAK JELLEGE ÉS AZ ARRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. függelék

Lakóautók, mentőjárművek és halottszállító kocsik

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
1	Megengedett zajszint	70/157/EGK irányelv	H	G+H	G+H	G+H
2	Könnyű gépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátása/információk elérhetősége	715/2007/EK rendelet	Q ⁽¹⁾	G+Q ⁽¹⁾	G+Q ⁽¹⁾	
3	Tűzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékonytűzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
3 B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
4	Hátsó rendszám-tábla helye	70/222/EGK irányelv	X	X	X	X
4A	Hátsó rendszámtáblák felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	X	X	X	X
5	Kormányzási erőki-fejtés	70/311/EGK irányelv	X	G	G	G
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G	G	G
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK irányelv	B	G+B		
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	X		
6B	Ajtózárak és ajtó-rögzítő elemek	661/2009/EK rendelet 11. sz. ENSZ-EGB-előírás	B	G+B		
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	X	X	X	X
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	X	G	G	G
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G	G	G
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	X	G	G	G
9A	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13-H. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽⁴⁾	G+ A ₁		
9B	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13. sz. ENSZ-EGB-előírás			G ⁽³⁾	G ⁽³⁾

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	$M_1 \leq 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	$M_1 > 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	M_2	M_3
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X	X	X	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
12	Belső berendezések	74/60/EGK irányelv	C	G+C		
12A	Belső berendezések	661/2009/EK rendelet 21. sz. ENSZ-EGB-előírás	C	G+C		
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X	G	G	G
13A	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 18. sz. ENSZ-EGB-előírás			G ^(4A)	G ^(4A)
13B	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 116. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
14	Védelmet nyújtó kormányberendezés	74/297/EGK irányelv	X	G		
14A	A vezető kormány szerkezettel szembeni védelme ütközés esetén	661/2009/EK rendelet 12. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
15	Ülések szilárdsága	74/408/EGK irányelv	D	G+D	G+D	G+D
15A	Ülések, azok rögzítései és fejtámlák	661/2009/EK rendelet 17. sz. ENSZ-EGB-előírás	D	G+D	G+D ^(4B)	G+D ^(4B)
15B	Nagy személyszállító gépjárművek ülései	661/2009/EK rendelet 80. sz. ENSZ-EGB-előírás			X	X
16	Kiálló részek	74/483/EGK irányelv	X a vezetőfülke, A+Z a fennmaradó rész tekintetében	G a vezetőfülke, A+Z a fennmaradó rész tekintetében		
16A	Kiálló részek	661/2009/EK rendelet 26. sz. ENSZ-EGB-előírás	X a vezetőfülke, A+Z a fennmaradó rész tekintetében	G a vezetőfülke, A+Z a fennmaradó rész tekintetében		

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
17	Sebességmérő és hátrameneti berendezések	75/443/EGK irányelv	X	X	X	X
17A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	X	X	X
17B	Sebességmérő berendezés és annak beépítése	661/2009/EK rendelet 39. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
18	Hatóságilag előírt táblák	76/114/EGK irányelv	X	X	X	X
18A	Hatóságilag előírt gyári adattábla és járműazonosító szám	661/2009/EK rendelet 19/2011/EU rendelet	X	X	X	X
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK irányelv	D	G+L	G+L	G+L
19A	A biztonsági öv rögzítési pontjai, ISOFIX rögzítési rendszerek és ISOFIX felső hevederrögzítési pontok	661/2009/EK rendelet 14. sz. ENSZ-EGB-előírás	D	G+L	G+L	G+L
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK irányelv	A+N	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében
20A	Világító- és fényjelző berendezések beépítése járművekbe	661/2009/EK rendelet 48. sz. ENSZ-EGB-előírás	A+N	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében	A+G+N a vezetőfülke, A+N a fennmaradó rész tekintetében
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK irányelv	X	X	X	X
21A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök	661/2009/EK rendelet 3. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
22	Hátsó méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, féklámpák, nappali menetjelző lámpák és oldalsó helyzetjelző lámpák	76/758/EGK irányelv	X	X	X	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
22A	Gépjárművek és pótkocsijaik első és hátsó helyzetjelző lámpái, féklámpái és méretjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 7. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
22B	Gépjárművek nappali menetjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 87. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
22C	A gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpák	661/2009/EK rendelet 91. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK irányelv	X	X	X	X
23A	Gépjárművek és pótkocsijaik irányjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 6. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
24	Hátsórendszám-tábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X	X	X	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszám-tábláinak megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X	X	X	X
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzó-lámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
25C	Gázkisüléssel ellátott gépjárműfényszórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzólámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
25F	Gépjárművek adaptív fényszórórendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X	X	X	X
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	E	E	E	E
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	E	E	E	E
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X	X	X	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X	X	X	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X	X	X	X
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	D	G+M	G+M	G+M
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	D	G+M	G+M	G+M
32	Menetirányú látótér	77/649/EGK irányelv	X	G		
32A	Menetirányú látómező	661/2009/EK rendelet 125. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X	X	X	X
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	X	G ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾	⁽⁵⁾
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -párátlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	X	G ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾	⁽⁵⁾
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	X	G ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	X	G ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X	X	X	X
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
37	Kerékdobok	78/549/EGK irányelv	X	G		
37A	Kerékdobok	661/2009/EK rendelet 1009/2010/EU rendelet	X	G		

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
38	Fejtámlák	78/932/EGK irányelv	D	G+D		
38A	A jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok)	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás	D	G+D	A	A
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾
44	Tömegek és méretek (gépkocsik)	92/21/EGK irányelv	X	X		
44A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet	X	X		
45	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK irányelv	J	G+J	G+J	G+J
45A	Biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelése	661/2009/EK rendelet 43. sz. ENSZ-EGB-előírás	J	G+J	G+J	G+J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK irányelv	X	G	G	G
46A	Gumiabroncsok felszerelése	661/2009/EK rendelet 458/2011/EU rendelet	X	G	G	G
46B	Gépjárművek és pótkocsijaik (C1 osztályú) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 30. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
46C	Haszongépjárművek és pótkocsijuk (C2 és C3 osztály) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 54. sz. ENSZ-EGB-előírás	—	G	G	G
46D	Gumiabroncsok gördülési zaja, nedves tapadása, illetve gördülési ellenállása (C1, C2 és C3 osztály)	661/2009/EK rendelet 117. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G	G	G

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
46E	Ideiglenes használatra szánt tartalék egység, defektűző gumiabroncsok/rendszer és abroncsnyomás-ellenőrző rendszer	661/2009/EK rendelet 64. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
47	Sebességkorlátozó készülékek	92/24/EGK irányelv			X	X
47A	Járművek sebességkorlátozása	661/2009/EK rendelet 89. sz. ENSZ-EGB-előírás			X	X
48	Tömegek és méretek (a 44. tétel alá tartozó járművektől eltérő járművek)	97/27/EK irányelv			X	X
48A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet			X	X
50	Kapcsolószerkezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾
51	Gyúlékonyság	95/28/EK irányelv				G a vezetőfülke, X a fennmaradó rész tekintetében
51A	Egyes gépjárműkategóriák belső kialakításában használt anyagok égési tulajdonságai	661/2009/EK rendelet 118. sz. ENSZ-EGB-előírás				G a vezetőfülke, X a fennmaradó rész tekintetében
52	Buszok és távolsági buszok	2001/85/EK irányelv			A	A
52A	M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek	661/2009/EK rendelet 107. sz. ENSZ-EGB-előírás			A	A
52B	Nagy személyszállító járművek felépítményének szilárdsága	661/2009/EK rendelet 66. sz. ENSZ-EGB-előírás			A	A

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
53	Frontális ütközés	96/79/EK irányelv	N/A	N/A		
53A	Útasok frontális ütközéssel szembeni védelme	661/2009/EK rendelet 94. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A	N/A		
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK irányelv	N/A	N/A		
54A	Útasok oldalirányú ütközés esetén történő védelme	661/2009/EK rendelet 95. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A	N/A		
58	Gyalogosvédelem	78/2009/EK rendelet	X	N/A A járműbe szerelt elülső védelmi rendszereknek azonban meg kell felelniük, és fel kell rajtuk tüntetni a típus-jóváhagyási számot.		
59	Újrafelhasználhatóság	2005/64/EK irányelv	N/A	N/A		
61	Légkondicionáló rendszer	2006/40/EK irányelv	X	G ⁽¹⁴⁾		
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	X	X	X	X
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
64	Sebességváltás-jelzők	661/2009/EK rendelet 65/2012/EU rendelet	X	G		
65	Fejlett vészfékező rendszer	661/2009/EK rendelet 347/2012/EU rendelet			N/A ⁽¹⁶⁾	N/A ⁽¹⁶⁾
66	Sávellhagyásra figyelmeztető rendszer	661/2009/EK rendelet 351/2012/EU rendelet			N/A ⁽¹⁷⁾	N/A ⁽¹⁷⁾
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	$M_1 \leq 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	$M_1 > 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	M_2	M_3
68	Jármű-riasztórendszerek	661/2009/EK rendelet 97. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	G		
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X

(*) Műszakilag megengedett össztömeg

A mentőjárművekre vonatkozó további követelmények

A mentőjárművek betegterének meg kell felelnie az EN 1789:2007+A1:2010+A2:2014 „Mentőautók és felszerelésük – betegszállító autók” szabvány műszaki követelményeinek, a 6.5. szakasz kivételével („A felszerelések jegyzéke”). A megfelelőségi tanúsítványhoz mellékelni kell a műszaki szolgálat vizsgálati jegyzőkönyvét. Ha van kerekesszékes utasok számára fenntartott hely, akkor a kerekesszék-rögzítő rendszerekre és az utasbiztonsági rendszerekre vonatkozó 3. függelék követelményeit is alkalmazni kell.

2. függelék

Páncélozott járművek

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Megengedett zajszint	70/157/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				
2	Könnyű gépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátása/információk elérhetősége	715/2007/EK rendelet	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾		A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾					
3	Tűzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X	X	X	X
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékony-tűzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X	X	X	X
3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	A	A	X	X	X	X
4	Hátsó rendszám tábla helye	70/222/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4A	Hátsó rendszám tábla felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Kormányzási erőki-fejtés	70/311/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK irányelv	X			X	X	X				
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	X	X	X	X	X				
6B	Ajtózárak és ajtó-rögzítő elemek	661/2009/EK rendelet 11. sz. ENSZ-EGB-előírás	X			X						

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K				
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K				
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	A	A	A	A	A	A				
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	A	A	A	A	A	A				
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9A	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13. sz. ENSZ-EGB-előírás		X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)
9B	Személygépjárművek fékezése	661/2009/EK rendelet 13-H. sz. ENSZ-EGB-előírás	X (⁴)			X (⁴)						
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12	Belső berendezések	74/60/EGK irányelv	A									
12A	Belső berendezések	661/2009/EK rendelet 21. sz. ENSZ-EGB-előírás	A									
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				
13A	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 18. sz. ENSZ-EGB-előírás		X (^{4A})	X (^{4A})		X (^{4A})	X (^{4A})				

[illegible]

[illegible]

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
24	Hátsórendszám-tábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszám-tábláinak megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzó-lámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25C	Gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfényszórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzólámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
25F	Gépjárművek adaptív fényszórórendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	A	A	A	A	A	A				
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	A	A	A	A	A	A				
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	A	A	A	A	A	A				
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	A	A	A	A	A	A				
32	Menetirányú látótér	77/649/EGK irányelv	S									
32A	Menetirányú látómező	661/2009/EK rendelet 125. sz. ENSZ-EGB-előírás	S									
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	A	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -párátlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	A	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	A	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	A	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37	Kerékdobok	78/549/EGK irányelv	X									
37A	Kerékdobok	661/2009/EK rendelet 1009/2010/EU rendelet	X									
38	Fejtámlák	78/932/EGK irányelv	X									
38A	A jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok)	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás	X									
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	A (⁸)	X (⁸)	X	X (⁸)	X (⁸)	X				
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	X (⁹)	X (⁹)	X	X (⁹)	X (⁹)	X				

[illegible]

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
46E	Ideiglenes használatra szánt tartálék-egység, defektűtűző gumiabroncsok/rendszer és abroncsnyomás-ellenőrző rendszer	661/2009/EK rendelet 64. sz. ENSZ-EGB-előírás	A ^(9A)			A ^(9A)						
47	Sebességkorlátozó készülékek	92/24/EGK irányelv		X	X		X	X				
47A	Járművek sebességkorlátozása	661/2009/EK rendelet 89. sz. ENSZ-EGB-előírás		X	X		X	X				
48	Tömegek és méretek (a 44. tétel alá tartozó járművektől eltérő járművek)	97/27/EK irányelv		X	X	X	X	X	X	X	X	X
48A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK irányelv				A	A	A				
49A	Haszongépjárművek vezetőfülkéjének a hátfal síkja előtti kiálló részei	661/2009/EK rendelet 61. sz. ENSZ-EGB-előírás				A	A	A				
50	Kapcsolószervezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50B	Rövid vonószervezetek (CCD); jóváhagyott típusú rövid vonószervezet felszerelése	661/2009/EK rendelet 102. sz. ENSZ-EGB-előírás					X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾			X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
51	Gyűlékonyság	95/28/EK irányelv			X							

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
51A	Egyes gépjármű-kategóriák belső kialakításában használt anyagok égési tulajdonságai	661/2009/EK rendelet 118. sz. ENSZ-EGB-előírás			X							
52	Buszok és távolsági buszok	2001/85/EK irányelv		A	A							
52A	M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek	661/2009/EK rendelet 107. sz. ENSZ-EGB-előírás		A	A							
52B	Nagy személyszállító járművek felépítményének szilárdsága	661/2009/EK rendelet 66. sz. ENSZ-EGB-előírás		A	A							
53	Frontális ütközés	96/79/EK irányelv	N/A									
53A	Utasok frontális ütközéssel szembeni védelme	661/2009/EK rendelet 94. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A									
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK irányelv	N/A			N/A						
54A	Utasok oldalirányú ütközés esetén történő védelme	661/2009/EK rendelet 95. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A			N/A						
55	(üres)											
56	Veszélyes áruk közúti szállítására szolgáló járművek	98/91/EK irányelv				X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Veszélyes anyagok szállítására szolgáló járművek	661/2009/EK rendelet 105. sz. ENSZ-EGB-előírás				X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Elülső aláfutásgátlás	2000/40/EK irányelv					X	X				
57A	Elülső aláfutásgátló berendezések (FUPD) és beépítésük; elülső aláfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 93. sz. ENSZ-EGB-előírás					X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
58	Gyalogosvédelem	78/2009/EK rendelet	N/A			N/A						
59	Újrafelhasználhatóság	2005/64/EK irányelv	N/A			N/A		—				
60	(üres)											
61	Légkondicionáló rendszerek	2006/40/EK irányelv	X			X ⁽¹⁴⁾						
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	A	A	A	A	A	A				
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
64	Sebességváltás-jelzők	661/2009/EK rendelet 65/2012/EU rendelet	X									
65	Fejlett vészfékező rendszer	661/2009/EK rendelet 347/2012/EU rendelet		⁽¹⁶⁾	⁽¹⁶⁾		⁽¹⁶⁾	⁽¹⁶⁾				
66	Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer	661/2009/EK rendelet 351/2012/EU rendelet		⁽¹⁷⁾	⁽¹⁷⁾		⁽¹⁷⁾	⁽¹⁷⁾				
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
68	Jármű-riasztórendszerek	661/2009/EK rendelet 97. sz. ENSZ-EGB-előírás	X			X						
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X				

3. függelék

Kerekes székkel használható járművek

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
1	Megengedett zajszint	70/157/EGK irányelv	G+W ₀
2	Könnyű gépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátása/információk elérhetősége	715/2007/EK rendelet	G+W ₁
3	Tüzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	X+W ₂
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékonytüzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	X+W ₂
3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
4	Hátsó rendszám tábla helye	70/222/EGK irányelv	X
4A	Hátsó rendszám táblák felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	X
5	Kormányzási erő kifejtés	70/311/EGK irányelv	G
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	G
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK irányelv	X
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X
6B	Ajtózárak és ajtó rögzítő elemek	661/2009/EK rendelet 11. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	X
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	X
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	G

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
9B	Személygépjárművek fékezése	661/2009/EK rendelet 13-H. sz. ENSZ-EGB-előírás	G+A ₁
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
12	Belső berendezések	74/60/EGK irányelv	G+C
12A	Belső berendezések	661/2009/EK rendelet 21. sz. ENSZ-EGB-előírás	G+C
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X
13B	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 116. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
14	Védelmet nyújtó kormányberendezés	74/297/EGK irányelv	G
14A	A vezető kormánysszerkezettel szembeni védelme ütközés esetén	661/2009/EK rendelet 12. sz. ENSZ-EGB-előírás	G
15	Ülések szilárdsága	74/408/EGK irányelv	G+W ₃
15A	Ülések, azok rögzítései és fejtámlák	661/2009/EK rendelet 17. sz. ENSZ-EGB-előírás	G+W ₃
16	Kiálló részek	74/483/EGK irányelv	G+W ₄
16A	Kiálló részek	661/2009/EK rendelet 26. sz. ENSZ-EGB-előírás	G+W ₄
17	Sebességmérő és hátrameneti berendezések	75/443/EGK irányelv	X
17A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X
17B	Sebességmérő berendezés és annak beépítése	661/2009/EK rendelet 39. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
18	Hatóságilag előírt táblák	76/114/EGK irányelv	X
18A	Hatóságilag előírt gyári adattábla és járműazonosító szám	661/2009/EK rendelet 19/2011/EU rendelet	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK irányelv	X+W ₅
19A	A biztonsági öv rögzítési pontjai, ISOFIX rögzítési rendszerek és ISOFIX felső hevederrögzítési pontok	661/2009/EK rendelet 14. sz. ENSZ-EGB-előírás	X+W ₅
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK irányelv	X
20A	Világító- és fényjelző berendezések beépítése járművekbe	661/2009/EK rendelet 48. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK irányelv	X
21A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök	661/2009/EK rendelet 3. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
22	Hátsó méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, féklámpák, oldalsó helyzetjelző lámpák és nappali menetjelző lámpák	76/758/EGK irányelv	X
22A	Gépjárművek és pótkocsijaik első és hátsó helyzetjelző lámpái, féklámpái és méretjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 7. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
22B	Gépjárművek nappali menetjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 87. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
22C	A gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpák	661/2009/EK rendelet 91. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK irányelv	X
23A	Gépjárművek és pótkocsijaik irányjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 6. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
24	Hátsórendszám-tábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszám-táblájának megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzólámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
25C	Gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfény-szórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpa-egységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzó-lámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25F	Gépjárművek adaptív fényszórórendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	E
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	E
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	X+W ₆
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	X+W ₆
32	Menetirányító látótér	77/649/EGK irányelv	G

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
32A	Menetirányú látómező	661/2009/EK rendelet 125. sz. ENSZ-EGB-előírás	G
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	G ⁽⁵⁾
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -páratlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	G ⁽⁵⁾
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	G ⁽⁶⁾
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	G ⁽⁶⁾
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
37	Kerékdobok	78/549/EGK irányelv	G
37A	Kerékdobok	661/2009/EK rendelet 1009/2010/EU rendelet	G
38	Fejtámlák	78/932/EGK irányelv	X
38A	A jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok)	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	X+W ₁ ⁽⁸⁾
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/ információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	X+W ₁ ⁽⁹⁾
44	Tömegek és méretek (gépkocsik)	92/21/EGK irányelv	X+W ₈
44A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EK rendelet	X+W ₈
45	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK irányelv	G

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
45A	Biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelése	661/2009/EK rendelet 43. sz. ENSZ-EGB-előírás	G
46	Gumiabroncsok	92/23/EKG irányelv	X
46A	Gumiabroncsok felszerelése	661/2009/EK rendelet 458/2011/EU rendelet	X
46B	Gépjárművek és pótkocsijaik (C1 osztályú) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 30. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
46D	Gumiabroncsok gördülési zaja, nedves tapadása, illetve gördülési ellenállása (C1, C2 és C3 osztály)	661/2009/EK rendelet 117. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
46E	Ideiglenes használatra szánt tartalékegység, defektűrtő gumiabroncsok/rendszer és abroncs-nyomás-ellenőrző rendszer	661/2009/EK rendelet 64. sz. ENSZ-EGB-előírás	G ^(9A)
50	Kapcsolószerkezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾
53	Frontális ütközés	96/79/EK irányelv	N/A
53A	Utások frontális ütközéssel szembeni védelme	661/2009/EK rendelet 94. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK irányelv	N/A
54A	Utások oldalirányú ütközés esetén történő védelme	661/2009/EK rendelet 95. sz. ENSZ-EGB-előírás	N/A
58	Gyalogosvédelem	78/2009/EK rendelet	G
59	Újrafelhasználhatóság	2005/64/EK irányelv	N/A
61	Légkondicionáló rendszerek	2006/40/EK irányelv	G
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	X
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾
64	Sebességváltás-jelzők	661/2009/EK rendelet 65/2012/EU rendelet	G

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus	M ₁
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
68	Jármű-riasztórendszerek	661/2009/EK rendelet 97. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X

A kerekesszék-rögzítő rendszerek és utasbiztonsági rendszerek vizsgálatára vonatkozó kiegészítő követelmények

Megjegyzés: Az alábbi 1. szakaszt és a 2. vagy a 3. szakaszt kell alkalmazni.

0. Fogalommeghatározások

- 0.1. „Kiegészítő kerekesszék”: az ISO 10542-1:2012 szabvány 3. szakaszában meghatározott merev, újrahaználható vizsgálati kerekesszék.
- 0.2. A P pont az ISO 10542-1:2012 szabvány 3. szakaszában meghatározott kiegészítő kerekesszékben ülő utas csípőjének helyzetét jelképezi.

1. Általános követelmények

- 1.1. Minden kerekesszéknek fenntartott helyet el kell látni rögzítőpontokkal, amelyekhez a kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszert rögzíteni kell.
- 1.2. A kerekesszékes utas biztonsági övének alsó rögzítőpontjait a gyártó által megadott utazási helyzetben, a 07. módosítássorozattal módosított 14. sz. ENSZ-EGB-előírás 5.4.2.2. szakasza szerint kell elhelyezni a kiegészítő kerekesszék P pontjához viszonyítva. A felső rögzítőpont(ok) tényleges helyének a kiegészítő kerekesszék hátsó kerekének és a jármű padlójának érintkezési pontjain áthaladó vízszintes sík felett legalább 1 100 mm-re kell lennie. Ennek a feltételnek az alábbi 2. pont szerinti vizsgálat elvégzése után is teljesülnie kell.
- 1.3. A 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás 8.2.2–8.2.2.4. és 8.3.1–8.3.4. szakaszai rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása érdekében értékelni kell a kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer övét.
- 1.4. Az ISOFIX gyermekülés-rögzítőpontok legkisebb számát nem kell megadni. Többlépcsős jóváhagyás esetén, ha a módosítás az ISOFIX rögzítési rendszert is érinti, akkor a rendszert ismét meg kell vizsgálni, vagy a rögzítőpontokat használhatatlanná kell tenni. Ez utóbbi esetben el kell távolítani az ISOFIX címkeket, és megfelelő tájékoztatást kell adni a jármű vásárlójának.

2. Járművön belüli statikus vizsgálat

2.1. A kerekesszék-biztonsági rendszer rögzítőpontjai

- 2.1.1. A kerekesszék-biztonsági rendszer rögzítőpontjainak az alábbi 2.2. pontban meghatározott, a kerekesszék-rögzítő rendszer rögzítőpontjaira kifejtett statikus erővel egyidejűleg a 07. módosítássorozattal módosított 14. sz. ENSZ-EGB-előírásban az utasbiztonsági rendszer rögzítőpontjaira vonatkozóan előírt statikus erőnek is ellen kell állniuk.

2.2. A kerekesszék-rögzítő rendszer rögzítőpontjai

A kerekesszék-rögzítő rendszer rögzítőpontjainak legalább 0,2 másodpercig ellen kell állniuk a kiegészítő kerekesszéken (vagy a kiegészítő kerekesszékre vonatkozó előírásoknak megfelelő tengelytávval, ülésmagassággal és rögzítőpontokkal rendelkező megfelelő kiegészítő kerekesszéken) keresztül, azon felülettől számított 300 +/- 100 mm magasságban kifejtett alábbi erőnek, amelyen a kiegészítő kerekesszék nyugszik:

- 2.2.1. menetirányba néző kerekesszék esetében az utasbiztonsági rendszer rögzítőpontjaira kifejtett erővel egybeeső és egyidejű, 24,5 kN nagyságú erő; és
- 2.2.2. a jármű hátsó része felé irányuló, 8,2 kN nagyságú statikus erő kifejtéssel járó második vizsgálat.

- 2.2.3. a menetiránynak háttal lévő kerekesszék esetében az utasbiztonsági rendszer rögzítőpontjaira kifejtett erővel egybeeső és egyidejű, 8,2 kN nagyságú erő; és
- 2.2.4. a jármű első része felé irányuló, 24,5 kN nagyságú statikus erő kifejtéssel járó második vizsgálat.
- 2.3. A rendszer elemei
- 2.3.1. A kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer (WTORS) valamennyi elemének meg kell felelnie az ISO 10542-1:2012 szabvány vonatkozó követelményeinek. Az ISO 10542-1:2012 szabvány A. mellékletében, valamint 5.2.2. és 5.2.3. szakaszában előírt dinamikus vizsgálatot azonban az ISO 10542-1:2012 szabvány A. mellékletében előírt vizsgálati elrendezés helyett a jármű rögzítőpontjainak elrendezése szerint kell elvégezni a teljes kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszeren. A vizsgálat elvégezhető a járműszerkezetben vagy egy, a kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer rögzítőpontjainak járműbeli elrendezését képviselő pótszerkezetben. Minden rögzítőpontnak a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás 7.7.1. szakaszában meghatározott tűréshatáron belül kell elhelyezkednie.
- 2.3.2. Ha a kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer utasbiztonsági része a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik, akkor el kell rajta végezni a 2.3.1. pontban említett, a teljes kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszeren elvégzendő dinamikus vizsgálatot, az ISO 10542-1:2012 szabvány 5.1., 5.3. és 5.4. szakaszának követelményei azonban teljesítettnek tekintendők.
3. Járművön belüli dinamikus vizsgálat
- 3.1. A kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer teljes szerkezetét járművön belüli dinamikus vizsgálatot kell vizsgálni az ISO 10542-1:2012 szabvány 5.2.2. és 5.2.3. szakasza és A. melléklete szerint, egy üres karosszéria vagy azt képviselő szerkezet segítségével.
- 3.2. A kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszer (WTORS) elemeinek meg kell felelniük az ISO 10542-1:2012 szabvány 5.1., 5.3. és 5.4. szakaszai vonatkozó követelményeinek. Ezek a követelmények teljesítettnek tekintendők, amennyiben az utasbiztonsági rendszer a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik.
-

4. függelék

Egyéb különleges rendeltetésű járművek (beleértve a különleges csoportot, a berendezésszállítókat és a lakókocsikat)

A IV. melléklet követelményeinek a lehető legteljesebb mértékben teljesülniük kell: A mentességek alkalmazása csak akkor engedélyezett, ha a gyártó megfelelően igazolja a jóváhagyó hatóság előtt, hogy a jármű különleges rendeltetése okán nem képes valamennyi előírás teljesítésére.

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Megengedett zajszint	70/157/EGK irányelv	H	H	H	H	H				
2	Könnyű gépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátása/információk elérhetősége	715/2007/EK rendelet	Q ⁽¹⁾		Q+ V ₁ ⁽¹⁾	Q+ V ₁ ⁽¹⁾					
3	Tűzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	X	X	X	X
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékonytűzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	F	F	F	F	F	X	X	X	X
3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	A	A	A	X	X	X	X
4	Hátsó rendszám-tábla helye	70/222/EGK irányelv	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
4A	Hátsó rendszám-tábla felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5	Kormányzási erőki-fejtés	70/311/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK irányelv			B	B	B				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképeség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	X	B	B	B				
6B	Ajtózárak és ajtó-rögzítő elemek	661/2009/EK rendelet 11. sz. ENSZ-EGB-előírás			B						
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	X	X	X	X	X				
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	X	X	X	X	X				
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9A	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X+ U ₁ ⁽³⁾	X+ U ₁ ⁽³⁾	X	X	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾
9B	Személygépjárművek fékezése	661/2009/EK rendelet 13-H. sz. ENSZ-EGB-előírás			X ⁽⁴⁾						
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X	X	X	X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23A	Gépjárművek és pótkocsijaik irányjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 6. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Hátsórendszer-tábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszertábláinak megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X	X	X	X	X				
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzó-lámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25C	Gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfényszórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzó-lámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
25F	Gépjárművek adaptív fényszóró-rendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X	X	X	X	X				
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	A	A	A	A	A				
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	A	A	A	A	A				
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X	X	X	X	X				
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	D	D	D	D	D				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	D	D	D	D	D				
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X	X	X	X	X				
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -párátlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
38A	A jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok)	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás	X								
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	H (⁸)	H	H (⁸)	H (⁸)	H				
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	H (⁹)	H	H (⁹)	H (⁹)	H				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
42	Oldalsó védelem	89/297/EGK irányelv				X	X			X	X
42A	Tehergépjárművek oldalsó aláfutásgátolója	661/2009/EK rendelet 73. sz. ENSZ-EGB-előírás				X	X			X	X
43	A felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK irányelv			X	X	X	X	X	X	X
43A	A felcsapódó víz elleni védőrendszerek	661/2009/EK rendelet 109/2011/EU rendelet			X	X	X	X	X	X	X
45	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK irányelv	J	J	J	J	J	J	J	J	J
45A	Biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelése	661/2009/EK rendelet 43. sz. ENSZ-EGB-előírás	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46A	Gumiabroncsok felszerelése	661/2009/EK rendelet 458/2011/EU rendelet	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46B	Gépjárművek és pótkocsijaik (C1 osztályú) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 30. sz. ENSZ-EGB-előírás			X			X	X		
46C	Haszongépjárművek és pótkocsijuk (C2 és C3 osztály) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 54. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X			X	X
46D	Gumiabroncsok gördülési zaja, nedves tapadása, illetve gördülési ellenállása (C1, C2 és C3 osztály)	661/2009/EK rendelet 117. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46E	Ideiglenes használatra szánt tartalékegység, defektűző gumiabroncsok/rendszer és abroncsnyomás-ellenőrző rendszer	661/2009/EK rendelet 64. sz. ENSZ-EGB-előírás			X ^(9A)						

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
47	Sebességkorlátozó készülékek	92/24/EKG irányelv	X	X		X	X				
47A	Járművek sebességkorlátozása	661/2009/EK rendelet 89. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X		X	X				
48	Tömegek és méretek (a 44. tétel alá tartozó járművektől eltérő járművek)	97/27/EK irányelv	X	X	X	X	X	X	X	X	X
48A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Vezetőfülke kiálló részei	92/114/EKG irányelv			X	X	X				
49A	Haszongépjárművek vezetőfülkéjének a hátfal síkja előtti kiálló részei	661/2009/EK rendelet 61. sz. ENSZ-EGB-előírás			X	X	X				
50	Kapcsolószervezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50B	Rövid vonószervezetek (CCD); jóváhagyott típusú rövid vonószervezet felszerelése	661/2009/EK rendelet 102. sz. ENSZ-EGB-előírás				X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾			X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
51	Gyúlékonyság	95/28/EK irányelv		X							
51A	Egyes gépjárműkategóriák belső kialakításában használt anyagok égési tulajdonságai	661/2009/EK rendelet 118. sz. ENSZ-EGB-előírás		X							

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
52	Buszok és távolsági buszok	2001/85/EK irányelv	X	X							
52A	M ₂ és M ₃ kategóriájú járművek	661/2009/EK rendelet 107. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X							
52B	Nagy személyszállító járművek felépítményének szilárdsága	661/2009/EK rendelet 66. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X							
54	Oldalsó ütközés	96/27/EK irányelv			A						
54A	Utasok oldalirányú ütközés esetén történő védelme	661/2009/EK rendelet 95. sz. ENSZ-EGB-előírás			A						
56	Veszélyes áruk közúti szállítására szolgáló járművek	98/91/EK irányelv			X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Veszélyes anyagok szállítására szolgáló járművek	661/2009/EK rendelet 105. sz. ENSZ-EGB-előírás			X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Elülső aláfutásgátlás	2000/40/EK irányelv				X	X				
57A	Elülső aláfutásgátló berendezések (FUPD) és beépítésük; elülső aláfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 93. sz. ENSZ-EGB-előírás				X	X				
58	Gyalogosvédelem	78/2009/EK rendelet			N/A ^(*)						
59	Újrafelhasználhatóság	2005/64/EK irányelv			N/A		—				
61	Légkondicionáló rendszerek	2006/40/EK irányelv			X ⁽¹⁴⁾						
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	X	X	X	X	X				

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
65	Fejlett vészfékező rendszer	661/2009/EK rendelet 347/2012/EU rendelet	N/A	N/A		N/A	N/A				
66	Sávellhagyásra figyelmeztető rendszer	661/2009/EK rendelet 351/2012/EU rendelet	N/A	N/A		N/A	N/A				
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
68	Jármű-riasztórendszerek	661/2009/EK rendelet 97. sz. ENSZ-EGB-előírás			X						
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X	X	X	X				

(*) A járműbe szerelt első védelmi rendszereknek meg kell felelniük a 78/2009/EK rendelet előírásainak, illetve típus-jóváhagyási számmal kell rendelkezniük, és azt fel kell tüntetni rajtuk.

5. függelék

Önjáró daruk

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
1	Megengedett zajsztint	70/157/EGK irányelv	T+Z ₁
3	Tüzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	X ⁽²⁾
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékonytüzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	A
4	Hátsó rendszámábla helye	70/222/EGK irányelv	X
4A	Hátsó rendszámáblák felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	X
5	Kormányzási erőfelfejtés	70/311/EGK irányelv	X Az első és hátsó kerekek azonos elfordulási irányú kormányzása megengedett
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	X Az első és hátsó kerekek azonos elfordulási irányú kormányzása megengedett
6	Ajtózárak és csuklópántok	70/387/EGK irányelv	A
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	A
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	X
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	A
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	U
9A	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13. sz. ENSZ-EGB-előírás	U ⁽³⁾

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X
13A	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 18. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ^(4A)
15	Ülések szilárdsága	74/408/EGK irányelv	D
15A	Ülések, azok rögzítései és fejtámlák	661/2009/EK rendelet 17. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
17	Sebességmérő és hátrameneti berendezések	75/443/EGK irányelv	X
17A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X
17B	Sebességmérő berendezés és annak beépítése	661/2009/EK rendelet 39. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
18	Hatóságilag előírt táblák	76/114/EGK irányelv	X
18A	Hatóságilag előírt gyári adattábla és járműazonosító szám	661/2009/EK rendelet 19/2011/EU rendelet	X
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK irányelv	D
19A	A biztonsági öv rögzítési pontjai, ISOFIX rögzítési rendszerek és ISOFIX felső hevederrögzítési pontok	661/2009/EK rendelet 14. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK irányelv	A+Y
20A	Világító- és fényjelző berendezések beépítése járművekbe	661/2009/EK rendelet 48. sz. ENSZ-EGB-előírás	A+Y
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK irányelv	X
21A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök	661/2009/EK rendelet 3. sz. ENSZ-EGB-előírás	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
22	Hátsó méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, féklámpák, oldalsó helyzetjelző lámpák és nappali menetjelző lámpák	76/758/EGK irányelv	X
22A	Gépjárművek és pótkocsijaik első és hátsó helyzetjelző lámpái, féklámpái és méretjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 7. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
22B	Gépjárművek nappali menetjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 87. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
22C	A gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpák	661/2009/EK rendelet 91. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK irányelv	X
23A	Gépjárművek és pótkocsijaik irányjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 6. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
24	Hátsórendszám-tábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszám-táblájának megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzólámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25C	Gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfényszórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzó-lámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
25F	Gépjárművek adaptív fényszórórendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	A
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	A
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolató-lámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	D
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	(⁵)
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -párátlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	(⁵)
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	(⁶)
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	(⁶)

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	V
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/ információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	V
42	Oldalsó védelem	89/297/EGK irányelv	X
42A	Tehergépjárművek oldalsó aláfutásgátlója	661/2009/EK rendelet 73. sz. ENSZ-EGB-előírás	A
43	A felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK irányelv	X
43A	A felcsapódó víz elleni védőrendszerek	661/2009/EK rendelet 109/2011/EU rendelet	Z ₁
45	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK irányelv	J
45A	Biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelése	661/2009/EK rendelet 43. sz. ENSZ-EGB-előírás	J
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK irányelv	X
46A	Gumiabroncsok felszerelése	661/2009/EK rendelet 458/2011/EU rendelet	X
46C	Haszongépjárművek és pótkocsijuk (C2 és C3 osztály) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 54. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
46D	Gumiabroncsok gördülési zaja, nedves tapadása, illetve gördülési ellenállása (C1, C2 és C3 osztály)	661/2009/EK rendelet 117. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
47	Sebességkorlátozó készülékek	92/24/EGK irányelv	X
47A	Járművek sebességkorlátozása	661/2009/EK rendelet 89. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
48	Tömegek és méretek (a 44. tétel alá tartozó járművektől eltérő járművek)	97/27/EK irányelv	X
48A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet	A

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃
49	Vezetőfülke kiálló részei	92/114/EKG irányelv	X
49A	Haszongépjárművek vezetőfülkéjének a hátfal síkja előtti kiálló részei	661/2009/EK rendelet 61. sz. ENSZ-EGB-előírás	A
50	Kapcsolószervezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾
50B	Rövid vonószerkezetek (CCD); jóváhagyott típusú rövid vonószerkezet felszerelése	661/2009/EK rendelet 102. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾
57	Elülső aláfutásgátlás	2000/40/EK irányelv	Z ₁
57A	Elülső aláfutásgátló berendezések (FUPD) és beépítésük; elülső aláfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 93. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	X
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾
65	Fejlett vészfékező rendszer	661/2009/EK rendelet 347/2012/EU rendelet	N/A ⁽¹⁶⁾
66	Sávellahagyásra figyelmeztető rendszer	661/2009/EK rendelet 351/2012/EU rendelet	N/A ⁽¹⁷⁾
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X

6. függelék

Kivételes rakományt szállító járművek

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
1	Megengedett zajsztint	70/157/EGK irányelv	T	
3	Tüzelőanyag-tartályok/hátsó aláfutásgátlók	70/221/EGK irányelv	X ⁽²⁾	X
3A	Tűzveszély elleni védelem (folyékonytüzelőanyag-tartályok)	661/2009/EK rendelet 34. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
3B	Hátsó ráfutásgátlók (RUPD) és beépítésük; hátsó ráfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 58. sz. ENSZ-EGB-előírás	A	A
4	Hátsó rendszámtábla helye	70/222/EGK irányelv	X	A+R
4A	Hátsó rendszámtáblák felszerelésének helye és rögzítésének módja	661/2009/EK rendelet 1003/2010/EU rendelet	X	A+R
5	Kormányzási erő kifejtés	70/311/EGK irányelv	X Az első és hátsó kerekek azonos elfordulási irányú kormányzása megengedett	X
5A	Kormányberendezés	661/2009/EK rendelet 79. sz. ENSZ-EGB-előírás	X Az első és hátsó kerekek azonos elfordulási irányú kormányzása megengedett	X
6	Ajtózárok és csuklópántok	70/387/EGK irányelv	X	
6A	Járműbe való bejutás és manőverezőképesség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	
7	Hangjelzés	70/388/EGK irányelv	X	
7A	Hangjelző berendezések és hangjelzések	661/2009/EK rendelet 28. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
8	Közvetett látást biztosító eszközök	2003/97/EK irányelv	X	
8A	Közvetett látást biztosító eszközök és beépítésük	661/2009/EK rendelet 46. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
9	Fékezés	71/320/EGK irányelv	U	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
9A	Járművek és pótkocsik fékezése	661/2009/EK rendelet 13. sz. ENSZ-EGB-előírás	U ⁽³⁾	X ⁽³⁾
10	Rádiózavar (elektromágneses összeférhetőség)	72/245/EGK irányelv	X	X
10A	Elektromágneses összeférhetőség	661/2009/EK rendelet 10. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
13	Lopásgátló és indításgátló berendezés	74/61/EGK irányelv	X	
13A	Gépjárművek jogosulatlan használat elleni védelme	661/2009/EK rendelet 18. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ^(4A)	
15	Ülések szilárdsága	74/408/EGK irányelv	X	
15A	Ülések, azok rögzítései és fejtámlák	661/2009/EK rendelet 17. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
17	Sebességmérő és hátrameneti berendezések	75/443/EGK irányelv	X	
17A	Járműbe való bejutás és manőverezőképeség	661/2009/EK rendelet 130/2012/EU rendelet	X	
17B	Sebességmérő berendezés és annak beépítése	661/2009/EK rendelet 39. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
18	Hatóságilag előírt táblák	76/114/EGK irányelv	X	X
18A	Hatóságilag előírt gyári adattábla és járműazonosító szám	661/2009/EK rendelet 19/2011/EU rendelet	X	X
19	Biztonsági övek rögzítései	76/115/EGK irányelv	X	
19A	A biztonsági öv rögzítési pontjai, ISOFIX rögzítési rendszerek és ISOFIX felső hevederrögzítési pontok	661/2009/EK rendelet 14. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
20	Világító- és fényjelző berendezések felszerelése	76/756/EGK irányelv	X	A+N
20A	Világító- és fényjelző berendezések beépítése járművekbe	661/2009/EK rendelet 48. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	A+N
21	Fényvisszaverők	76/757/EGK irányelv	X	X

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
21A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök	661/2009/EK rendelet 3. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
22	Hátsó méretjelző lámpák, első (oldalsó) helyzetjelző lámpák, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpák, féklámpák, oldalsó helyzetjelző lámpák és nappali menetjelző lámpák	76/758/EGK irányelv	X	X
22A	Gépjárművek és pótkocsijaik első és hátsó helyzetjelző lámpái, féklámpái és méretjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 7. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
22B	Gépjárművek nappali menetjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 87. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
22C	A gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpák	661/2009/EK rendelet 91. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
23	Irányjelző lámpák	76/759/EGK irányelv	X	X
23A	Gépjárművek és pótkocsijaik irányjelző lámpái	661/2009/EK rendelet 6. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
24	Hátsórendszámtábla-megvilágító lámpák	76/760/EGK irányelv	X	X
24A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó rendszámtábláinak megvilágítása	661/2009/EK rendelet 4. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
25	Fényszórók (izzóval)	76/761/EGK irányelv	X	
25A	A gépi meghajtású járművek európai aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, sajtolt burás fényszórói	661/2009/EK rendelet 31. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
25B	Gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeibe szánt izzólámpák	661/2009/EK rendelet 37. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
25C	Gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfényszórók	661/2009/EK rendelet 98. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
25D	Gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások	661/2009/EK rendelet 99. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
25E	Gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzólámpákkal és/vagy LED-modulokkal felszerelt fényszórói	661/2009/EK rendelet 112. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
25F	Gépjárművek adaptív fényszóró-rendszerei (AFS)	661/2009/EK rendelet 123. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
26	Ködfényszórók	76/762/EGK irányelv	X	
26A	Gépjárművek első ködfényszórói	661/2009/EK rendelet 19. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
27	Gépjárművontató szerkezetek	77/389/EGK irányelv	A	
27A	Elvontató berendezések	661/2009/EK rendelet 1005/2010/EU rendelet	A	
28	Hátsó ködlámpák	77/538/EGK irányelv	X	X
28A	Gépjárművek és pótkocsijaik hátsó ködlámpái	661/2009/EK rendelet 38. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
29	Hátrameneti lámpák	77/539/EGK irányelv	X	X
29A	Gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák	661/2009/EK rendelet 23. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	X
30	Várakozást jelző lámpák	77/540/EGK irányelv	X	
30A	Gépjárművek parkolólámpái	661/2009/EK rendelet 77. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
31	Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	77/541/EGK irányelv	X	
31A	Biztonsági övek, utasbiztonsági rendszerek, gyermekbiztonsági rendszerek és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek	661/2009/EK rendelet 16. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
33	Kezelőszervek, ellenőrző és visszajelző lámpák jelölése	78/316/EGK irányelv	X	
33A	Kézi működtetésű kezelőszervek, visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezése és azonosítása	661/2009/EK rendelet 121. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
34	Jég-/páramentesítés	78/317/EGK irányelv	(⁵)	
34A	Szélvédő-jégmentesítő és -páratlanító berendezések	661/2009/EK rendelet 672/2010/EU rendelet	(⁵)	
35	Ablaktörlő és ablakmosó rendszerek	78/318/EGK irányelv	(⁶)	

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
35A	Szélvédőtörlő és szélvédőmosó rendszerek	661/2009/EK rendelet 1008/2010/EU rendelet	(⁶)	
36	Fűtési rendszerek	2001/56/EK irányelv	X	
36A	Fűtési rendszerek	661/2009/EK rendelet 122. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
38A	A jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok)	661/2009/EK rendelet 25. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
41	Nagy teljesítményű járművek kibocsátásai (Euro IV és V)	2005/55/EK irányelv	X (⁸)	
41A	Nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI)/információkhoz való hozzáférés	595/2009/EK rendelet	X (⁹)	
42	Oldalsó védelem	89/297/EGK irányelv	X	A
42A	Tehergépjárművek oldalsó aláfutás-gátlója	661/2009/EK rendelet 73. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	A
43	A felcsapódó víz elleni védelem	91/226/EGK irányelv	X	A
43A	A felcsapódó víz elleni védőrendszerek	661/2009/EK rendelet 109/2011/EU rendelet	X	A
45	Biztonsági üvegezés	92/22/EGK irányelv	X	
45A	Biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelése	661/2009/EK rendelet 43. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
46	Gumiabroncsok	92/23/EGK irányelv	X	I
46A	Gumiabroncsok felszerelése	661/2009/EK rendelet 458/2011/EU rendelet	X	I
46C	Haszongépjárművek és pótkocsijuk (C2 és C3 osztály) gumiabroncsai	661/2009/EK rendelet 54. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	I
46D	Gumiabroncsok gördülési zaja, nedves tapadása, illetve gördülési ellenállása (C1, C2 és C3 osztály)	661/2009/EK rendelet 117. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	I
47	Sebességkorlátozó készülékek	92/24/EGK irányelv	X	
47A	Járművek sebességkorlátozása	661/2009/EK rendelet 89. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
48	Tömegek és méretek (a 44. tétel alá tartozó járművektől eltérő járművek)	97/27/EK irányelv	X	X
48A	Tömegek és méretek	661/2009/EK rendelet 1230/2012/EU rendelet	A	A
49	Vezetőfülke kiálló részei	92/114/EGK irányelv	A	
49A	Haszongépjárművek vezetőfülkéjének a hátfal síkja előtti kiálló részei	661/2009/EK rendelet 61. sz. ENSZ-EGB-előírás	A	
50	Kapcsolószervezetek	94/20/EK irányelv	X ⁽¹⁰⁾	X
50A	Járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészei	661/2009/EK rendelet 55. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾	X
50B	Rövid vonószervezetek (CCD); jóváhagyott típusú rövid vonószervezet felszerelése	661/2009/EK rendelet 102. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
56	Veszélyes áruk közúti szállítására szolgáló járművek	98/91/EK irányelv	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Veszélyes anyagok szállítására szolgáló járművek	661/2009/EK rendelet 105. sz. ENSZ-EGB-előírás	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Elülső aláfutásgátlás	2000/40/EK irányelv	A	
57A	Elülső aláfutásgátló berendezések (FUPD) és beépítésük; elülső aláfutás elleni védelem	661/2009/EK rendelet 93. sz. ENSZ-EGB-előírás	A	
62	Hidrogénrendszer	79/2009/EK rendelet	X	
63	Általános biztonság	661/2009/EK rendelet	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
65	Fejlett vészfékező rendszer	661/2009/EK rendelet 347/2012/EU rendelet	N/A ⁽¹⁶⁾	
66	Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer	661/2009/EK rendelet 351/2012/EU rendelet	N/A ⁽¹⁷⁾	
67	A cseppfolyós PB-gázokhoz szükséges speciális komponensek és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 67. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	

Sorszám	Tárgy	Szabályozási aktus száma	N ₃	O ₄
69	Elektromos biztonság	661/2009/EK rendelet 100. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	
70	Nagy nyomású földgázzal (CNG) üzemelő rendszerek különleges alkatrészei és azok beszerelése a járműbe	661/2009/EK rendelet 110. sz. ENSZ-EGB-előírás	X	

A jelek magyarázata

X A vonatkozó jogszabály követelményei alkalmazandók. A kötelezően alkalmazandó ENSZ-EGB-előírások módosítássorozatait a 661/2009/EK rendelet IV. melléklete sorolja fel. Alternatívaként az ezt követően elfogadott módosítássorozatok is megengedettek. A tagállamok a 661/2009/EK rendelet 13. cikkének (14) bekezdésében megállapított feltételek mellett jóváhagyhatják a 661/2009/EK rendelet által hatályon kívül helyezett korábbi uniós irányelvek alapján megadott meglévő típusjóvá hagyások kiterjesztését.

N/A Ez a szabályozási aktus nem alkalmazandó erre a járműre (nincsenek követelmények).

⁽¹⁾ A legfeljebb 2 610 kg referenciatömegű járművek esetében. A gyártó kérésére a legfeljebb 2 840 kg referenciatömegű járművekre is alkalmazható. Az információkhoz való hozzáférés tekintetében az alapjárműtől eltérő egyéb részek (pl. a lakótér) esetében elegendő, ha a gyártók a járműjavítási és -karbantartási információkhoz biztosítanak hozzáférést azonnal és gyorsan elérhető módon.

⁽²⁾ A PB-, illetve sűrített földgáz-szerelvénnyel ellátott járművek esetében a 67. sz. ENSZ-EGB-előírás, illetve a 110. sz. ENSZ-EGB-előírás szerinti járműtípus-jóvá hagyás kötelező.

⁽³⁾ A 661/2009/EK rendelet 12. cikkének megfelelően elektronikus stabilitásszabályozó rendszer beszerelése kötelező. A 661/2009/EK rendelet V. mellékletében megállapított végrehajtási időpontok alkalmazandók. A 13. sz. ENSZ-EGB-előírásnak megfelelően nem kötelező elektronikus stabilitásszabályozó rendszert beszerelni az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú különleges rendeltetésű járművekbe, valamint a kivételes rakományt szállító járművekbe és az állóhelyekkel ellátott pótkocsikba. Az N₁ kategóriájú járművek jóvá hagyása történhet a 13. számú ENSZ-EGB-előírás és a 13-H. számú ENSZ-EGB-előírás alapján is.

⁽⁴⁾ A 661/2009/EK rendelet 12. cikkének megfelelően elektronikus stabilitásszabályozó rendszer beszerelése kötelező. Ezért a 13-H. sz. ENSZ-EGB-előírás 9. mellékletének A. részében foglalt követelmények betartása kötelező az új járműtípusok EK-típusjóvá hagyása, valamint az új járművek nyilvántartásba vétele, értékesítése és forgalomba helyezése céljából. A 661/2009/EK rendelet 13. cikkében megállapított végrehajtási időpontok alkalmazandók. Az N₁ kategóriájú járművek jóvá hagyása történhet a 13. számú ENSZ-EGB-előírás és a 13-H. számú ENSZ-EGB-előírás alapján is.

^(4A) A védőeszköznek, ha van ilyen a járműben, teljesítenie kell a 18. sz. ENSZ-EGB-előírás követelményeit.

^(4B) Ez a rendelet a 80. sz. ENSZ-EGB-előírás hatályán kívül eső ülésekre vonatkozik.

⁽⁵⁾ Az M₁-től eltérő kategóriába tartozó járműveknek nem kell teljes mértékben megfelelniük a jogszabálynak, de rendelkezniük kell megfelelő szélvédő-jégmentesítő és -páratlanító berendezéssel.

⁽⁶⁾ Az M₁-től eltérő kategóriába tartozó járműveknek nem kell teljes mértékben megfelelniük a jogszabálynak, de rendelkezniük kell megfelelő szélvédőmosó és -törlő berendezéssel.

⁽⁸⁾ A több mint 2 610 kg referenciatömegű és az ⁽¹⁾ megjegyzésben leírt lehetőségben nem részesülő járművek esetében.

⁽⁹⁾ A több mint 2 610 kg referenciatömegű, nem a 715/2007/EK rendelet alapján típusjóvá hagyásban részesített járművek esetében (amire a gyártó kérése alapján van lehetőség, feltéve, hogy a jármű referenciatömege legfeljebb 2 840 kg). Az alapjárműtől eltérő egyéb részek esetében elegendő, ha a gyártók a járműjavítási és -karbantartási információkhoz biztosítanak hozzáférést azonnal és gyorsan elérhető módon.

A többi lehetőséget lásd az 595/2009/EK rendelet 2. cikkében.

^(9A) Csak akkor alkalmazandó, ha e járműveket a 64. sz. ENSZ-EGB-előírás hatálya alá tartozó berendezéssel szerelték fel. A 661/2009/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdésének megfelelően az M1 kategóriájú járművekbe kötelező abroncsnyomás-ellenőrző rendszert beépíteni.

⁽¹⁰⁾ Csak a csatlakozóval (csatlakozókkal) felszerelt járművekre vonatkozik.

- (¹¹) A legfeljebb 2,5 tonna műszakilag megengedett legnagyobb össztömegű járművekre vonatkozik.
- (¹²) Csak olyan járművekre vonatkozik, amelyeken a legalacsonyabb ülés vonatkoztatási pontja (R pont) legfeljebb 700 mm-rel van a talaj szintje felett.
- (¹³) Csak akkor alkalmazandó, ha a gyártó veszélyes áruk közúti szállítására tervezett járművek típusjóváahagyását kérelmezi.
- (¹⁴) Csak az N₁ kategória I. osztályába tartozó járművekre vonatkozik (referenciatömeg ≤ 1 305 kg).
- (¹⁵) A 661/2009/EK rendelet hatálya alá tartozó egyes tételek tekintetében történő típusjóváahagyás helyett a gyártó kérésére e tétel tekintetében is megadható a típusjóváahagyás.
- (¹⁶) A 347/2012/EU rendelet 1. cikkének megfelelően a különleges rendeltetésű járművekbe nem kötelező fejlett vészfékező rendszert beszerelni.
- (¹⁷) A 351/2012/EU rendelet 1. cikkének megfelelően a különleges rendeltetésű járművekbe nem kötelező sávelhagyásra figyelmeztető rendszert beszerelni.
- A A követelményeknek a lehető legteljesebb mértékben teljesülniük kell. A típusjóváahagyó hatóság csak akkor adhat mentesség(ek)et, ha a gyártó igazolja, hogy a jármű különleges rendeltetése okán nem képes teljesíteni az előírásokat. A megadott mentességeket fel kell tüntetni a jármű típusbizonyítványában és megfelelőségi nyilatkozatában (52. bejegyzés).
- A₁ Elektronikus menetstabilizáló rendszer beépítése nem kötelező. Töblépcsős jóváahagyás esetén, ha valamely szakaszban végrehajtott módosítások valószínűleg befolyásolják az alapjármű elektronikus menetstabilizáló rendszerének működését, a gyártó kikapcsolhatja a rendszert, vagy igazolja, hogy a jármű biztonsága vagy stabilitása nem sérült. Ez például úgy igazolható, hogy 80 km/h sebességgel mindkét irányba olyan hirtelen végeznek kettős sávváltást, hogy közbelépjen az elektronikus menetstabilizáló rendszer. A közbelépésnek ellenőrzöttnek kell lennie, és javítania kell a jármű stabilitását. A műszaki szolgálat szükség esetén további vizsgálatot kérhet.
- B Az alkalmazás a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt ülésekhez való hozzáférést biztosító ajtókra korlátozódik, amennyiben az ülés R pontja és az ajtó felületének átlagsíkja közötti, a jármű hosszanti középsíkjára merőlegesen mért távolság nem haladja meg az 500 mm-t.
- C Az alkalmazás a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt leghátsó ülés előtti részére, továbbá a fejnek a jogszabályban meghatározott ütközési tartományára korlátozódik.
- D Az alkalmazás a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt ülésekre korlátozódik. A nem a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt üléseket a használók számára piktogram vagy megfelelő szövegezésű jelzés útján egyértelműen jelölni kell. A 17. sz. ENSZ-EGB-előírásnak a csomagok rögzítésére vonatkozó követelményeit nem kell alkalmazni.
- E Csak elől.
- F A tüzelőanyag-utántöltő cső elhelyezésének és hosszúságának a módosítása, valamint a fedélzeti tartály áthelyezése megengedett.
- G Töblépcsős jóváahagyás esetén az alapjárműnek/nem teljes járműnek (azaz a különleges rendeltetésű jármű megépítéséhez használt alváznak) a kategóriája szerinti követelmények is alkalmazhatók.
- H A kipufogórendszer hosszának az utolsó hangtompító utáni, 2 m-t meg nem haladó módosítása további vizsgálat nélkül megengedhető.
- I A gumiabroncsok típusát az 54. sz. ENSZ-EGB-előírás követelményei szerint kell jóváhagyni, még akkor is, ha a jármű tervezési sebessége nem éri el a 80 km/h-t. A terhelhetőséget a gumiabroncsgyártó beleegyezésével hozzá lehet igazítani a pótkocsi legnagyobb sebességéhez.
- J A vezetőfülke üvegétől (szélvédő és oldalablakok) eltérő valamennyi ablaküveg esetében vagy biztonsági üveg, vagy merev műanyag ablaküveg alkalmazható.
- K Kiegészítő riasztóberendezések megengedettek.

- L Az alkalmazás a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt ülésekre korlátozódik. A hátsó üléseken legalább két ponton rögzített övekhez szánt rögzítések szükségesek. A nem a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt üléseket a használók számára piktogram vagy megfelelő szövegezésű jelzés útján egyértelműen jelölni kell. Az ISOFIX rögzítőpontok nem kötelezőek a mentőjárművekben és a halottszállító kocsikban.
- M Az alkalmazás a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt ülésekre korlátozódik. Valamennyi hátsó ülésen legalább két ponton rögzített övek szükségesek. A nem a jármű közúti közlekedése során való rendes használatra szánt üléseket a használók számára piktogram vagy megfelelő szövegezésű jelzés útján egyértelműen jelölni kell. Az ISOFIX rögzítőpontok nem kötelezőek a mentőjárművekben és a halottszállító kocsikban.
- N Amennyiben valamennyi kötelező világítóeszközt felszerelnek, és a geometriai láthatóság változatlan.
- Q A kipufogórendszer hosszának az utolsó hangtompító utáni, 2 m-t meg nem haladó módosítása további vizsgálat nélkül megengedhető. A leginkább jellemző alajárműre megadott EK-típusjóváhagyás a referenciasúly változásától függetlenül érvényben marad.
- R Amennyiben valamennyi tagállam rendszámtáblája felszerelhető és látható.
- S A fényáteresztési tényező legalább 60 %, és az „A” oszlop takarási szöge nem nagyobb 10 foknál.
- T Csak teljes/befejezett járművel elvégzendő vizsgálatok. A jármű a 70/157/EGK irányelv szerint vizsgálható. A 70/157/EGK irányelv I. mellékletének 5.2.2.1. pontja vonatkozásában az alábbi határértékeket kell alkalmazni:
- a) 81 dB(A) a 75 kW-nál kisebb motorteljesítményű járművek esetében;
 - b) 83 dB(A) a legalább 75 kW, de 150 kW-nál kisebb motorteljesítményű járművek esetében;
 - c) 84 dB(A) a legalább 150 kW motorteljesítményű járművek esetében.
- U Csak teljes/befejezett járművel elvégzendő vizsgálatok. A legfeljebb 4 tengellyel rendelkező járművek a szabályozási aktusban megállapított valamennyi követelménynek meg kell, hogy feleljenek. Több mint 4 tengellyel rendelkező járművek esetében megengedett az eltérés, amennyiben:
- ezt konstrukciós okokkal indokolják
 - a szabályozási aktus által megállapított valamennyi fékteljesítmény, ideértve a rögzítőfékrendszerrel, üzemi fékrendszerrel és biztonsági fékrendszerrel kapcsolatos teljesítményeket is, teljesül.
- U₁ A hidrosztatikus hajtóművel rendelkező járművekben nem kötelező az ABS.
- V A 97/68/EK irányelv is alkalmazható helyette.
- V₁ A hidrosztatikus hajtóművel rendelkező járművek esetében a 97/68/EK irányelv is alkalmazható helyette.
- W₀ A kipufogórendszer hosszának a módosítása további vizsgálat nélkül megengedhető, amennyiben az ellennyomás hasonló. Amennyiben új vizsgálat szükséges, a határértékeken felül 2dB(A) megengedett.
- W₁ A követelmények betartása kötelező, de a kipufogórendszer módosítása a kipufogócsőből származó kibocsátások, valamint a CO₂-kibocsátás és a tüzelőanyag-fogyasztás további vizsgálata nélkül megengedhető, amennyiben a módosítás nem érinti a kibocsátáskorlátozó berendezéseket, beleértve a részecskeszűrőket (ha van ilyen). A párolgási kibocsátás tekintetében új vizsgálat nem szükséges a módosított járművön, amennyiben a párolgáscsökkentő eszközöket az alajármű gyártója által beszerelt állapotban megőrzi.
- A leginkább jellemző alajárműre megadott EK-típusjóváhagyás a referenciatömeg változásától függetlenül érvényes marad.
- W₂ A tüzelőanyag-utántöltő cső, a tüzelőanyagcsövek és a tüzelőanyagvezetékek elhelyezésének és hosszúságának a módosítása további vizsgálat nélkül megengedett. Az eredeti tüzelőanyag-tartály áthelyezése megengedett, amennyiben valamennyi követelmény teljesül. A 34. sz. ENSZ-EGB-előírás 5. melléklete szerinti további vizsgálat azonban nem kötelező.

- W₃ A kerekes szék tervezett utazási helyzete hosszirányú síkjának párhuzamosnak kell lennie a jármű hosszirányú síkjával.
- A jármű tulajdonosát megfelelő módon tájékoztatni kell arról, hogy ahhoz, hogy a kerekes szék a különböző vezetési körülmények között ellen tudjon állni a rögzítési mechanizmus által közvetített erőhatásoknak, olyan kerekes szék használata ajánlott, amelynek szerkezete megfelel az ISO 7176-19:2008 szabvány vonatkozó részének.
- A jármű üléseit további vizsgálat nélkül megfelelően módosítani lehet, amennyiben a műszaki szolgálat számára igazolható, hogy rögzítőpontjaik, mechanizmusaik és fejtámláik ugyanolyan jellemzőkkel rendelkeznek.
- A 17. sz. ENSZ-EGB-előírásnak a csomagok rögzítésére vonatkozó követelményeit nem kell alkalmazni.
- W₄ A beszállást segítő eszközök jogi aktus(ok)nak való megfelelése álló helyzetben kötelező.
- W₅ Minden kerekes széknek fenntartott helyet el kell látni rögzítőpontokkal, amelyekhez a kerekesszék-rögzítő és utasbiztonsági rendszert rögzíteni kell, és amelyek megfelelnek a 3. függelék kiegészítő rendelkezéseinek.
- W₆ Minden kerekes széknek fenntartott helyet el kell látni olyan biztonsági övvel, amely megfelel a 3. függelék kiegészítő rendelkezéseinek.
- Amennyiben az átalakítás miatt a biztonsági övek rögzítőpontjait a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás 7.7.1. szakaszában meghatározott tűréshatáron kívülre kell elhelyezni, a műszaki szolgálat megvizsgálja, hogy a módosítás rosszabb esetet eredményez-e, vagy sem. Amennyiben igen, el kell végezni a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírás 7.7.1. szakaszában előírt vizsgálatot. Az EK-típusjóvá hagyást nem kell kiterjeszteni. A vizsgálat elvégezhető olyan elemekkel, amelyeken nem hajtották végre a 06. módosítássorozattal módosított 16. sz. ENSZ-EGB-előírásban előírt kondicionáló vizsgálatot.
- W₈ A számítások során a kerekes szék és a használó együttes tömege 160 kg-nak tekintendő. A tömeget a gyártó által megadott utazási helyzetben lévő kiegészítő kerekes szék P pontjára kell összpontosítani.
- Az utasbefogadó képességnek a kerekes szék(ek) használatából eredő bármilyen korlátozását fel kell jegyezni a kezelési utasításban, az EU-típusbizonyítvány 2. oldalán és a megfelelőségi tanúsítványban (a megjegyzések szakaszba).
- Y Amennyiben valamennyi kötelező világítóberendezést felszerelték.
- Z A nyitott ablakok kinyúlására vonatkozó követelmények nem vonatkoznak a lakótérre.
- Z₁ A több mint hat tengellyel rendelkező önjáró daruk terepjáró járműveknek (N3G) tekintendők, amennyiben a tengelyek közül legalább három meghajtott tengely, és feltéve, hogy kielégítik a II. melléklet 4.3. pontja b) pontja ii. és iii. alpontjának, valamint 4.3. pontja c) pontjának rendelkezéseit."

4. A XII. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„XII. MELLÉKLET

A KIS SOROZATOKRA ÉS KIFUTÓ SOROZATOKRA VONATKOZÓ LEGNAGYOBB DARABSZÁMOK

A. A KIS SOROZATOK LEGNAGYOBB DARABSZÁMAI

1. A 22. cikk értelmében az Európai Unióban egy járműtípusból évente nyilvántartásba vehető, értékesíthető vagy üzembe helyezhető egységek darabszáma nem haladhatja meg az alább feltüntetett értékeket a szóban forgó járműkategória tekintetében:

Kategória	Darabszám
M ₁	1 000
M ₂ , M ₃	0
N ₁	1 000
N ₂ , N ₃	0
O ₁ , O ₂	0
O ₃ , O ₄	0

2. A 23. cikk értelmében valamely tagállamban egy járműtípusból évente nyilvántartásba vehető, értékesíthető vagy üzembe helyezhető egységek darabszámát a tagállam határozza meg, de ez a darabszám nem haladhatja meg az alább feltüntetett értékeket a szóban forgó járműkategória tekintetében:

Kategória	Darabszám
M ₁	100
M ₂ , M ₃	250
N ₁	2016. október 31-ig 500 2016. november 1-jétől 250
N ₂ , N ₃	250
O ₁ , O ₂	500
O ₃ , O ₄	250

3. Az 1230/2012/EU bizottsági rendelet 6. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában valamely tagállamban egy járműtípusból évente nyilvántartásba vehető, értékesíthető vagy üzembe helyezhető egységek darabszámát a tagállam határozza meg, de ez a darabszám nem haladhatja meg az alább feltüntetett értékeket a szóban forgó járműkategória tekintetében:

Kategória	Darabszám
M ₂ , M ₃	1 000
N ₂ , N ₃	1 200
O ₃ , O ₄	2 000

B. KIFUTÓ SOROZATOKRA MEGENGEDETT LEGNAGYOBB DARABSZÁMOK

Egy adott tagállamban a „kifutó sorozatokra” vonatkozó eljárással forgalomba helyezhető teljes és befejezett járművek legnagyobb számát egy, a következők közül a tagállam által választott módon korlátozni kell:

1. egy vagy több típusban a járművek legnagyobb száma nem haladhatja meg az M_1 kategória esetében az adott tagállamban az előző évben az összes típusból használatba vett járművek 10 %-át, minden más kategória esetében pedig a 30 %-át.

Ha a 10 %, illetve a 30 % kevesebb mint 100 járművet jelent, a tagállam legfeljebb 100 jármű forgalomba helyezését engedélyezheti;

2. a bármely típushoz tartozó járműveket azokra kell korlátozni, amelyekre érvényes megfeleléségi nyilatkozatot állítottak ki a gyártás időpontjában vagy azt követően, és az a kiállítás napjától számított legalább három hónapig volt érvényes, de egy szabályozási aktus hatálybalépése miatt ezután megszűnt az érvényessége.”
-

A BIZOTTSÁG 215/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. március 7.)

az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi végrehajtási rendeletre vonatkozó szabályoknak az európai strukturális és beruházási alapokat illetően az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz nyújtott támogatás módszerei, az eredményességmérési keretben foglalt mérőföldkövek és célok meghatározása, valamint a beavatkozási kategóriákra vonatkozó nomenklátúra tekintetében történő megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

által előírt végrehajtási jogi aktusok által meghatározandó ESB-alapok programozása szempontjából releváns elemeket egyetlen rendeletbe foglalni.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1303/2013/EU rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke harmadik albekezdésére, 22. cikke (7) bekezdésének ötödik albekezdésére, valamint 96. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1303/2013/EU rendelet közös rendelkezéseket állapít meg a kohéziós politika keretében támogatást nyújtó és jelenleg közös keret keretében működő Európai Regionális Fejlesztési Alapra (ERFA), Európai Szociális Alapra (ESZA), Kohéziós Alapra (KA), Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra (EMVA) és Európai Tengerügyi és Halászati Alapra (ETHA) vonatkozóan.

(2) Az e rendeletben foglalt, egymással szoros kapcsolatban álló rendelkezések tárgyát az alapokra, mind az öt európai strukturális és beruházási alapra (a továbbiakban: ESB-alapok) vonatkozó szabály képezi, amelyek közül legalább három közös szempontokkal foglalkozik, melyek az alábbiak: az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodáshoz nyújtott támogatás módszerei, az eredményességmérési keretben foglalt mérőföldkövek és célok meghatározása, valamint a beavatkozási kategóriákra vonatkozó nomenklátúra, továbbá mindegyik hatást gyakorol a programok tartalmára. Annak érdekében, hogy biztosítsuk ezen, egy időben hatályba léptetendő rendelkezések koherenciáját, hogy ezzel elősegítsük az ESB-alapok stratégiai programozását és hogy valamennyi uniós polgár átfogóan szemlélhesse őket és könnyen hozzájuk férhessen, indokolt az 1303/2013/EU rendelet

(3) Az 1303/2013/EU rendelet 8. cikkének harmadik albekezdése értelmében közös módszereket kell elfogadni az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre vonatkozó támogatás szintjének meghatározásához mind az öt ESB-alap tekintetében. E módszertan keretében külön súlyozni kell az ESB-alapokból nyújtott támogatásokat olyan mértékben, amely tükrözi az ilyen támogatásnak az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz történő alkalmazkodáshoz kapcsolódó célokhoz történő hozzájárulását. A meghatározott külön súlyozást annak alapján kell differenciálni, hogy a támogatás jelentősen vagy mérsékelten járul hozzá az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekhez. Amennyiben a támogatás nem járul hozzá e célkitűzésekhez vagy a hozzájárulás jelentéktelen, 0 %-os súlyozást állapítanak meg. Az általános súlyozást az éghajlatváltozással kapcsolatos, a különböző uniós politikákban felmerülő kiadások nyomán követésére irányuló harmonizált megközelítés biztosítása érdekében kell alkalmazni. A módszereknek mindazonáltal tükrözniük kell a különböző ESB-alapok mindegyikének támogatásában tapasztalt különbségeket. Az 1303/2013/EU rendelettel összhangban az ERFA, az ESZA és a Kohéziós Alap esetében a súlyozást a Bizottság által elfogadott nomenklatúrán belül létrehozott beavatkozási kategóriákhoz kell kapcsolni. Az EMVA esetében a súlyozás az 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁽²⁾ megállapított kiemelt területekhez kapcsolódik, az ETHA esetében pedig egy jövőbeli, a tengerpolitika és a halászati politika 2014–2020 közötti programozási időszakra vonatkozó pénzügyi támogatási feltételeinek megteremtéséről szóló uniós jogi aktusban meghatározott intézkedésekhez.

(4) Az 1303/2013/EU rendelet 22. cikke (7) bekezdésének ötödik albekezdése értelmében részletes rendelkezéseket kell megállapítani az ESB-alapok által támogatott programokban foglalt egyes prioritások eredményességmérési kereten belüli rész céljainak és céljainak meghatározása, illetve a rész célok és célok elérésére vonatkozó értékelés tekintetében.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 320. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1305/2013/EU rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 487., 2013.12.20., 487 o.).

- (5) Annak ellenőrzése, hogy az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletében meghatározott feltételek teljesülnek-e, szükséges az e célból használt információkat és az eredményességmérési keret létrehozása céljából alkalmazott módszertani megközelítést rögzíteni. Míg önkéntes alapon történik az említett információknak a programokba történő felvétele, e dokumentációnak a tagállam és a Bizottság rendelkezésére kell állnia, hogy azoknak tájékoztatást nyújtson az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletével összhangban álló eredményességmérési keret alakulásáról.
- (6) Az eredményességmérési keretben meghatározott mérőszámok elérése a teljesítéshez kötött tartalék végleges elosztásának előfeltétele és a mérőszámok teljesítésének súlyos mulasztása a köztes kifizetések felfüggesztéséhez vezethet. Ezért fontos a részletes rendelkezések megállapítása a mérőszámok meghatározására vonatkozóan, és pontosan meg kell határozni, hogy miből áll a mérőszámok teljesítése.
- (7) Mivel a programozási időszak végére kitűzött célok elérése lényeges az ESB-alapok kapcsán elért siker méréséhez, és a célok elérésének súlyos mulasztása pénzügyi korrekció alapját képezheti, így egyértelműen meg kell állapítani a célok kitűzésére vonatkozó rendelkezéseket és pontosan tisztázni kell, miből áll a célok elérése vagy annak súlyos mulasztása.
- (8) Egy adott prioritás keretében a műveletek végrehajtása terén elért eredmények feltüntetése érdekében meg kell határozni a kulcsfontosságú végrehajtási lépések jellemzőit.
- (9) Annak biztosítása érdekében, hogy az eredményességmérési keret megfelelően tükrözze az egyes alapok és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés célkitűzéseit és kívánt eredményeit, illetve adott esetben a régiókat, különös rendelkezéseket kell meghatározni az eredményességi keret szerkezetéről és a mérőszámok és célok elérésének értékeléséről, amennyiben egy prioritás több mint egy alapra vagy régiókatöredékére vonatkozik. Mivel kizárólag az ESZA és az ERFA ír elő régiókatöredékinti pénzügyi forráselosztást, az utóbbit nem kell relevánsnak tekinteni a Kohéziós Alapra, az EMVA-ra és az ETHA-ra vonatkozó eredményességmérési keret meghatározása céljából.
- (10) Az 1303/2013/EU rendelet 96. cikke (2) bekezdésének második albekezdése értelmében közös beavatkozási kategóriákat kell meghatározni az ERFA-ra, az ESZA-ra és a Kohéziós Alapra vonatkozóan annak lehetővé tétele érdekében, hogy a tagállamok a program alkalmazási időszakában következetes tájékoztatást nyújthassanak a Bizottság részére az említett alapok programozott felhasználásával és az ezen alapok kategória és a

műveletek száma szerint megvalósult halmazított forráselosztásával és kiadásával kapcsolatban. Ennek célja, hogy a Bizottság megfelelő módon tájékoztatni tudja a többi uniós intézményt és polgárt az alapok felhasználásáról. Az 1303/2013/EU rendeletben és az alapokra vonatkozó rendeletekben meghatározott tematikus célkitűzéseknek vagy beruházási prioritásoknak közvetlenül megfelelő beavatkozási kategóriák kivételével a beavatkozási kategóriák a különböző tematikus célkitűzések szerinti támogatásra használhatók fel.

- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések mielőbbi alkalmazásának lehetővé tétele érdekében a rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1303/2013/EU rendelet 150. cikkének (3) bekezdésének első albekezdésével, tekintve, hogy a szóban forgó rendelet 150. cikkének (1) bekezdése szerinti létrehozott ESB-alapok koordinációs bizottsága véleményét nyilvánította,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

AZ ÉGHAJLATVÁLTOZÁSSAL KAPCSOLATOS CÉLKITŰZÉSEK TÁMOGATÁSÁNAK MEGHATÁROZÁSÁRA VONATKOZÓ MÓDSZEREK AZ ESB-ALAPOK MINDEGYIKE TEKINTETÉBEN

(Az 1303/2013/EU rendelet 8. cikkének harmadik albekezdése értelmében adott meghatalmazás)

1. cikk

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések az ERFA, az ESZA és a Kohéziós Alap általi támogatásának kiszámítására alkalmazott módszerek

- (1) Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre az ERFA és a Kohéziós Alap által felhasználható támogatási összegek kiszámítását két lépésben, a következőképpen kell elvégezni:
- a) az e rendelet I. mellékletében az 1. táblázatban meghatározott együtthatókat a beavatkozási területre vonatkozó kódokkal az e kódokra vonatkozóan bejelentett pénzügyi adatokra kell alkalmazni;
- b) azon beavatkozási területre vonatkozó kódokhoz bejelentett pénzügyi adatokat illetően, amelyek együtthatója nulla, amennyiben az e rendelet I. mellékletének 5. táblázatában meghatározott 04 és 05 kódokhoz pénzügyi adatok kerültek rögzítésre a tematikus célkitűzési dimenzió belül, úgy az adatokat 40 %-os együtthatóval kell súlyozni az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekhez való hozzájárulás tekintetében.

(2) Az e rendelet I. mellékletében foglalt 1. táblázat alapján alkalmazott éghajlatváltozással kapcsolatos együttműködési tevékenységek az 1299/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján létrehozott európai területi együttműködési célkitűzés keretében a vonatkozó kategóriákra is alkalmazandó.

(3) Az ESZA által az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre fordított támogatás kiszámítása „Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, erőforrás-hatékony gazdaság felé való elmozdulás támogatása” elnevezésű 01 kód dimenziója keretében bejelentett pénzügyi adatok azonosításával a „Kódok a másodlagos téma dimenziója alapján az ESZA keretében” elnevezésű 6. dimenzióval összhangban az e rendelet I. mellékletének 6. táblázatában foglaltak szerint történik.

2. cikk

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések az EMVA általi támogatásának kiszámítására alkalmazott módszerek

(1) Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekhez az EMVA által valamennyi programban felhasználandó támogatás indikatív összegét az 1303/2013/EU rendelet 27. cikke (6) bekezdésében említettek szerint az e rendelet II. mellékletében meghatározott együttműködési tevékenységek az 1305/2013/EU rendelet 8. cikke (1) bekezdésének h) pontjában említett finanszírozási tervben feltüntetett tervezett kiadásokra történő alkalmazásával kell kiszámítani az 1305/2013/EU rendelet 5. cikke (3) bekezdésének b) pontjában, (4) és (5) bekezdésében, valamint (6) bekezdésének b) pontjában említett prioritások és kiemelt területek vonatkozásában.

(2) Az 1303/2013/EU rendelet 50. cikke (4) és (5) bekezdésével összhangban tett éves végrehajtási jelentésben foglalt, az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekhez felhasznált támogatásról szóló jelentés alkalmazásában az (1) bekezdésben említett együttműködési tevékenységeket az 1305/2013/EU rendelet 75. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokra vonatkozó információkra kell alkalmazni.

3. cikk

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések az ETHA általi támogatásának kiszámítására alkalmazott módszerek

(1) Az éghajlatváltozáshoz való ETHA általi hozzájárulás mértékét az ETHA által támogatott főbb intézkedések mindegyikéhez való hozzárendeléssel kell kiszámítani, ezáltal feltüntetve valamennyi intézkedés éghajlatváltozáshoz való kapcsolatát.

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések ETHA általi támogatását az alábbi információk alapján kell kiszámítani:

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1299/2013/EU rendelete az Európai Regionális Fejlesztési Alapból az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatásra vonatkozó egyedi rendelkezésekről (HL L 347., 2013.12.20., 259. o.).

a) az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre az ETHA által felhasználandó támogatás indikatív összege valamennyi programban az 1303/2013/EU rendelet 27. cikkének (6) bekezdésében foglaltak szerint;

b) az ETHA által támogatott főbb intézkedésekre létrehozott együttműködési tevékenységek az e rendelet III. mellékletében foglaltak szerint;

c) a tagállamok általi jelentéstétel a pénzügyi előirányzatokról és az egyes intézkedésekre lebontott kiadások az 1303/2013/EU rendelet 50. cikke (4) és (5) bekezdése értelmében éves végrehajtási jelentésekben;

d) a tagállamok által nyújtott tájékoztatás és adatok a 2014–2020 közötti programozási időszakra a tengerpolitika és a halászati politika pénzügyi támogatására vonatkozó feltételeket meghatározó jövőbeli uniós jogszabály (ETHA-rendelet) értelmében finanszírozásra kiválasztott műveletekről.

(2) A tagállamok operatív programjukban javasolhatják, hogy egy 40 %-os együttműködési tevékenységre az e rendelet III. mellékletében foglalt 0 %-os együttműködési tevékenységre, feltéve, hogy a tagállam bizonyítani tudja ezen intézkedésnek az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz történő alkalmazkodáshoz való relevanciáját.

II. FEJEZET

AZ EREDMÉNYESSÉGMÉRÉSI KERETBEN FOGLALT MÉRFÖLDKÖVEK ÉS CÉLOK MEGHATÁROZÁSA ÉS ELÉRÉSÜK ÉRTÉKELÉSE

(Az 1303/2013/EU rendelet 22. cikke (7) bekezdése ötödik albekezdésének megfelelő felhatalmazás)

4. cikk

A programokat előkészítő szervek által rögzítendő információk

(1) A programokat előkészítő szervek rögzítik az eredményességmérési keretbe tartozó mutatók kiválasztására alkalmazott módszerekkel és kritériumokkal kapcsolatos információkat annak biztosítása érdekében, hogy a megfelelő mérföldkövek és célok eleget tegyenek az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletének (3) bekezdésében valamennyi, az ESB-alapok által támogatott program és prioritás, továbbá az 1304/2013/EU rendelet⁽²⁾ 16. cikkében említett ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre allokált egyedi források vonatkozásában meghatározott feltételeknek, az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletének (1) bekezdésében meghatározott kivételek függvényében.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1304/2013/EU rendelete az Európai Szociális Alapról és a 181/2006/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 470. o.).

(2) A programokat előkészítő szervek által rögzített információk lehetővé teszik az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletének (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek való megfelelés ellenőrzését a mérföldkövek és célok tekintetében. Ez az alábbiakat foglalja magában:

- a) a mérföldkövek és célok értékének becsléséhez használt adatok vagy bizonyítékok és a kiszámítási módszer, például az egységköltségekre, referenciaértékekre, a végrehajtás általános vagy korábbi arányára vonatkozó adatok, szakértői tanácsok és az előzetes értékelés következtetései;
- b) a műveletek által képviselt pénzügyiforrás-elosztás részesedésére vonatkozó információk, amelyeknek megfelelnek az eredményességmérési keretben meghatározott kimeneti mutatók és a kulcsfontosságú végrehajtási lépések, valamint ezen részesedés kiszámításának magyarázata;
- c) arra vonatkozó információk, miként kerültek alkalmazásra a partnerségi megállapodásban az 1303/2013/EU rendelet 15. cikke (1) bekezdése b) pontjának iv. alpontjával összhangban meghatározott eredményességmérési keret működésében a konzisztencia biztosítását szolgáló módszerek és mechanizmusok;
- d) az eredménymutatók vagy a kulcsfontosságú végrehajtási lépések kiválasztásának indoklása, amennyiben ezek bekelettek az eredményességmérési keretbe.

(3) A programokat előkészítő szervek által rögzített, az eredményességmérési kerethez mutatók kiválasztására és megfelelő mérföldkövek és célok meghatározására alkalmazott módszerekre és kritériumokra vonatkozó információkat a Bizottság kérésére rendelkezésre kell bocsátani.

(4) Az e cikk (1)–(3) bekezdésében említett követelményeket az 1303/2013/EU rendelet 30. cikkével összhangban a mérföldkövek és célok felülvizsgálatára is alkalmazni kell.

5. cikk

A mérföldkövek és célok kialakítása

(1) A 7. cikkben említett eseteket kivéve a mérföldköveket és célokat a prioritás szintjén kell meghatározni. Az eredményességmérési keretben meghatározott kimeneti mutatók és a kulcsfontosságú végrehajtási lépések a szóban forgó prioritásra fordított pénzügyi forráselosztás több mint 50 %-ának felelnek meg. Az említett összeg meghatározásának alkalmazásában az egy mutatóra vagy kulcsfontosságú végrehajtási lépésre fordított forráselosztást csak egyszer lehet számításba venni.

(2) Valamennyi ESB-alap tekintetében – az EMVA kivételével – a pénzügyi mutatóra vonatkozó mérföldkö és cél az igazoló

hatóság számviteli rendszerébe bevezetett és a hatóság által az 1303/2013/EU rendelet 126. cikke c) pontjának megfelelően igazolt támogatható kiadások teljes összegére utal.

Az EMVA esetében a mérföldkö és a cél a közös monitoring és értékelési rendszerbe bevitt megvalósult teljes közkiadásokra utal.

(3) Valamennyi ESB-alap esetében, az ESZA és az EMVA kivételével, a kimeneti mutatóra vonatkozó mérföldkö és cél olyan műveletekre utal, amelyek esetében valamennyi intézkedés teljes mértékben végrehajtásra került, de amelyekre vonatkozóan nem minden kifizetés valósult meg.

Az ESZA és az EMVA esetében az 1305/2013/EU rendelet 16. cikke, 19. cikke (1) bekezdésének c) pontja, 21. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja, 27., 28., 29., 30., 31., 33. és 34. cikke szerinti intézkedések tekintetében a mérföldkö és a cél az elért értékre is utalhat az olyan műveletek vonatkozásában, amelyek már elkezdődtek, de az eredményre vezető egyes intézkedések még folyamatban vannak.

Az EMVA szerinti egyéb intézkedéseket illetően a mérföldkö és a cél az 1303/2013/EU rendelet 2. cikkének (14) bekezdése értelmében befejezett műveletekre utal.

(4) A kulcsfontosságú végrehajtási lépés egy prioritás szerinti művelet végrehajtásának lényeges lépéseként került meghatározásra, amelynek befejezése ellenőrizhető és százalékponttal is kifejezhető. E rendelet 6. és 7. cikke alkalmazásában a kulcsfontosságú végrehajtási lépéseket mutatóként kell kezelni.

(5) Az eredménymutató kizárólag szükség esetén és a támogatott szakpolitikai beavatkozásokkal szoros kapcsolatban alkalmazható.

(6) Amennyiben az e rendelet 4. cikke (2) bekezdésében említett információkat a célok és mérföldkövek alul- vagy felülbecsléséhez vezető téves feltételezéseken alapulónak ítélték, úgy az az 1303/2013/EU rendelet II. mellékletének 5. pontja értelmében megfelelően indokolt esetben tekinthető.

6. cikk

A mérföldkövek és célok teljesítése

(1) A mérföldkövek és célok teljesítését a prioritás szintjén az 1303/2013/EU rendelet 2. cikkének (8) bekezdése értelmében – leszámítva a 7. cikkben említett eseteket – meghatározott eredményességmérési keretben foglalt valamennyi mutatószám és kulcsfontosságú végrehajtási lépés figyelembevételével kell értékelni.

(2) A prioritáshoz kapcsolódó mérőföldkövek és célok akkor minősülnek teljesítettnek, ha a kapcsolódó eredményességmérési keretben foglalt valamennyi mutatószám 2018 végéig a mérőföldkő értékének legalább 85 %-át vagy 2023 végéig a célérték legalább 85 %-át teszi ki, amennyiben az eredményességmérési keret legalább három mutatót tartalmaz, a prioritáshoz kapcsolódó mérőföldkövek és célok akkor minősülnek teljesítettnek, ha egy kivételével valamennyi mutatószám 2018 végéig a mérőföldkő értékének 85 %-át vagy 2023 végéig a célérték 85 %-át teszi ki. Az a mutatószám, amely nem teljesíti a mérőföldkő vagy a cél értékének 85 %-át, nem teljesíthet a mérőföldkő vagy a cél értékének 75 %-ánál kevesebbet.

(3) Azon prioritás tekintetében, amelynek eredményességmérési kerete nem tartalmaz két mutatószámnál többet, a mérőföldkő-érték legalább 65 %-ának 2018 végéig történő teljesítésének elmulasztása súlyos mulasztásnak minősül a mérőföldkövek teljesítését illetően. A célérték legalább 65 %-ának 2023 végéig történő teljesítésének elmulasztása – e mutatószámok bármelyike tekintetében – súlyos mulasztásnak minősül a célértékek teljesítését illetően.

(4) Azon prioritás tekintetében, amelynek eredményességmérési kerete több mint két mutatószámot tartalmaz, a mérőföldkő-érték legalább 65 %-ának 2018 végéig történő teljesítésének elmulasztása súlyos mulasztásnak minősül a mérőföldkövek teljesítését illetően. A célérték legalább 65 %-ának 2023 végéig történő teljesítésének elmulasztása – e mutatószámok közül legalább kettő tekintetében – súlyos mulasztásnak minősül a célértékek teljesítését illetően.

7. cikk

Az 1303/2013/EU rendelet 96. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett prioritásokra vonatkozó eredményességmérési keret és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezést integráló prioritási tengelyek

(1) Az eredményességmérési kerethez kiválasztott mutatókat és kulcsfontosságú végrehajtási lépéseket, mérőföldköveiket és céljaikat, valamint teljesítési értékeiket alaponként vagy régiókatégoóriánként kell lebontani az ERFA és az ESZA tekintetében.

(2) Az e rendelet 4. cikke (2) bekezdésében kért információkat az alap és szükség esetén a régiókatégoória határozza meg.

(3) A mérőföldkövek és célok elérését a prioritáson belül külön kell értékelni valamennyi alap és régiókatégoória tekintetében, figyelembe véve a mutatószámokat, az azokhoz kapcsolódó mérőföldköveket és célokat, valamint teljesítési értékeiket alaponként vagy régiókatégoóriánként lebontva. Az eredményességmérési keretben meghatározott kimeneti mutatók és a kulcsfontosságú végrehajtási lépések az alapra és szükség esetén a régiókatégoóriára fordított pénzügyi forráselosztás több mint 50 %-ának felelnek meg. Az említett összeg meghatározásának alkalmazásában az egy mutatóra vagy kulcsfontosságú végrehajtási lépésre fordított forráselosztást csak egyszer lehet számításba venni.

(4) Amennyiben az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre fordított forrásokat egy prioritási tengely részeként az 1304/2013/EU rendelet 18. cikke c) pontjával összhangban programozzák, úgy az eredményességmérési keretet külön meg kell határozni az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre vonatkozóan meghatározott mérőföldkövek teljesítését a prioritási tengely többi részétől külön kell értékelni.

III. FEJEZET

AZ ERFA, AZ ESZA ÉS A KOHÉZIÓS ALAP BEAVATKOZÁSI KATEGÓRIÁIRA VONATKOZÓ NÓMENKLATÚRA A NÖVEKEDÉST ÉS MUNKAHELYTEREMTÉST SZOLGÁLÓ BERUHÁZÁSOK KERETÉBEN

8. cikk

Az ERFA-ra, az ESZA-ra és a Kohéziós Alapra vonatkozó beavatkozási kategóriák

(Az 1303/2013/EU rendelet 96. cikke (2) bekezdése második albekezdésének megfelelő felhatalmazás)

(1) Az 1303/2013/EU rendelet 96. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett beavatkozási kategóriákra vonatkozó nomenklatúra meghatározását az e rendelet I. mellékletének 1–8. táblázata tartalmazza. Az e táblázatokban meghatározott kódok az ERFA-ra alkalmazandók a „növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás” elnevezésű cél, a Kohéziós Alap, az ESZA és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés vonatkozásában, az e cikk (2)–(3) bekezdésében meghatározottak szerint.

(2) Az e rendelet I. mellékletének 1. táblázatában meghatározott 001–101 kódok kizárólag az ERFA-ra és a Kohéziós Alapra alkalmazandók.

Az e rendelet I. mellékletének 1. táblázatában meghatározott 102–120 kódok kizárólag az ESZA-ra alkalmazandók.

Kizárólag az e rendelet I. mellékletének 1. táblázatában meghatározott 103 kód alkalmazandó az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre.

Az e rendelet I. mellékletének 1. táblázatában meghatározott 121, 122 és 123 kódok az ERFA-ra, a Kohéziós Alapra és az ESZA-ra alkalmazandók.

(3) Az e rendelet I. mellékletének 2–4., 7. és 8. táblázatában meghatározott kódok az ERFA-ra, az ESZA-ra, az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre és a Kohéziós Alapra alkalmazandók.

Az e rendelet I. mellékletének 5. táblázatában meghatározott kódok kizárólag az ERFA-ra és a Kohéziós Alapra alkalmazandók.

Az e rendelet I. mellékletének 6. táblázatában meghatározott kódok kizárólag az ESZA-ra és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezésre alkalmazandók.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

E rendelet 3. cikke és III. melléklete az ETHA-rendelet hatálybalépésének időpontjától alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLETEK I

Az Alapok ⁽¹⁾ beavatkozási kategóriáira vonatkozó nomenklatúra a növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházás célkitűzés és az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés keretében

1. TÁBLÁZAT: KÓDOK A BEAVATKOZÁSI TERÜLET DIMENZIÓJA ALAPJÁN

1. BEAVATKOZÁSI TERÜLET		Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések támogatási összegeinek kiszámítására vonatkozó együttható
I. Termelő beruházás		
001	A kis-és középvállalkozásokba-(kkv-k) való általános termelő beruházás	0 %
002	Kutatási és innovációs folyamatok a nagyvállalatokban	0 %
003	Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdasághoz kapcsolódó nagyvállalatokba való termelő beruházás	40 %
004	A nagyvállalatok és a kkv-k közötti együttműködéshez kapcsolódó termelő beruházás az információs és kommunikációs technológiával (IKT) összefüggő termékek és szolgáltatások, valamint e-kereskedelem továbbfejlesztése és az IKT iránti kereslet fokozása céljából	0 %
II. Alapvető szolgáltatásokat nyújtó infrastruktúra és a kapcsolódó beruházások:		
<i>Energia-infrastruktúra</i>		
005	Villamos energia (tárolás és átvitel)	0 %
006	Villamos energia (TEN-E tárolás és átvitel)	0 %
007	Földgáz	0 %
008	Földgáz (TEN-E)	0 %
009	Megújuló energia: szél	100 %
010	Megújuló energia: napenergia	100 %
011	Megújuló energia: biomassza	100 %
012	Egyéb megújuló energia (ideértve a hidroelektronikai, a geotermikus és a tengeri energiát) és a megújuló energiaforrások integrációja (ideértve a tárolást, a gáz és megújuló hidrogén előállításához szükséges infrastruktúra energiaellátását)	100 %
013	A közcélú infrastruktúra energiahatékony felújítása, demonstrációs projektek és támogatási intézkedések	100 %
014	A meglévő lakásállomány energiahatékony felújítása, demonstrációs projektek és támogatási intézkedések	100 %
015	Kis- és közepes feszültségű intelligens energiaelosztó-rendszerek (ideértve az intelligens energiahálózatokat és IKT-rendszereket)	100 %
016	Nagy hatékonyságú kapcsolt energiatermelés és távfűtés	100 %

⁽¹⁾ Európai Regionális Fejlesztési Alap, Kohéziós Alap és Európai Szociális Alap.

<i>Környezeti infrastruktúra</i>		
017	Háztartási hulladékok kezelése (ideértve a minimalizálásra, a válogatásra és az újrahasznosításra irányuló intézkedéseket)	0 %
018	Háztartási hulladékok kezelése (ideértve a mechanikai, biológiai kezelést, a hőkezelést, az égetést és a hulladéklerakással kapcsolatos intézkedéseket)	0 %
019	Kereskedelmi, ipari vagy veszélyes hulladékok kezelése	0 %
020	Emberi fogyasztásra szánt víz biztosítása (kinyerési, kezelési, tárolási és elosztási infrastruktúra)	0 %
021	Vízgazdálkodás és az ivóvízkészletek védelme (ideértve a vízgyűjtő-gazdálkodást, a vízellátást, az éghajlatváltozáshoz való különleges alkalmazkodási intézkedéseket, a távfogyasztásmérést, a díjszabási rendszereket és a szivárgás visszaszorítását)	40 %
022	Szennyvízkezelés	0 %
023	Az üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentésére és/vagy elkerülésére irányuló környezetvédelmi intézkedések (ideértve a metángáz kezelését és tárolását és a komposztálást)	100 %
<i>Közlekedési infrastruktúra</i>		
024	Vasút (TEN-T törzshálózat)	40 %
025	Vasút (TEN-T átfogó)	40 %
026	Egyéb vasút	40 %
027	Mozgó vasúti tárgyi eszközök	40 %
028	TEN-T autópályák és -utak — törzshálózat (új építésű)	0 %
029	TEN-T autópályák és -utak — átfogó hálózat (új építésű)	0 %
030	Másodrendű útkapcsolat a TEN-T úthálózathoz és csomópontokhoz (új építésű)	0 %
031	Egyéb nemzeti és regionális utak (új építésű)	0 %
032	Helyi úthálózat (új építésű)	0 %
033	TEN-T felújított vagy javított út	0 %
034	Egyéb felújított vagy javított út (autópálya, nemzeti, regionális vagy helyi)	0 %
035	Multimodális közlekedés (TEN-T)	40 %
036	Multimodális közlekedés	40 %
037	Repülőterek (TEN-T) ⁽¹⁾	0 %
038	Egyéb repülőterek ⁽¹⁾	0 %

039	Tengeri kikötők (TEN-T)	40 %
040	Egyéb tengeri kikötők	40 %
041	Belvízi utak és kikötők (TEN-T)	40 %
042	Belvízi utak és kikötők (regionális és helyi)	40 %
<i>Fenntartható közlekedés</i>		
043	A tiszta városi közlekedési infrastruktúra és annak elősegítése (ideértve a felszerelést és a járműveket)	40 %
044	Intelligens szállítási rendszerek (ideértve a szükségletkezelés, az úthasználatidő-rendszerek bevezetését, az IT-monitoring ellenőrzési és információs rendszereket)	40 %
<i>Információs és kommunikációs technológiák (TEN-ICT) infrastruktúrája</i>		
045	IKT: Gerinc-/felhordóhálózat	0 %
046	IKT: Nagysebességű szélessávú hálózat (hozzáférés/helyi hurok; ≥ 30 Mbps)	0 %
047	IKT: Rendkívül nagysebességű szélessávú hálózat (hozzáférés/helyi hurok; ≥ 100 Mbps)	0 %
048	IKT: Az IKT-infrastruktúra egyéb típusai/nagyszabású számítógépes erőforrások/berendezések (ideértve az e-infrastruktúrát, az adatközpontokat és szenzorokat; valamint az egyéb infrastruktúrába, például kutatási létesítményekbe, környezeti és szociális infrastruktúrába beépült típusokat)	0 %
III. Szociális, egészségügyi és oktatási infrastruktúra és a kapcsolódó beruházás:		
049	A felsőoktatáshoz kapcsolódó oktatási infrastruktúra	0 %
050	A szakképzéshez, képzéshez és a felnőttkori tanuláshoz kapcsolódó oktatási infrastruktúra	0 %
051	Az iskolai oktatáshoz kapcsolódó oktatási infrastruktúra (alapfokú és általános középfokú oktatás)	0 %
052	A koragyermekkorai neveléshez és gondozáshoz kapcsolódó infrastruktúra	0 %
053	Egészségügyi infrastruktúra	0 %
054	Lakás-infrastruktúra	0 %
055	A regionális és helyi fejlesztésekhez hozzájáruló egyéb szociális infrastruktúra	0 %
IV. Endogén potenciál fejlesztése:		
<i>Kutatás, fejlesztés és innováció</i>		
056	Infrastruktúrára, kapacitásokra és berendezésekre irányuló beruházások a kkv-kben, a kutatási és innovációs tevékenységekkel közvetlen kapcsolatban	0 %
057	Infrastruktúrára, kapacitásokra és berendezésekre irányuló beruházások a nagyvállalatokban, a kutatási és innovációs tevékenységekkel közvetlen kapcsolatban	0 %
058	Kutatási és innovációs infrastruktúra (állami)	0 %

059	Kutatási és innovációs infrastruktúra (magánszférabeli, ideértve a tudományos parkokat)	0 %
060	Kutatási és innovációs tevékenységek az állami kutatóközpontokban és kompeten- ciaközpontokban, ideértve a hálózatépítést	0 %
061	Kutatási és innovációs tevékenységek a magán-kutatóközpontokban, ideértve a hálózatépítést	0 %
062	Technológiatranszfer és az egyetemek-vállalatok közötti olyan együttműködés, amelynek előnyeiből elsősorban a kkv-k részesülnek	0 %
063	Csoportos támogatás és üzleti hálózatok elsősorban a kkv-k támogatására	0 %
064	Kutatási és innovációs folyamatok a kkv-kben (ideértve az utalványprogramokat, a folyamat-, a formatervezési, a szolgáltatás-innovációt és a szociális innovációt)	0 %
065	Kutatási és innovációs infrastruktúra, folyamatok, technológiatranszfer és együtt- működés az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra és az éghajlatváltozással szembeni ellenálló képesség fokozására összpontosító vállalkozások között	100 %
Vállalkozásfejlesztés		
066	Fejlett támogatási szolgáltatások a kkv-k és kkv-csoportok számára (ideértve a menedzsment-, marketing- és tervezési szolgáltatásokat)	0 %
067	Kkv-vállalkozásfejlesztés, a vállalkozói készség és inkubáció támogatása (ideértve a hasznosító (spin-off) és induló (spin-out) folyamatokat)	0 %
068	Energia-hatékonysági és demonstrációs projektek a kkv-kben és támogatási intéz- kedések	100 %
069	A környezetbarát gyártási eljárások és az erőforráshatékonyság támogatása a kkv- kben	40 %
070	Az energiahatékonyság előmozdítása a nagyvállalkozásokban	100 %
071	Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdasághoz és az éghajlatváltozással szem- beni ellenálló képességhez hozzájáruló szolgáltatások nyújtására szakosodott vállal- kozások fejlesztése és népszerűsítése (ideértve az ilyen szolgáltatásoknak nyújtott támogatást is)	100 %
072	Vállalati infrastruktúra a kkv-k számára (ideértve az ipari parkokat és telephelyeket)	0 %
073	A szociális vállalatok támogatása (kkv-k)	0 %
074	Kereskedelmi turisztikai eszközök fejlesztése és népszerűsítése a kkv-kben	0 %
075	Kereskedelmi turisztikai szolgáltatások fejlesztése és népszerűsítése a kkv-kben vagy a kkv-k részére	0 %
076	Kulturális és kreatív javak fejlesztése és népszerűsítése a kkv-kben	0 %
077	Kulturális és kreatív szolgáltatások fejlesztése és népszerűsítése a kkv-kben vagy a kkv-k részére	0 %
Információs és kommunikációs technológia (IKT) — keresletserkentés, alkalmazások és szolgálta- tások		
078	Elektronikus kormányzati szolgáltatások és alkalmazások (ideértve az elektronikus közbeszerzést, a közigazgatási reformot támogató IKT-intézkedéseket, a kiberbiz- tonsággal, a bizalommal és a magánélettel kapcsolatos intézkedéseket, az e-igazság- szolgáltatást és az e-demokráciát)	0 %
079	A közzféra információihoz való hozzáférés (ideértve a nyitott adatokat, az e- kultúrát, a digitális könyvtárakat, az e-tartalmat és e-turizmust)	0 %

080	Az e-inklúzióval, e-hozzáféréssel, e-tanulással és e-oktatással kapcsolatos szolgáltatások és alkalmazások, digitális jártasság	0 %
081	Az aktív és egészséges idősödés kihívásait kezelő IKT-megoldások és e-egészségügyi szolgáltatások és alkalmazások (ideértve az e-ápolást és a saját lakókörnyezetben való életvitel segítségét)	0 %
082	IKT-szolgáltatások és -alkalmazások a kkv-k számára (ideértve az e-kereskedelmet, az e-üzletvitelt és a hálózatos üzleti folyamatokat), az élő laboratóriumokat, az internetes vállalkozókat és az IKT-vállalkozások indítását	0 %
<i>Környezet</i>		
083	Levegőminőségi intézkedések	40 %
084	A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése (IPPC).	40 %
085	A biodiverzitás védelme és javítása, természetvédelem és zöld infrastruktúra	40 %
086	A Natura 2000 területek védelme, helyreállítása és fenntartható felhasználása	40 %
087	Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló intézkedések, az éghajlattal kapcsolatos kockázatok (pl. erózió, tűz, árvíz, vihar és szárazság) megelőzése és kezelése, ideértve a társadalmi tudatosság növelését, a polgári védelmet és a katasztrofavédelmi rendszereket és infrastruktúrákat	100 %
088	Kockázat-megelőzés és a nem az éghajlattal kapcsolatos természeti kockázatok (pl. földrengések), valamint az emberi tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok (pl. technológiai balesetek) kezelése, ideértve a társadalmi tudatosság fokozását, a polgári védelmet és a katasztrofavédelmi rendszereket és infrastruktúrákat	0 %
089	Ipari területek és szennyezett talaj rehabilitációja	0 %
090	Kerékpárutak és gyalogutak	100 %
091	A természeti területek turizmuspotenciáljának fejlesztése és népszerűsítése	0 %
092	Az állami turisztikai eszközök védelme, fejlesztése és népszerűsítése	0 %
093	Az állami turisztikai szolgáltatások fejlesztése és népszerűsítése	0 %
094	Az állami kulturális javak és örökség védelme, fejlesztése és népszerűsítése	0 %
095	Az állami kulturális szolgáltatások és örökség fejlesztése és népszerűsítése	0 %
<i>Egyéb</i>		
096	A közigazgatóságok intézményi kapacitása és az ERFA végrehajtásához vagy az ESZA intézményi kapacitási kezdeményezéseit támogató intézkedésekhez kapcsolódó közszolgáltatások	0 %
097	Közösségi irányítású, helyi fejlesztési kezdeményezések városi és vidéki területeken	0 %
098	A legkülső régiók: a megközelítési nehézségeknek és a területi széttagozódásnak tulajdonítható bármilyen külön költség megtérítése	0 %
099	A legkülső régiók: különleges intézkedések a piac méretéből adódó tényezők miatti külön költségek megtérítésére	0 %

100	A legkülső régiók: támogatás az éghajlati viszonyokból és a domborzati nehézségekből adódó külön költségek megtérítésére	40 %
101	Keresztfinanszírozás az ERFA keretében (a művelet ERFA-részének és a közvetlenül ahhoz kapcsolódó részének kielégítő végrehajtásához szükséges ESZA-típusú tevékenységek támogatása)	0 %

V. A fenntartható és minőségi foglalkoztatás előmozdítása és a munkaerő mobilitásának támogatása:

102	A munkakeresők és inaktívak foglalkoztatáshoz való hozzáférése, ideértve a tartósan munkanélküli és a munkaerőpiactól távol eső személyeket, a helyi foglalkoztatást érintő kezdeményezések és a munkaerő mobilitásának támogatása révén	0 %
103	A fiataloknak fenntartható munkaerő-piaci integrációja, különösen azoké, akik nem vesznek részt a foglalkoztatásban, az oktatásban vagy a képzésben, ideértve a társadalmi kirekesztés kockázatának kitett és a marginális helyzetű közösségekből származó fiatalokat, többek között az ifjúsági garancia végrehajtása révén	0 %
104	Önfoglalkoztatás, vállalkozás és vállalatalapítás, ideértve az innovatív mikro-, kis- és közepes vállalkozásokat	0 %
105	A nemek közötti egyenlőség minden területen, többek között a foglalkoztatáshoz való hozzáférés és a munkahelyi előmenetel terén, a munka és a magánélet összeegyeztetése és az „azonos munkáért azonos bér” elvének előmozdítása	0 %
106	A munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók alkalmazkodása a megváltozott körülményekhez	0 %
107	Tevékeny és egészséges időskor	0 %
108	A munkaerő-piaci intézmények, pl. az állami és magánszférabeli munkaügyi hivatalok modernizálása és a munkaerő-piaci szükségletek összehangolásának javítása, egyebek mellett olyan intézkedések révén, amelyek ösztönzik a munkaerő transznacionális mobilitását és mobilitási rendszerek révén, valamint az intézmények és a kapcsolódó érdekelt felek közötti eredményesebb együttműködés révén	0 %

VI. A társadalmi befogadás előmozdítása, a szegénység és bármilyen megkülönböztetés elleni fellépés:

109	Az aktív befogadás, többek között az esélyegyenlőség és az aktív részvétel előmozdítása, valamint a foglalkoztathatóság javítása érdekében	0 %
110	A marginalizálódott közösségek – például a romák – társadalmi-gazdasági integrációja	0 %
111	A megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelem és az esélyegyenlőség előmozdítása	0 %
112	A megfizethető, fenntartható és minőségi szolgáltatásokhoz való jobb hozzáférés biztosítása, beleértve az egészségügyi szolgáltatásokat és a közérdekű szociális szolgáltatásokat	0 %
113	A foglalkoztatáshoz való hozzáférés megkönnyítése érdekében a társadalmi vállalkozói szellem, a társadalmi vállalkozásokba történő szakmai integráció és a szociális és szolidáris gazdaság előmozdítása	0 %
114	Közösségvezérelt helyi fejlesztési stratégiák	0 %

VII. Az oktatásba, a képzésbe és a szakképzésbe történő beruházás a készségek és az egész életen át tartó tanulás céljából:

115	A korai iskolaelhagyók számának csökkentése és a korai iskolaelhagyás megelőzése, valamint a minőségi oktatáshoz való egyenlő hozzáférés előmozdítása a koragyermekkori nevelésben, az alap- és középfokú oktatásban, ideértve az oktatásba való visszatérést ösztönző formális, informális és nem formális tanulási formákat is	0 %
116	A felsőfokú vagy annak megfelelő szintű oktatás minőségének, hatékonyságának és hozzáférhetőségének javítása az oktatásban való részvétel növelése érdekében, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára	0 %
117	Az egész életen át tartó tanulás lehetőségeihez való egyenlő hozzáférés javítása minden korcsoport számára formális, informális és nem formális módon egyaránt, a munkavállalók ismereteinek, készségeinek és kompetenciáinak naprakésszé tétele, valamint a rugalmas tanulási formák előmozdítása, többek között a pályaaorientáció és a megszerzett kompetenciák elismerése révén	0 %
118	Az oktatási és képzési rendszerek munkaerő-piaci igényekhez való igazodásának javítása, a tanulásból a munkába történő átmenet megkönnyítése, a szakmai oktatás és a képzési rendszerek megerősítése és minőségének javítása többek között a készségek iránti igény előrejelzésén alapuló mechanizmusok, a tananyagok kiigazítása, a munkaalapú tanulási rendszerek – beleértve a duális tanulási rendszereket és a tanulószerveződéses gyakorlati képzéseket – létrehozása és továbbfejlesztése	0 %

VIII. A közhatóságok és az érdekelt felek intézményi kapacitásának javítása és hatékony közigazgatás:

119	Azon közigazgatási szervek és közszolgálatok intézményi kapacitásának és hatékonyságának növelésébe történő beruházások nemzeti, regionális és helyi szinten, amelyek célja a reformok, a jobb szabályozás és a jó kormányzás megvalósítása	0 %
120	Az oktatással, az egész életen át tartó tanulással és a képzéssel foglalkozó politikák, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika kidolgozásában érintett valamennyi érdekelt kapacitásának kiépítése többek között a nemzeti, regionális és helyi szintű reformok ösztönzését célzó ágazati és területi paktumok révén	0 %

IX. Technikai segítségnyújtás:

121	Előkészítés, végrehajtás, monitoring és ellenőrzés	0 %
122	Értékelés és tanulmányok	0 %
123	Tájékoztatás és kommunikáció	0 %

(¹) A környezetvédelemmel kapcsolatos beruházásokra korlátozva vagy a kedvezőtlen környezeti hatásának enyhítéséhez vagy csökkentéséhez szükséges beruházások kíséretében.

2. TÁBLÁZAT: KÓDOK A FINANSZÍROZÁS FORMÁJÁNAK DIMENZIÓJA ALAPJÁN

2. FINANSZÍROZÁSI FORMA

01	Vissza nem térítendő támogatás
02	Visszatérítendő támogatás
03	Támogatás pénzügyi eszközökkel: kockázati és saját tőke vagy azzal egyenértékű eszköz révén
04	Támogatás pénzügyi eszközökkel: hitel vagy azzal egyenértékű eszköz révén

- | | |
|----|---|
| 05 | Támogatás pénzügyi eszközökkel: kezességvállalás vagy azzal egyenértékű eszköz révén |
| 06 | Támogatás pénzügyi eszközökkel: kamattámogatás, garanciadíj-támogatás, technikai támogatás vagy azzal egyenértékű támogatás révén |
| 07 | Jutalom |

3. TÁBLÁZAT: KÓDOK A TERÜLETI DIMENZIÓ ALAPJÁN

3. TERÜLET TÍPUSA

- | | |
|----|---|
| 01 | Nagyméretű városi területek (sűrűn lakott > 50 000 fős lakosság) |
| 02 | Kisméretű városi területek (közepes népsűrűség > 5 000 fős lakosság) |
| 03 | Vidéki területek (ritkán lakott) |
| 04 | Makro-regionális együttműködési terület |
| 05 | Együttműködés a nemzeti és regionális programterületek terén nemzeti összefüggésben |
| 06 | ESZA transznacionális együttműködés |
| 07 | Nem alkalmazható |

4. TÁBLÁZAT: KÓDOK A TERÜLETI VÉGREHAJTÁSI MECHANIZMUSOK DIMENZIÓ ALAPJÁN

4. TERÜLETI VÉGREHAJTÁSI MECHANIZMUSOK

- | | |
|----|--|
| 01 | Integrált területi beruházás— városi |
| 02 | A fenntartható városfejlesztés egyéb integrált megközelítései |
| 03 | Integrált területi beruházás— egyéb |
| 04 | A fenntartható vidékfejlesztés egyéb integrált megközelítései |
| 05 | A fenntartható város-/vidékfejlesztés egyéb integrált megközelítései |
| 06 | Közösségvezérelt helyi fejlesztési kezdeményezések |
| 07 | Nem alkalmazható |

5. TÁBLÁZAT: KÓDOK A TEMATIKUS CÉLKITŰZÉS DIMENZIÓ ALAPJÁN

5. TEMATIKUS CÉLKITŰZÉS (ERFA és a Kohéziós Alap)

- | | |
|----|---|
| 01 | A kutatás, technológiai fejlesztés és az innováció erősítése |
| 02 | Az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférés, a technológiák használatának és minőségének javítása |
| 03 | Kis- és közép-vállalkozások (kkv-k) versenyképességének növelése |
| 04 | Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaság felé történő elmozdulás támogatása minden ágazatban |
| 05 | Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, a kockázat-megelőzés és -kezelés támogatása |
| 06 | A környezetvédelem és az erőforrás-felhasználás hatékonyságának előmozdítása |

- 07 A fenntartható közlekedés előmozdítása és a kapacitáshiányok megszüntetése a főbb hálózati infrastruktúrákban
- 08 A fenntartható és minőségi foglalkoztatás előmozdítása és a munkaerő mobilitásának támogatása
- 09 A társadalmi befogadás előmozdítása és a szegénység és bárminemű megkülönböztetés elleni fellépés
- 010 Beruházások az oktatás, a képzés és szakképzés, valamint a képességfejlesztés és az egész életen át tartó tanulás területén
- 011 A közhatóságok és az érdekelt felek intézményi kapacitásának javítása és hatékony közigazgatás
- 012 Nem alkalmazható (csak technikai segítségnyújtás)

6. TÁBLÁZAT: KÓDOK A MÁSODLAGOS TÉMA DIMENZIÓJA ALAPJÁN AZ ESZA KERETÉBEN

6. ESZA MÁSODLAGOS TÉMA	Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzések támogatási összegeinek kiszámítására vonatkozó együttható
01 Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású, erőforrás-hatékony gazdaság felé való elmozdulás támogatása	100 %
02 Társadalmi innováció	0 %
03 A kkv-k versenyképességének fokozása	0 %
04 A kutatás, technológiai fejlesztés és innováció erősítése	0 %
05 Az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférés, a technológiák használatának és minőségének javítása	0 %
06 Megkülönböztetésmentesség	0 %
07 Nemek közötti egyenlőség	0 %
08 Nem alkalmazható	0 %

7. TÁBLÁZAT: KÓDOK AZ GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEK DIMENZIÓJA ALAPJÁN

7. GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉG
01 Mezőgazdaság és erdőszet
02 Halászat és akvakultúra
03 Élelmiszerek és italok gyártása
04 Textíliák és textilipari termékek előállítása
05 Szállítóeszközök gyártása
06 Számítógépek, elektronikai és optikai termékek gyártása
07 Egyéb, nem meghatározott gyártási tevékenység
08 Építőipar
09 Bányászat és kőfejtés (ideértve az energiahordozók bányászatát)
10 Villamosenergia-, gáz-, gőz-, forróvízellátás és légkondicionálás

-
- 11 Vízellátás, szennyvíz gyűjtése és kezelése, hulladékgazdálkodás és szennyvezetésmentesítés
-
- 12 Szállítás és raktározás
-
- 13 Információs és kommunikációs tevékenységek, ideértve a távközlést, az informatikai szolgáltatási tevékenységeket, a számítógépes programozást, a tanácsadást és a kapcsolódó tevékenységeket
-
- 14 Nagy- és kiskereskedelem
-
- 15 Turizmus, szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás
-
- 16 Pénzügyi és biztosítási tevékenység
-
- 17 Ingatlannal, bérlettel kapcsolatos és üzleti tevékenységek
-
- 18 Közigazgatás
-
- 19 Oktatás
-
- 20 Humán-egészségügyi ellátás
-
- 21 Szociális munka, közösségi, szociális és személyi szolgáltatások
-
- 22 A környezetvédelemhez és az éghajlatváltozás hatásainak enyhítéséhez kapcsolódó tevékenységek
-
- 23 Művészet, szórakoztatás, kreatív iparágak és szabadidős tevékenységek
-
- 24 Egyéb, meg nem határozott szolgáltatások
-

8. TÁBLÁZAT: KÓDOK AZ ELHELYEZKEDÉS DIMENZIÓJA ALAPJÁN

8. HELY (2)	
Kód	Elhelyezkedés
	A régió vagy terület kódja, ahol a műveletet végrehajtják az 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet mellékletében foglalt statisztikai célú területi egységek osztályozása (NUTS) szerint ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003. május 26-i 1059/2003/EK rendelete a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról (HL L 154., 2003.6.21., 1. o.).

II. MELLÉKLET

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre vonatkozó támogatási összegek kiszámításához használt együtthatók az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap esetében a 2. cikk értelmében

Az 1305/2013/EU rendelet ⁽¹⁾ cikke	Prioritás / kiemelt terület	Együttható
5. cikk, (3) bekezdés, b) pont	A mezőgazdasági üzemekben megvalósuló kockázatmegelőzés és -kezelés támogatása	40 %
5. cikk, (4) bekezdés	A mezőgazdasággal és az erdészettel kapcsolatos ökoszisztémák állapotának helyreállítása, megőrzése és javítása <i>(valamennyi kiemelt terület)</i>	100 %
5. cikk, (5) bekezdés	Az erőforrás-hatékonyság előmozdítása, valamint az alacsony szén-dioxid-kibocsátású és az éghajlatváltozáshoz alkalmazkodni képes gazdaság irányába történő elmozdulás támogatása a mezőgazdasági, az élelmiszer-ipari és az erdészeti ágazatban <i>(valamennyi kiemelt terület)</i>	100 %
5. cikk, (6) bekezdés, b) pont	A helyi fejlesztés előmozdítása a vidéki térségekben	40 %

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1305/2013/EU rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.).

III. MELLÉKLET

Az éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzésekre fordított támogatási összegek kiszámításához használt együtthatók az Európai Tengerügyi és Halászati Alap esetében a 3. cikk értelmében

	Az intézkedés megnevezése	Ideiglenes számozás	Együttható
I. FEJEZET			
A halászat fenntartható fejlesztése			
	Innováció	28. cikk	0 %* ⁽¹⁾
	Tanácsadási szolgáltatások	29. cikk	0 %
	A tudományos szakemberek és a halászok közötti partnerségek	30. cikk	0 %*
	A humán tőke és a társadalmi párbeszéd előmozdítása- képzés, hálózatépítés, társadalmi párbeszéd	31. cikk	0 %*
	A humán tőke és a társadalmi párbeszéd előmozdítása- házastársak és élettársak támogatása	31.2. cikk	0 %*
	A humán tőke és a társadalmi párbeszéd előmozdítása – gyakornokok az SSCF hajók fedélzetén	31.3. cikk	0 %*
	A jövedelem diverzifikációja és új formái	32. cikk	0%*
	Vállalkozásindítási támogatás fiatal halászok számára	32 a. cikk	0 %
	Biztonság és egészség	33. cikk	0 %
	A halászati tevékenység átmeneti szüneteltetése	33 a. cikk	40 %
	A halászati tevékenységek végleges beszüntetése	33 b. cikk	100 %
	Kedvezőtlen éghajlati jelenségek és környezeti események esetére létrehozott kölcsönös kockázatkezelési alapok	33 c. cikk	40 %
	Halászati lehetőségek elosztási rendszereinek nyújtott támogatás	34. cikk	40 %
	Védelmi intézkedések kidolgozásának és végrehajtásának támogatása	35. cikk	0%
	A halászat tengeri környezetre gyakorolt hatásának korlátozása és a halászatnak a fajok védelméhez igazítása	36. cikk	40 %
	A tengerek biológiai erőforrásainak védelméhez kapcsolódó innováció	37. cikk	40 %
	A tengeri biológiai sokféleség védelme és helyreállítása – hulladékgyűjtés	38. cikk, (1) bekezdés, a) pont	0 %
	A tengeri biológiai sokféleség védelme és helyreállítása – hozzájárulás az eredményesebb gazdálkodáshoz vagy védelemhez, statikus vagy mozgó létesítmények építése, telepítése vagy korszerűsítése, a NATURA2000 helyszínekhez és a fokozottan védett területekhez kapcsolódó védelmi és gazdálkodási tervek előkészítése, a védett tengeri területek irányítása, helyreállítása és nyomon követése, beleértve a NATURA2000 területeket is, környezettudatosság, a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák által nyújtott szolgáltatások fenntartását és előmozdítását célzó egyéb cselekvésekben való részvétel	38. cikk (1) bekezdés, b)–e), ea) és f) pont	40 %
	A tengeri biológiai sokféleség védelme és helyreállítása – emlősök és madarak által okozott károkkal kapcsolatos kárpótlási rendszerek	38. cikk, (1) bekezdés, eb) pont	0 %
	Az éghajlatváltozás enyhítése – fedélzeti beruházások	39. cikk, (1) bekezdés, a) pont	100 %

	Az intézkedés megnevezése	Ideiglenes számozás	Együttható
	Az éghajlatváltozás enyhítése – az energia-hatékonysági ellenőrzések és rendszerek	39. cikk, (1) bekezdés, b) pont	100 %
	Energiahatékonyság - az alternatív meghajtórendszerek és hajótesttervek hozzájárulásának értékelését célzó tanulmányok	39. cikk (1) bekezdés c) pont	40 %
	A főhajtómű vagy a segédhajtóművek cseréje vagy korszerűsítése	39.2. cikk	100 %
	Hozzáadott érték, termékminőség és a nem szándékos fogások felhasználása	40. cikk	0 %
	Haláskikötők, kirakodóhelyek, árverési csarnokok és menedékek - a haláskikötők és árverési csarnokok infrastruktúrájának, illetve a kirakodóhelyek és menedékek fejlesztésébe történő beruházások	41.1. cikk	40 %
	Haláskikötők, kirakodóhelyek, árverési csarnokok és menedékek – a fogások kirakodására vonatkozó kötelezettségnek való megfelelés elősegítésére irányuló beruházások	41.2. cikk	0 %
	Haláskikötők, kirakodóhelyek, árverési csarnokok és menedékek – a halászok biztonságának javítására irányuló beruházások	41.3. cikk	0 %
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – a 33. cikkben említett fedélzeti, illetve egyéni felszerelések	42. cikk, (1) bekezdés, a) pont	0*%
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág. A 36. és 37. cikkben említett felszerelésekbe és művelettípusokba történő beruházások	42. cikk, (1) bekezdés, b) pont	
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág - a fedélzeten és energia-hatékonysági ellenőrzések és rendszerek	42. cikk, (1) bekezdés, c) pont	
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – a humán tőke és a társadalmi párbeszéd előmozdítása.	42. cikk, (1) bekezdés, aa) pont	0 %
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – haláskikötők, menedékek és kirakodóhelyek	42. cikk, (1) bekezdés, d) pont	0 %
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – a kifogott halak értékének vagy minőségének javítására irányuló beruházások	42. cikk, (1) bekezdés, da) pont	0 %
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – vállalkozásindítási támogatás fiatal halászok számára	42. cikk, (1) bekezdés, 1a) pont	0 %
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – az innováció fejlesztése és előmozdítása	42. cikk (1) bekezdés, b) pont	0 %*
	Belvízi halászat, valamint belvízi állat- és növényvilág – a vízben élő állat- és növényvilág védelme és fejlesztése céljából,	42.5. cikk	40 %

II. FEJEZET

Az akvakultúra fenntartható fejlesztése

	Innováció	45. cikk	0 %*
	Az akvakultúrába történő termelési beruházások	46. cikk	0 %*
	Gazdálkodásirányítási, helyettesítési és tanácsadási szolgáltatások akvakultúra-gazdaságok számára	48. cikk	0 %*
	A humán tőke és a hálózatépítés előmozdítása	49. cikk	0 %*
	Az akvakultúra-telepek potenciáljának növelése	50. cikk	40 %
	Akvakultúrával foglalkozó új, fenntartható gazdálkodók ösztönzése	51. cikk	0 %
	A környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerekre és az ökológiai akvakultúrára való áttérés	53. cikk	40 %

	Az intézkedés megnevezése	Ideiglenes számozás	Együttható
	Környezetvédelmi szolgáltatásokat biztosító akvakultúra	54. cikk	40 %
	Közegészségügyi intézkedések	55. cikk	0 %
	Állat-egészségügyi és állatjóléti intézkedések	56. cikk	0 %
	Akvakultúra-állományok biztosítása	57. cikk	40 %

III. FEJEZET
A halászati területek fenntartható fejlesztése

	Előkészítő támogatás	63. cikk, (1) bekezdés, a) pont	0 %
	A helyi fejlesztési stratégiák végrehajtása	65. cikk	40 %
	Együttműködési tevékenységek	66. cikk	0 %*
	Működési költségek és szervezési tevékenységek	63. cikk, (1) bekezdés, d) pont	0 %

IV. FEJEZET
Az értékesítéssel és a feldolgozással kapcsolatos intézkedések

	Termelési és értékesítési tervek	69. cikk	0 %*
	Tárolási támogatás	70. cikk	0%
	Értékesítési intézkedések	71. cikk	0 %*
	A halászati és akvakultúra-termékek feldolgozása	72. cikk	40 %

V. FEJEZET
A halászati és akvakultúra-termékek tekintetében felmerülő többletköltségek ellentételezése a legkülső régiókban

	Ellentételezési rendszer	73. cikk	0%
--	--------------------------	----------	----

VI. FEJEZET
A megosztott irányítású közös halászati politikát szolgáló kísérő intézkedések

	Ellenőrzés és végrehajtás	78. cikk	0 %
	Adatgyűjtés	79. cikk	0 %*

VII. FEJEZET
Technikai segítségnyújtás a tagállamok kezdeményezésére

	Technikai segítségnyújtás a tagállamok kezdeményezésére	79 a. cikk	0 %
--	---	------------	-----

VIII. FEJEZET
A megosztott irányítással finanszírozott integrált tengerpolitikát érintő intézkedések

	A tengerfelügyelet integrálása	79b. cikk, (1) bekezdés, a) pont	40 %
	A tengeri környezet védelmének előmozdítása és a tengeri és part menti erőforrások fenntartható felhasználása	79b. cikk, (1) bekezdés, b) pont	40 %

(¹) A 3. cikk (2) bekezdésével összhangban a táblázatban *-gal jelölt intézkedésekhez 40% súlyozás rendelhető.

A BIZOTTSÁG 216/2014/EU RENDELETE

(2014. március 7.)

a húsban előforduló trichinella hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról
szóló 2075/2005/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen 18. cikke 6., 8., 10. és 12. pontjára,

mivel:

- (1) A húsban előforduló *Trichinella* hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról szóló, 2005. december 5-i 2075/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ a gazdaságok és régiók státusának, illetve a hús Unióba való behozatalára vonatkozó feltételek meghatározása céljából szabályokat állapít meg a *Trichinella*-fertőzésre fogékony állatfajok állati testéből való mintavételezéssel kapcsolatban. Rendelkezik továbbá a *Trichinella*-nak az állati testből vett mintán való kimutatására alkalmas referencia-módszerekről és egyenértékű módszerekről.
- (2) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2011. október 3-án tudományos véleményt ⁽³⁾ fogadott el azokról a közegészségügyi kockázatokról, amelyeket a (sertés) húsvizsgálat során vizsgálni kell. Az EFSA tudományos véleményében a *Trichinella*-fertőzést a sertéshús fogyasztásából származó közepes egészségügyi kockázatok közé sorolta, és a biológiai veszélyekre vonatkozó vizsgálati módszerek tekintetében megállapította, hogy egyedül a megelőző intézkedéseket felsorakoztató, valamint a gazdaságokban és a vágóhidakon a sertéseken végzett integrált ellenőrzéseket magában foglaló élőhús-biztonsági garancia kialakítása révén lehet a legfőbb kockázatok hatékony ellenőrzését biztosítani.
- (3) Az EFSA a *Trichinella* vonatkozásában meghatározott bizonyos járványtani mutatókat. A megjelölt céltól és az ország járványtani helyzetétől függően a mutatók alkalmazhatók nemzeti, regionális szinten vagy akár a vágóhidak és gazdaságok szintjén is.
- (4) Az EFSA elismeri a *Trichinella* szóróványos előfordulását az Unióban főként a ridegtartású és a háztáji sertéseknél. Az EFSA a *Trichinella*-fertőzések legfontosabb kockázati tényezőjeként a tenyésztési rendszert azonosította. A rendelkezésre álló adatok továbbá azt mutatják, hogy a hivatalosan elismert ellenőrzött állatszálási feltételek mellett a *Trichinella*-fertőzés kockázata elhanyagolható.

- (5) Az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) a korábbi gyakorlattól eltérően nemzetközi környezetben már nem ismeri el egy ország esetén az elhanyagolható kockázat fennállását. Az elhanyagolható kockázatot ezzel szemben az egyedi ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazó gazdaságon vagy gazdaságokon belüli területi egységek esetén ismerik el.
- (6) A nemzetközi szabványokkal való összhang és az éppen fennálló közegészségügyi kockázatoknak megfelelő ellenőrzési rendszer megerősítése érdekében a vágóhidak esetén megállapított behozatali feltételeket, valamint az országok, régiók vagy gazdaságok *Trichinella*-fertőzésre vonatkozó státusának meghatározására szolgáló feltételeket is magában foglaló, a *Trichinella*-fertőzés kockázatának csökkentésére irányuló intézkedések kiigazítására, ésszerűsítésére és egyszerűsítésére van szükség.
- (7) A 2075/2005/EK rendelet értelmében Belgium és Dánia 2011-ben értesítette a Bizottságot arról, hogy területén elhanyagolható a *Trichinella*-fertőzés veszélye. Egy ország vagy régió elhanyagolható kockázati státusát azonban már nem ismerik el. Azonban eltéréseket kell biztosítani azon belga és dán gazdaságok vagy területi egységek számára, amelyek a rendelet hatálybalépésekor megfelelnek az ellenőrzött állatszálási feltételeknek, és mentesíteni kell őket az olyan további előfeltételek alól, mint a hatáskörrel rendelkező hatóság utólagos hivatalos elismerése.
- (8) A parazitákat vizsgáló uniós referencialaboratórium a rendelet szövegének egyértelműbb megfogalmazását javasolja a *Trichinella*-vizsgálat egyes egyenértékű módszereire vonatkozó eljárás tekintetében.
- (9) A nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) 21. és 22. cikke, valamint a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állat-egészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2011. február 25-i 142/2011/EU bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ VIII. mellékletével összhangban rendelkezni kell arról, hogy az üzemeltetőknek biztosítaniuk kell az elhullott állatok indokolatlan késedelem nélküli begyűjtését, azonosítását és szállítását.

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.⁽²⁾ HL L 338., 2005.12.22., 60. o.⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(10):2351[198 o.], 2011. október 3.⁽⁴⁾ HL L 300., 2009.11.14., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 54., 2011.2.26., 1. o.

- (10) Az embereknel előforduló *Trichinella*-esetek számáról (behozott és őshonos), beleértve a járványtani adatokat, az Európai Parlament és a Tanács 2119/98/EK határozata szerinti közösségi hálózat hatálya alá fokozatosan besorolandó fertőző betegségekről szóló, 1999. december 22-i 2000/96/EK bizottsági határozatnak ⁽¹⁾ megfelelően kell jelentést tenni.
- (11) A 2075/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e rendeletben előírt követelmények értelmében mind a vállalkozók, mind pedig a hatáskörrel rendelkező hatóságok jelenlegi gyakorlatát ki kell igazítani. Helyénvaló ezért lehetővé tenni e rendelet egyes rendelkezéseinek késleltetett alkalmazását.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte azokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2075/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. a »*Trichinella*« bármely, a *Trichinella* nemzetség fajaihoz tartozó fonalféreg.
2. »az ellenőrzött állatszálási feltételek« az olyan állattenyésztés-típust jelentik, ahol a sertéseket minden időben a takarmányozás és az állatszállítás tekintetében az élelmiszer-ipari vállalkozó által ellenőrzött feltételek mellett tartják.
3. »területi egység« az ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazó gazdaságok csoportja. Egy tagállamon belül az ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazó gazdaságok egy területi egységnek tekinthetők.”

2. A 2. és a 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az állati testek mintavételezése

(1) A házisertéstesteken a vágóhidakon a post mortem vizsgálat részeként mintavételt kell végezni a következő módon:

- a) minden évben meg kell vizsgálni *Trichinellára* a hivatalosan ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságból a vágóhídra küldött valamennyi

tenyészkoca és -kan testét, illetve az egyéb állatok 10 %-ának testét;

- b) a nem hivatalosan ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságokból származó állati testeket módszeresen vizsgálni kell *Trichinellára*.

Minden állati testből mintát kell venni, és a mintát a következő kimutatási módszerek valamelyikének alkalmazásával, a hatáskörrel rendelkező hatóság által kijelölt laboratóriumban *Trichinellára* meg kell vizsgálni:

- a) a kimutatásnak az I. melléklet I. fejezetében meghatározott referencia-módszere; vagy
- b) a kimutatásnak az I. melléklet II. fejezetében meghatározott egyenértékű módszere.

(2) A *Trichinella*-vizsgálat eredményétől függően, valamint, ha az élelmiszer-ipari vállalkozó biztosítja a teljes nyomonkövethetőséget, az állati testek legfeljebb hat részre darabolhatók egy vágóhídon vagy a vágóhíddal azonos helyszínen (»a helyszínen«) található darabolóüzemben.

Az első albekezdéstől eltérve, és a hatáskörrel rendelkező hatóság jóváhagyását követően, az állati testek feldarabolhatók a vágóhídhhoz kapcsolódó vagy attól elkülönülő darabolóüzemben, feltéve, hogy:

- a) az eljárást a hatáskörrel rendelkező hatóság felügyeli;
- b) az állati testnek vagy darabjainak kizárólag egy darabolóüzem a rendeltetési helye;
- c) a darabolóüzem az adott tagállam területén belül helyezkedik el; valamint
- d) pozitív eredmény esetén az összes darabot emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősítik.

(3) A ló, vaddisznó, és más, a *Trichinella*-fertőzésre fogékony tenyésztett és vadon élő állatfajok állati testéből a vágóhidakon vagy a vadfeldolgozó létesítményekben a post mortem vizsgálat részeként rendszeresen mintát kell venni.

Minden egyes állati testből mintát kell venni, és a mintát az I. és III. melléklettel összhangban egy, a hatáskörrel rendelkező hatóság által kijelölt laboratóriumban meg kell vizsgálni.

3. cikk

Eltérések

(1) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve a házisertés olyan húsa, amely a II. melléklettel összhangban a hatáskörrel rendelkező hatóság felügyelete alatt fagyasztásos kezeléssel esett át, mentesül a *Trichinella*-vizsgálat alól.

(2) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve az öt hétnél fiatalabb elválasztott házisertés teste és húsa mentesül a *Trichinella*-vizsgálat alól.

⁽¹⁾ HL L 28., 2000.2.3., 50. o.

(3) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve a házistertés teste és húsa mentesülhet a *Trichinella*-vizsgálat alól abban az esetben, ha a IV. mellékletnek megfelelően hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságból vagy területi egységből származnak és teljesülnek az alábbi feltételek:

- a) az országban nem mutattak ki őshonos (autochthon) *Trichinella*-fertőzést hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságban tartott házisertéseknél az elmúlt 3 évben, amely időszak során a 2. cikk értelmében folyamatos vizsgálatokat végeztek; vagy
- b) a levágott sertésállományon végzett folyamatos vizsgálatokra vonatkozó történeti adatok alapján 95 %-os a bizonyossága annak, hogy az adott populációban a *Trichinella* előfordulásának gyakorisága nem haladja meg az egymillióból egy esetet; vagy
- c) az ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságok Belgiumban vagy Dániában találhatók.

(4) Amennyiben a tagállam végrehajtja a (3) bekezdésben előírt eltérést, az érintett tagállam az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban tájékoztatja erről a Bizottságot és a többi tagállamot, továbbá a IV. melléklet II. fejezetében említett információkat tartalmazó éves jelentést nyújt be a Bizottságnak. A Bizottság weboldalán közzé teszi az eltérést alkalmazó tagállamok listáját.

Amennyiben a tagállam elmulasztja az éves jelentés benyújtását, vagy az éves jelentés az e cikk alkalmazásában nem kielégítő, az eltérés többé már nem vonatkozik arra a tagállamra.”

3. A 8–12. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. cikk

Ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságok hivatalos elismerése

(1) E rendelet alkalmazásában a hatáskörrel rendelkező hatóság hivatalosan elismerheti az ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságot vagy területi egységet, amennyiben a IV. mellékletben foglalt feltételek teljesülnek.

(2) A 3. cikk (3) bekezdése c) pontjának megfelelően a Belgiumban vagy Dániában található ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságot vagy területi egységet e rendelet hatálybalépésekor a rendelet IV. mellékletében ismertetett ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó, hivatalosan elismert gazdaságnak vagy területi egységnek kell tekinteni.

9. cikk

Az élelmiszer-ipari vállalkozók tájékoztatási kötelezettsége

A hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságok élelmiszer-ipari vállalkozóinak

tájékoztatniuk kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot a IV. mellékletben megállapított bármely olyan követelményről, amelynek már nem felelnek meg, vagy bármely más olyan változásról, amely érintheti a gazdaságok *Trichinella*-státusát.

10. cikk

A hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságok ellenőrzése

A hatáskörrel rendelkező hatóságnak biztosítania kell, hogy a hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságok időszakos ellenőrzését elvégezzék.

Az ellenőrzések gyakorisága a kockázaton alapul, figyelembe véve a betegség előtörténetét és gyakoriságát, valamint a betegség korábbi megállapításait, a földrajzi területet, a helyi fogékony vadon élő állatokat, az állattenyésztési gyakorlatokat, állatorvosi felügyeletet és a gazdálkodók megfelelőségét.

A hatáskörrel rendelkező hatóság ellenőrzi, hogy az ilyen gazdaságokból származó házisertéseket a 2. cikk (1) bekezdésével összhangban megvizsgálják.

11. cikk

Megfigyelési programok

A hatáskörrel rendelkező hatóság a hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságokból vagy területi egységből származó házisertésekre kiterjedő megfigyelési programot hajthat végre annak ellenőrzése érdekében, hogy az adott állomány ténylegesen mentes-e a *Trichinella*-tól.

A megfigyelési program megállapítja a vizsgálat gyakoriságát, a megvizsgálandó állatok számát és a mintavételi tervet. E célból a húsmintákat a *Trichinella*-paraziták jelenlétére vonatkozóan az I. melléklet I. vagy II. fejezetével összhangban gyűjtik és vizsgálják.

A megfigyelési program – kiegészítő eszközként – tartalmazhat szerológiai módszereket, ha egy megfelelő vizsgálatot az uniós referencialaboratórium validál.

12. cikk

Ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságok hivatalos elismerésének visszavonása

(1) Amennyiben a 10. cikknek megfelelően végzett ellenőrzések a IV. mellékletben foglalt feltételek teljesülésének hiányát mutatják ki, a hatáskörrel rendelkező hatóság azonnali hatállyal visszavonja a gazdaságok hivatalos elismerését.

(2) Amennyiben egy hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságból származó házisertés *Trichinella*-ra pozitívnak bizonyul, a hatáskörrel rendelkező hatóság haladéktalanul

- a) visszavonja a gazdaság hivatalos elismerését;
 - b) a vágás időpontjában megvizsgálja a gazdaságból származó összes házisertést;
 - c) nyomon követi és megvizsgálja a gazdaságba beérkezett összes tenyészállatot, és – amennyire lehetséges – mindazon tenyészállatokat, amelyek a gazdaságot a pozitív eredmény megállapítását megelőző legalább hat hónapban hagyták el; e célból a húsmintákat az I. melléklet I. és II. fejezetében meghatározott kimutatási módszerek használatával gyűjtik be és vizsgálják meg a *Trichinella*-paraziták jelenlétére vonatkozóan;
 - d) adott esetben, amennyire ez kivitelezhető, kivizsgálja a pozitív eredmény megállapítását megelőző időszakban levágott házisertés miatti parazitafertőzés elterjedését;
 - e) tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot;
 - f) adott esetben, a fertőzés okának tisztázása érdekében járványtani vizsgálatot indít;
 - g) megteszi az alábbiakat tartalmazó megfelelő intézkedéseket, amennyiben a fertőzött állati testek a vágóhídon nem azonosíthatók, beleértve:
 - i. a gyanús állati testek vizsgálata céljából vett egyes húsminták méretének növelése; vagy
 - ii. az állati testeknek az emberi fogyasztásra alkalmatlannak való nyilvánítása;
 - iii. a megfelelő intézkedések megtétele a gyanús állati testek vagy azok részeinek és a pozitívnak bizonyult állati testek ártalmatlanítása céljából.
- (3) Az elismerés visszavonását követően a gazdaságok ismét hivatalosan elismerhetők, ha az azonosított problémák megoldódtak, és a IV. mellékletben megállapított követelmények a hatáskörrel rendelkező hatóság számára megfelelő módon teljesülnek.
- (4) Amennyiben az ellenőrzés a 9. cikknek való megfelelés hiányát állapította meg vagy egy területi egységen

belüli gazdaságban a vizsgálat pozitív eredményt adott, a szóban forgó gazdaságot a megfelelés helyreállításáig ki kell venni az adott területi egységből.”

4. A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

Behozatali egészségügyi követelmények

A *Trichinellát* feltehetően hordozó és harmadik országokból származó állatfajok harántcsíkolt izmokat tartalmazó húsa akkor hozható be az Unióba, ha azt a 2. és 3. cikknek megfelelően kivitel előtt a harmadik országban *Trichinellára* megvizsgálták.”

5. A 14. cikket el kell hagyni.

6. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

Okmányok

A 13. cikkben említett húsbehozatalokat kísérő egészségügyi bizonyítványt a hatósági állatorvos olyan nyilatkozattal látja el, amelynek értelmében: a *Trichinella*-vizsgálatot a származási harmadik országban a 13. cikkel összhangban elvégezték.

A húst ezen okmány eredeti példánya kíséri, kivéve, ha a 854/2004/EK rendelet 14. cikkének (4) bekezdésével összhangban ez alól mentességet adtak.”

7. Az I. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.
8. A IV. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A 2075/2005/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

(1) Az I. fejezet 3., „Eljárás” pontja a következő bekezdéssel egészül ki:

„IV. Pozitív vagy kétes eredmény esetén takarítási és fertőtlenítési eljárás

Ha az együttes vagy egyedi minták vizsgálata pozitív vagy bizonytalan latexagglutinációs eredményt ad, néhány másodperces meleg vizes (65–90 °C) áztatással gondosan meg kell tisztítani minden felszerelést, amely a hússal érintkezésbe került (aprítókészülék tálja, főzőpohár, keverőrud, hőérzékelő, kúpos szűrőtölcsér, szűrő, fogó). Az esetleg a felületén maradt húsmaradékok vagy inaktivált lárvák tiszta szivaccsal és csapvízzel eltávolíthatók. Szükség esetén néhány csepp mosószer használható a felszerelés zsírtalanításához. Ezután mindegyik darabot ajánlatos néhányszor alaposan leöblíteni, hogy a mosószer maradéktalanul eltűnjön.”

(2) A II. fejezet D. részének 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„3. Eljárás

I. Teljes mintacsoportok esetén (100 g minta egyszerre)

- a) $16 \pm 0,5$ ml 25 %-os sósavat (a teljes mennyiség 0,2 %-a) adnak egy előzetesen 46–48 °C-ra felmelegített, 2,0 liter csapvizet tartalmazó, 3 liter űrtartalmú főzőpohárba; keverőrudat helyeznek a főzőpohárba, a főzőpoharat egy előzetesen felmelegített főzőlapra helyezik, és megkezdik a keverést.
- b) 10 ± 1 g pepszinport vagy (30 ± 3 ml folyékony pepszint) adnak hozzá.
- c) A 2. ponttal összhangban vett 100–115 g mintát az aprítóban fel kell aprítani 150 ml $\pm$ 15 ml előmelegített emésztőpufferrel.
- d) A darabolt húst a vizet, pepszint és sósavat tartalmazó 3 liter űrtartalmú főzőpohárba helyezik.
- e) Az aprítókészülék vágófeltétjét többször bemártják a főzőpohárban lévő emésztőfolyadékba, és az aprítókészülék tálját az emésztőfolyadék egy kis mennyiségével kiöblítik, hogy a maradék odatapadt húsdarabokat eltávolítsák.
- f) A főzőpoharat alufóliával vonják be.
- g) A mágneses keverőgépet úgy kell beállítani, hogy az a művelet teljes ideje alatt 44–46 °C-os állandó hőmérsékletet tartson fenn. A keverési művelet alatt az emésztőfolyadéknak megfelelően nagy sebességgel kell forognia, hogy mély örvény alakulhasson ki anélkül, hogy a folyadék kifröccsenne.
- h) Az emésztőfolyadékot addig keverik, amíg a húsrészek el nem tűnnek (megközelítőleg 30 percig). Ezt követően a keverőt kikapcsolják, és az emésztőfolyadékot a szűrőn keresztül átöntik az ülepítőlombikba. Egyes hústípusok feldolgozása esetén (nyelv, vadhús stb.) hosszabb (a 60 percet nem meghaladó) emésztési idő lehet szükséges.
- i) Az emésztési eljárás akkor tekinthető kielégítőnek, ha a kezdeti minta súlyának kevesebb mint 5 %-a marad a szűrőn.
- j) A 20 mikronos nejloniszűrőt behelyezik a szűrőtartóba. A kúpos acél szűrőtölcsért a tartóhoz rögzítik a rögzítőrendszerrel, és a 180 mikronos lyukbőségű acélszűrőt ráhelyezik a tölcsérre. A vákuumszivattyút rákötik a szűrőtartóra és az emésztőfolyadékot gyűjtő fém- vagy műanyag tartályra.
- k) Leállítják a keverést, és az emésztőfolyadékot a szűrőn keresztül beöntik a szűrőtölcsérbe. A főzőpoharat megközelítőleg 250 ml meleg vízzel kiöblítik. Az emésztőfolyadék szűrésének befejeződése után az öblítőfolyadékot beöntik a szűrőrámpába.
- l) A fogóval megfogják a szűrőmembránt a szélénél. A szűrőmembránt legalább négyszeresen összehajtogatják, és beteszik a 15 ml-es kúpos kémcsőbe. A kúpos kémcsőt a mozsártörőhöz igazodva kell kiválasztani.

- m) A gyártó utasításai szerint a szűrőmembránt a mozsártörővel letolják a 15 ml-es kúpos kémcső aljára úgy, hogy a mozsártörő az összehajtott szűrőmembrán belsejében legyen, és a mozsártörőt megközelítőleg hússzor oda-vissza mozgatva erős nyomást gyakorolnak a szűrőmembránra.
- n) A gyártó utasításai szerint a 0,5 ml $\pm$ 0,01 ml mintahígítót bepipettázzák a 15 ml-es kúpos kémcsőbe, és homogenizálják a szűrőmembránt a mozsártörő mintegy fél percig tartó óvatos oda-vissza mozgásával, ügyelve arra, hogy hirtelen mozdulat miatt ne freccsenjen ki folyadék.
- o) A gyártó utasításai szerint pipettával felviszik az egyes mintákat, a negatív kontrollt és a pozitív kontrollt elosztva az agglutinációs kártya különböző mezőibe.
- p) A gyártó utasításai szerint pipettával elhelyezik a latexszemcséket az agglutinációs kártya mezőiben úgy, hogy ne érjenek hozzá a mintá(k)hoz és a kontrollokhoz. Ezután az egyes mezőkben a latexszemcséket eldobható pálcával óvatosan összekeverik úgy, hogy végül a teljes mezőt homogén folyadék borítsa.
- q) Az agglutinációs kártyát ráteszik a 3 irányú rázókészülékre, és a gyártó utasításai szerint 10 ± 1 percig rázatják
- r) A gyártó utasításaiban előírt idő után leállítják a rázást és az agglutinációs kártyát sík felületre helyezik, és a gyártó utasításai értelmében azonnal leolvassák a reakcióeredményeket. Pozitív minta esetében a szemcseaggregátumoknak meg kell jelenniük. Negatív minta esetében a szuszpenzió homogén marad, szemcseaggregátumok nélkül.

II. 100 g-nál kisebb gyűjtőminták az I. fejezet 3. pontjának II. szakaszában leírtak szerint

100 g-nál kisebb gyűjtőminták esetében az I. fejezet 3. pontjának II. szakaszában leírtakat kell követni.

III. Pozitív vagy kétes eredmények

Ha az együttes minták vizsgálata pozitív vagy bizonytalan latexagglutinációs eredményt ad, akkor minden egyes sertésből egy újabb 20 g-os mintát kell venni az I. fejezet 2. pontjának a) alpontja szerint. Az öt sertésből származó, egyenként 20 g-os mintákat egyesíteni kell, és az I. szakaszban leírt módszerrel meg kell vizsgálni. Ily módon 20, egyenként 5 sertésből álló csoport mintáit kell vizsgálni.

Ha az öt sertésből származó minta pozitív latexagglutinációs eredményt ad, akkor további 20 g-os mintákat kell begyűjteni a csoport egyes sertéseiből, és mindegyiket külön meg kell vizsgálni az I. fejezetben ismertetett módszerrel.

Ha a minta vizsgálata pozitív vagy kétes latexagglutinációs eredményt ad, be kell küldeni legalább 20 g sertésizmot a nemzeti referencialaboratóriumba, ahol az I. fejezetben tárgyalt módszerek egyikének alkalmazásával kell megerősítő vizsgálatot végezni.

A parazitamintákat 90 %-os etil-alkoholban kell tartani a konzerváláshoz és a fajok szintjén történő azonosításhoz az uniós vagy nemzeti referencialaboratóriumban.

A parazita kinyerését követően a pozitív folyadékokat legalább 60 °C-ra történő melegítéssel ártalmatlanítani kell.

IV. Pozitív vagy kétes eredmény esetén takarítási és fertőtlenítési eljárás.

Ha az együttes vagy egyedi minták vizsgálata pozitív vagy bizonytalan latexagglutinációs eredményt ad, néhány másodperces meleg vizes (65–90 °C) áztatással gondosan meg kell tisztítani minden olyan felszerelést, amely a hússal érintkezésbe került (aprítókészülék tálja, főzőpohár, keverőrud, hőérzékelő, kúpos szűrőtölcsér, szűrő, fogó). Az eszközök felületén maradt húsmaradékok vagy inaktivált lárvák tiszta szivaccsal és csapvízzel eltávolíthatók. Szükség esetén néhány csepp mosószer használható a felszerelés zsírtalanításához. Ezután mindegyik darabot ajánlatos néhányszor alaposan leöblíteni, hogy a mosószer maradéktalanul eltűnjön.”

II. MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

I. FEJEZET

**EGY GAZDASÁG VAGY TERÜLETEGYSÉG ELLENŐRZÖTT ÁLLATSZÁLLÁSI FELTÉTELEKET
ALKALMAZÓNAK VALÓ HIVATALOS ELISMERÉSE**

- A. Az élelmiszer-ipari vállalkozóknak az alábbi követelményeknek kell megfelelniük a gazdaságok hivatalos elismerésének megszerzéséhez:
- a) a vállalkozónak minden gyakorlati elővigyázatossági lépést meg kell tennie az épület építése és annak karbantartása tekintetében annak megakadályozására, hogy rágcsálók, bármely másféle emlősök és hűsevő madarak bejuthassanak azokba az épületekbe, ahol az állatokat tartják;
 - b) a vállalkozónak kártevő elleni védekezésre irányuló programot kell alkalmaznia, különösen a rágcsálók tekintetében, hogy hatékonyan előzze meg a sertések megfertőződését. A vállalkozónak a hatáskörrel rendelkező hatóság számára megfelelő dokumentációt kell vezetnie a programról;
 - c) a vállalkozónak bizonyítania kell, hogy minden takarmányt olyan létesítményből szerzett be, amely a takarmányt a 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (*) leírt elvekkel összhangban állítja elő;
 - d) a vállalkozónak a *Trichinella*-ra fogékony fajok részére szánt takarmányt zárt silókban vagy más, a rágcsálók számára hozzáférhetetlen tartályban kell tárolnia. Minden más takarmánykészletet hőkezelní kell, vagy a hatáskörrel rendelkező hatóság számára megfelelő módon kell előállítani és tárolni;
 - e) az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 21. és 22. cikkével, valamint a 142/2011/EU bizottsági rendelet (***) VIII. mellékletével összhangban az üzemeltetőnek biztosítania kell az elhullott állatok indokolatlan késedelem nélküli begyűjtését, azonosítását és szállítását;
 - f) ha a gazdaság közelében szeméttlerakó van, a vállalkozónak tájékoztatnia kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot. Ezt követően a hatáskörrel rendelkező hatóságnak értékelnie kell a kockázatokat, és határoznia kell arról, hogy a gazdaságot elismeri-e ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazó gazdaságnak;
 - g) a vállalkozónak biztosítania kell, hogy a gazdaságba máshonnan érkező malacok és megvásárolt sertések ellenőrzött állatszállási feltételek között születtek, és azokat ilyen feltételek mellett tenyésztették;
 - h) a vállalkozónak biztosítania kell a sertések azonosítását, hogy minden egyes állat nyomon követhető legyen a gazdaságig;
 - i) a vállalkozó a gazdaságba csak akkor hozhat be új állatokat, ha azok is hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságokból származnak;
 - j) az állatok egyike sem kerülhet kapcsolatba külső létesítményekkel, kivéve, ha az élelmiszer-ipari vállalkozó kockázatelemzés alapján a hatáskörrel rendelkező hatóság számára kielégítő módon képes bizonyítani, hogy a külső kapcsolat az adott időszakban, létesítményekben és körülmények között nem jár a *Trichinella* gazdaságba való behurcolásának veszélyével.
- B. A hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságok élelmiszer-ipari vállalkozóinak tájékoztatniuk kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot, amennyiben az A. pontban meghatározott követelmények bármelyike már nem teljesül, vagy bármilyen más olyan változás következett be, amely érintheti a gazdaság státusát.
- C. A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai csak azt követően ismerhetnek el egy gazdaságot vagy gazdaságkategóriát, ha ellenőrizték, hogy megfelel-e az A. pontban meghatározott követelményeknek.

II. FEJEZET

JELENTÉS A TRICHINELLÁVAL KAPCSOLATOS HELYZETRŐL

- a) a 2000/96/EK bizottsági határozat (****) értelmében jelentést kell készíteni az embereknél előforduló *Trichinella*-esetek számáról (behozott és őshonos), beleértve a járványtani adatokat;
- b) a házisertések, vaddisznó, ló, vad és minden egyéb, fogékony állat *Trichinella*-ra irányuló vizsgálatainak számát és a vizsgálatok eredményeit a 2003/99/EK irányelv IV. mellékletének megfelelően kell benyújtani. A házisertésekre vonatkozó adatoknak tartalmazniuk kell legalább a következő információkat:
- i. ellenőrzött állatszállási feltételek mellett nevelt állatok vizsgálata;
- ii. tenyészkocák- és kanok, valamint hízósertések vizsgálata.

(*) HL L 35., 2005.2.8., 1. o.

(**) HL L 300., 2009.11.14., 1. o.

(***) HL L 54., 2011.2.26., 1. o.

(****) HL L 28., 2000.2.3., 50. o.”

A BIZOTTSÁG 217/2014/EU RENDELETE

(2014. március 7.)

a 2073/2005/EK rendeletnek a hasított sertésekben előforduló *Salmonella* tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2073/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ mikrobiológiai kritériumokat határoz meg egyes mikroorganizmusokra és megállapítja azokat a végrehajtási szabályokat, amelyeket az élelmiszer-ipari vállalkozóknak a 852/2004/EK rendelet 4. cikkében hivatkozott általános és különleges higiéniai követelmények kapcsán követniük kell, és meghatároz különösen egy olyan technológiai higiéniai kritériumot, amely a hasított sertésekben előforduló *Salmonella* vonatkozásában alkalmazandó a vágás közbeni fertőződés elleni védekezés érdekében.

(2) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2011. október 3-án tudományos szakvéleményt fogadott el azokról a közegészségügyi veszélyekről, melyekre a hús (sertéshús) vizsgálata során figyelemmel kell lenni ⁽³⁾; e szerint a dokumentum szerint a *Salmonella* a sertéshús fogyasztásához kapcsolódó magas közegészségügyi kockázatot képvisel, és javasolt a hasított sertések *Salmonella*-val való fertőzésének megelőzése. Az EFSA ajánlja többek között a hasított sertésekben előforduló *Salmonella*-ra vonatkozó technológiai higiéniai kritérium megerősítését.

(3) A hasított sertés szalmonellafertőzöttségének csökkentése érdekében a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2074/2005/EK bizottsági rendelet mellékleteit módosító 2014. március 7-i 218/2014/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ rendelkezéseinek megfelelően meg kell erősíteni a vágási higiénia ellenőrzését, és ennek következtében csökkennie kell a pozitív minták számának.

(4) A rendeletben meghatározott előírások kapcsán az élelmiszer-ipari vállalkozóknak módosítaniuk kell jelenlegi gyakorlataikat. Indokolt tehát lehetővé tenni e rendelet késleltetett alkalmazását.

(5) A 2073/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte azokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2073/2005/EK rendelet I. mellékletének 2. fejezetében a 2.1.4. sor helyébe a következő szöveg lép:

„2.1.4. Hasított sertés	<i>Salmonella</i>	50 ⁽⁵⁾	3 ⁽⁶⁾	A hasított állat- onként vizsgált területen nincs	EN/ISO 6579	Hasított állat előkészítés után, de hűtés előtt	Vágóhídi higiénia javítása, valamint a technológiai szabályozók, az állatok származási helyének és a származási gazdaságokban alkalmazott biológiai védőintézkedések felülvizsgálata”
-------------------------------	-------------------	-------------------	------------------	---	-------------	--	--

⁽¹⁾ HL L 226., 2004.6.25., 3. o.

⁽²⁾ HL L 338., 2005.12.22., 1. o.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(10):2351.

⁽⁴⁾ Lásd e Hivatalos Lap 95. oldalát.

2. cikk

Ez a rendelet *az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 218/2014/EU RENDELETE

(2014. március 7.)

a 853/2004/EK és a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2074/2005/EK rendelet mellékleteinek módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 17. cikke (1) bekezdésére és 18. cikke 3. és 10. pontjára,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK rendelet megállapítja az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályait az élelmiszer-ipari vállalkozókra vonatkozóan. Az említett rendelet II. mellékletének megfelelően a vágóhidakat üzemeltető élelmiszer-ipari vállalkozóknak a vadak kivételével minden – a vágóhídra küldött vagy szánt – állat tekintetében kérniük, fogadniuk és ellenőrizniük kell az élelmiszerláncra vonatkozó információkat, és azok szerint kell eljárniuk. Ezek közé az információk közé tartozik a származási gazdaság állapota.
- (2) A húsban előforduló *Trichinella* hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról szóló 2075/2005/EK rendeletet ⁽³⁾ módosító 2014. március 7-i 216/2014/EU bizottsági rendelet a vizsgálati előírásoktól való eltérést tesz lehetővé az ellenőrzött állatszálási feltételeket alkalmazó gazdaságok számára. Az ilyen információkat ezért szerepeltetni kell a vágóhídnak megadott, az élelmiszerláncra vonatkozó információk között annak érdekében, hogy a tagállamok a megfelelő trichinellavizsgálati rendszert alkalmazhassák.
- (3) A 853/2004/EK rendelet meghatározza azokat a feltételeket, amelyek mellett a vágóhídon kívüli kényszervágáson átesett állatok húsa alkalmas emberi fogyasztásra. Mivel a kényszervágásból származó olyan húsok, amelyek sikeresen átesnek a húsvizsgálaton, nem jelentenek közegészségügyi kockázatot, törölni kell az említett rendeletből a különleges állat-egészségügyi jelölésre vonatkozó előírást és a kényszervágásból származó hús nemzeti piacra történő korlátozását, valamint a

854/2004/EK rendeletből a kényszervágásból származó hús különleges állat-egészségügyi jelölésére vonatkozó előírást.

- (4) A 854/2004/EK rendelet megállapítja az állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályokat. Az említett rendelet I. melléklete szabályokat állapít meg a levágást megelőző vagy levágást követő vizsgálatokra – köztük a szemrevételezéses vizsgálatra – és a friss húshoz kapcsolódó sajátos veszélyekre vonatkozóan.
- (5) A 854/2004/EK rendelet szerint bizonyos korlátozások mellett hatósági segédszemélyzet nyújthat segítséget a hatósági állatorvosnak a hatósági ellenőrzések során. A levágást megelőző élőállat-vizsgálatokkal és az állatjóléti ellenőrzésekkel kapcsolatban a hatósági segédszemélyzet számára engedélyezni kell, hogy a rendellenességet mutató állatok előzetes kiválasztásával segítse a hatósági állatorvost.
- (6) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2011. október 3-án tudományos véleményt fogadott el azokról a közegészségügyi veszélyekről, amelyekre a hús (sertéshús) vizsgálata során figyelemmel kell lenni ⁽⁴⁾; ez a dokumentum azt a következtetést vonta le, hogy a levágást követő vizsgálatok során a jelenlegi előírások szerint elvégzendő tapintásos és bemetszéses vizsgálatok a keresztzennyeződés veszélyét hordozzák. A keresztzennyeződés megelőzése érdekében az ilyen tapintásos és bemetszéses vizsgálatokat a továbbiakban csak arra az esetre lenne szükséges előírni, ha rendellenességeket észlelnék. Az említett véleményben az EFSA megállapítja, hogy a sertések szívbelhártya-gyulladását előidéző kórokozók közegészségügyi szempontból nem relevánsak. Mivel a szív rutinszerű bemetszése biztonsági szempontból nem szükséges, a továbbiakban nem kell előírni.
- (7) Ugyanebben a véleményben az EFSA megállapítja, hogy a *Salmonella* a sertéshús-fogyasztáshoz kapcsolódó jelentős közegészségügyi kockázatot képvisel, és javasolja a hasított sertések *Salmonellával* való fertőzésének megelőzését.
- (8) A 854/2004/EK rendelet I. melléklete IV. szakaszának IX. fejezete rendelkezéseket állapít meg a hatósági állatorvos meghatározott veszélyekhez kapcsolódó feladataira vonatkozóan. A hatósági állatorvos számára sajátos feladatokat kell előírni a *Salmonella* vonatkozásában, különösen a vonatkozó uniós jogszabályok be nem tartása esetén. A sertéshús vizsgálatába bele kell foglalni

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.⁽³⁾ Lásd e Hivatalos Lap 85. oldalát.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2011; 9(10):2351.

mindenekelőtt az élelmiszerek mikrobiológiai kritériumairól szóló, 2005. november 15-i 2073/2005/EK bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ megállapított, a hasított sertésekben előforduló *Salmonella*-ra vonatkozó jelenlegi technológiai higiéniai kritérium felülvizsgálatát, valamint – bizonyos uniós jogszabályok be nem tartása esetén – az élelmiszer-ipari vállalkozók általi intézkedések meghozatalának biztosítását. A felülvizsgálat ezen túlmenően költség-hatékony eszközt jelent a *Salmonella* sertéshús-termelési láncban történő, a zoonózisok és zoonózis-kórokozók monitoringjáról, a 90/424/EGK tanácsi határozat módosításáról és a 92/117/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 17-i 2003/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ szerinti kötelező nyomon követésére vonatkozó információk szolgáltatása terén is.

- (9) A 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről való eltérésekről, valamint a 853/2004/EK és 854/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2074/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ különös követelményeket határoz meg a sertések levágást követő, opcionális szemrevételezéses vizsgálatára vonatkozóan. A levágást követő vizsgálatra vonatkozó, a 854/2004/EK rendeletben megállapított szokásos követelményeknek az ebben a rendeletben javasolt módosításai a sertések tekintetében irrelevánsak teszik a 2074/2005/EK rendeletben meghatározott, a sertések opcionális szemrevételezéses vizsgálatára vonatkozó követelményeket, így azokat módosítani kell.
- (10) A rendeletben foglalt követelmények azzal járnak, hogy mind az élelmiszer-ipari vállalkozóknak, mind az illetékes hatóságoknak módosítaniuk kell a jelenlegi gyakorlatukat. Indokolt tehát lehetővé tenni e rendelet késleltetett alkalmazását.
- (11) A 853/2004/EK, a 854/2004/EK és a 2074/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte azokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 853/2004/EK rendelet módosítása

Az 853/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

⁽¹⁾ HL L 338., 2005.12.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 325., 2003.12.12., 31. o.

⁽³⁾ HL L 338., 2005.12.22., 27. o.

1. A II. melléklet III. szakasza 3. pontjának a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a származási gazdaság állapota vagy a regionális állategészségügyi állapot, valamint az, hogy a gazdaságról hivatalosan elismerték-e, hogy a 2075/2005/EK bizottsági rendelet ^(*) IV. melléklete I. fejezete A. pontjának megfelelően ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmaz a *Trichinella* tekintetében;

(*) HL L 338., 2005.12.22., 60. o.”

2. A III. melléklet I. szakaszának VI. fejezetében a 9. pontot el kell hagyni.

2. cikk

A 854/2004/EK rendelet módosítása

A 854/2004/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. szakasz III. fejezetében a 7. pontot el kell hagyni.
2. A III. szakasz I. fejezetében a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:
- „2. a levágást megelőző élőállat-vizsgálat és az állatok jólétével kapcsolatos ellenőrzések terén a hatósági segítségnyújtás csak tisztán gyakorlati feladatokban segíthet, ezek közé tartozhat a rendellenességet mutató állatok előzetes kiválasztása;”
3. A IV. szakasz IV. fejezetének B. részében az 1. és 2. pont helyébe a következő szöveg lép:
- „1. A hasított sertéseken, illetve a sertések belső szervein az alábbi, levágást követő húsvizsgálati eljárásokat kell elvégezni:
- a) a fej és a torok szemrevételezéses vizsgálata; a száj, a toroknyílás és a nyelv szemrevételezéses vizsgálata;
- b) a tüdő, a légcső és a nyelőcső szemrevételezéses vizsgálata;
- c) a szívburkok és a szív szemrevételezéses vizsgálata;
- d) a rekeszizom szemrevételezéses vizsgálata;
- e) a máj, illetve a máj és a hasnyálmirigy nyirokcsomóinak (*Lnn portales*) szemrevételezéses vizsgálata;
- f) a gyomor- és bélrendszer, a bélfodor, valamint a gyomor és a bélfodor nyirokcsomóinak (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales és caudales*) szemrevételezéses vizsgálata;

- g) a lép szemrevételezéses vizsgálata;
 - h) a vesék szemrevételezéses vizsgálata;
 - i) a mellhártya és a hashártya szemrevételezéses vizsgálata;
 - j) az ivarszervek szemrevételezéses vizsgálata (a pénisz kivételével, ha már eltávolították);
 - k) kocáknál az emlő és nyirokcsomóinak (*Lnn. supramammarii*) szemrevételezéses vizsgálata;
 - l) fiatal állatok köldöktájékának és izületeinek szemrevételezéses vizsgálata.
2. Ha az állatok származási gazdaságára vonatkozó járványügyi vagy egyéb adatok, az élelmiszerláncra vonatkozó információk vagy a levágást megelőző élőállat-vizsgálat megállapításai és/vagy a releváns rendellenességek levágást követő vizuális észlelése lehetséges közegészségügyi, állat-egészségügyi vagy állatjóléti kockázatokat jeleznek, a hasított sertéseken és a sertések belső szervein a levágást követő további bemetszéses és tapintásos eljárásokat kell végezni. Az észlelt kockázatokról függően ezen eljárások a következőket foglalhatják magukba:
- a) az állkapocs alatti nyirokcsomók (*Lnn. mandibulares*) bemetszése és vizsgálata;
 - b) a tüdő, a hörgők körüli nyirokcsomók és a gátorközi nyirokcsomóknak (*Lnn. bifurcationes, eparteriales és mediastinales*) tapintásos vizsgálata. A légcsövet és a főhörgőket hosszában fel kell nyitni, és a tüdőt a felső harmadánál, a fő tengelyére merőlegesen be kell metszeni; ezek a bemetszések nem szükségesek, ha a tüdőt kizárják az emberi fogyasztásból;
 - c) a szív hosszanti irányú bemetszése a szívkamrák felnyitása és a kamraközi sövény átvágása céljából;
 - d) a máj és nyirokcsomóinak tapintásos vizsgálata;
 - e) a gyomor és a bélfodor nyirokcsomóinak tapintásos vizsgálata és – szükség esetén – bemetszése;
 - f) a lép tapintásos vizsgálata;
 - g) a vesék és a vese nyirokcsomóinak (*Lnn. renales*) bemetszése;
 - h) az emlő feletti nyirokcsomók bemetszése;
 - i) fiatal állatok köldöktájékának és izületeinek tapintásos vizsgálata, valamint szükség esetén a köldöktájék bemetszése és az ízületek felnyitása.”

4. A IV. szakasz IX. fejezete a következő G résszel egészül ki:

„G. *Salmonella*

1. A 2073/2005/EK bizottsági rendelet (*) 1. cikke első bekezdésének sérelme nélkül az illetékes hatóság a következő intézkedések alkalmazásával ellenőrzi, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók helyesen hajtják-e végre az említett rendelet I. mellékletének 2.1.4. pontját (a hasított sertésekben előforduló *Salmonella*-ra vonatkozó technológiai higiéniai kritérium):

a) hatósági mintavétel az élelmiszer-ipari vállalkozók által alkalmazottal megegyező módszerrel és az általuk használt mintavételi területről. Minden vágóhídon évente legalább 49 (**) véletlenszerűen kiválasztott mintát kell venni. Kockázatértékelés alapján kis vágóhidak esetében csökkenthető ez a mintaszám; és/vagy

b) az élelmiszer-ipari vállalkozók által a 2073/2005/EK rendelet 5. cikke (5) bekezdésének megfelelően, a rendelet I. mellékletének 2.1.4. pontja keretében vett minták teljes számára és a szalmonellával fertőzött minták számára vonatkozó valamennyi információ összegyűjtése; és/vagy

c) a nemzeti ellenőrzési programok keretében azon tagállamokban vagy tagállami régiókban vett minták teljes számára és a szalmonellával fertőzött minták számára vonatkozó valamennyi információ összegyűjtése, amely tagállamokra vagy régiókra vonatkozóan a sertéshús-termelést illetően a 853/2004/EK rendelet 8. cikkének megfelelően különleges garanciák kerültek jóváhagyásra.

2. Ha a technológiai higiéniai kritériumot több alkalommal nem tartják be, az illetékes hatóság cselekvési tervet kér az élelmiszer-ipari vállalkozótól, és szigorúan felügyeli annak eredményét.

3. A minták teljes számáról és a szalmonellával fertőzött minták számáról a 2003/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (***) 9. cikke (1) bekezdésének megfelelően jelentést kell benyújtani, különbséget téve az 1. pont a), b) és c) pontja alkalmazásával vett minták között.

(*) HL L 338., 2005.12.22., 1. o.

(**) Ha valamennyi minta negatív, a fertőzöttség 95 %-os statisztikai bizonyossággal 6 % alatt van.

(***) HL L 325., 2003.12.12., 31. o.”

3. cikk

A 2074/2005/EK rendelet módosítása

A 2074/2005/EK rendelet VI. B. mellékletének 3. pontjában az a) alpontot el kell hagyni.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. június 1-jétől kell alkalmazni.

A 854/2004/EK rendelet I. melléklete IV. szakasza IX. fejezete G. részének 3. pontja azonban 2015. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 219/2014/EU RENDELETE

(2014. március 7.)

a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének a házisertés levágást követő húsvizsgálatára vonatkozó különleges követelmények tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (1) bekezdésére és 18. cikke 7. pontjára,

mivel:

- (1) A 854/2004/EK rendelet különleges szabályokat állapít meg az állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére. Többek között úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak gondoskodniuk kell a friss húsok az I. melléklettel összhangban történő hatósági ellenőrzésének elvégzéséről. A 854/2004/EK rendelet azt is előírja, hogy a friss húst forgalomba hozó vágóhidakon, vadfeldolgozó-létesítményekben és vágóüzemekben a hatósági állatorvosnak vizsgálati feladatokat kell végrehajtania, többek között az említett rendelet I. mellékletének IV. szakaszában megállapított különleges követelményeknek megfelelően.
- (2) A 854/2004/EK rendelet I. melléklete IV. szakasza IV. fejezetének B. része a házisertés levágást követő húsvizsgálatára vonatkozó különleges követelményeket határozza meg.
- (3) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: EFSA) 2011. október 3-án tudományos szakvéleményt fogadott el azokról a közegészségügyi veszélyekről, amelyekre a hús (sertéshús) vizsgálata során figyelemmel kell lenni ⁽²⁾, és megállapította, hogy a levágást követő húsvizsgálatok során a jelenlegi előírások szerint elvégzendő tapintásos és bemetszéses vizsgálatok a baktériumokkal való keresztszennyeződés veszélyét hordozzák magukban.
- (4) Az EFSA azt is megállapította, hogy a rendes vágás során levágott sertések esetében a levágást követő húsvizsgálatok részeként jelenleg alkalmazott tapintástól és bemetszéstől el kell tekinteni, mivel a mikrobiológiai keresztszennyeződés kockázata nagyobb, mint annak a kockázata, hogy csökken az ezekkel a módszerekkel

kiszűrhető kóros elváltozások kimutatásának esélye. A levágást követő húsvizsgálatok során alkalmazott, fent említett manuális módszereket azokra a sertésekre kell korlátozni, amelyeken a levágást követő szemrevételezés során rendellenességeket észleltek.

- (5) Az EFSA szakvéleménye szerint indokolt módosítani a 854/2004/EK rendelet I. melléklete IV. szakasza IV. fejezetének B. részében a házisertés levágást követő húsvizsgálatára vonatkozóan meghatározott különleges követelményeket.
- (6) Ha az állatok származási gazdaságára vonatkozó járványügyi vagy egyéb adatok, illetve az élelmiszerláncra vonatkozó információk lehetséges közegészségügyi, állat-egészségügyi vagy állatjóléti kockázatokat jeleznek, vagy a levágást megelőző vágóhídi élőállat-vizsgálat vagy a levágást követő húsvizsgálat során szemrevételezéssel erre utaló rendellenességek észlelhetők, akkor a hatósági állatorvos dönti el, hogy a levágást követő húsvizsgálat során mely tapintásos és bemetszéses vizsgálatokat kell elvégezni annak megállapítására, hogy a hús emberi fogyasztásra alkalmas-e.
- (7) Az e rendeletben foglalt követelmények módosítják a 854/2004/EK rendeletet, ami azzal jár, hogy mind az élelmiszer-ipari vállalkozók, mind az illetékes hatóságok által jelenleg követett gyakorlatot módosítani kell. Indokolt tehát lehetővé tenni e rendelet késleltetett alkalmazását.
- (8) A 854/2004/EK rendeletet mindezeknek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte azokat,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 854/2004/EK rendelet I. melléklete IV. szakasza IV. fejezetének B. része helyébe a következő szöveg lép:

„B. LEVÁGÁST KÖVETŐ HÚSVIZSGÁLAT

1. A sertések testén, illetve belső szerveiken az alábbi, levágást követő húsvizsgálati eljárásokat kell elvégezni:
 - a) a fej és a torok szemrevételezéses vizsgálata, valamint a száj, a toroknyílás és a nyelv szemrevételezéses vizsgálata;

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.

⁽²⁾ Az EFSA biológiai veszélyekkel foglalkozó tudományos testülete (BIOHAZ), az élelmiszerláncba bekerülő szennyező anyagokkal foglalkozó tudományos testület (CONTAM), valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti tudományos testület (AHAW): Scientific Opinion on the public health hazards to be covered by inspection of meat (swine) (Azon közegészségügyi veszélyek, amelyekre a hús [sertéshús] vizsgálata során figyelemmel kell lenni), EFSA Journal 2011; 9(10):2351.

- b) a tüdő, a légcső és a nyelőcső szemrevételezéses vizsgálata;
 - c) a szívburok és a szív szemrevételezéses vizsgálata;
 - d) a rekeszizom szemrevételezéses vizsgálata;
 - e) a máj, illetve a máj és a hasnyálmirigy nyirokcsomóinak (*Lnn. portales*) szemrevételezéses vizsgálata;
 - f) a gyomor- és bélrendszer, a bélfodor, valamint a gyomor és a bélfodor nyirokcsomóinak (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales és caudales*) szemrevételezéses vizsgálata;
 - g) a lép szemrevételezéses vizsgálata;
 - h) a vesék szemrevételezéses vizsgálata;
 - i) a mellhártya és a hashártya szemrevételezéses vizsgálata;
 - j) az ivarszervek szemrevételezéses vizsgálata (a pénisz kivételével, ha már eltávolították);
 - k) kocáknál az emlő és nyirokcsomóinak (*Lnn. supra-mammarii*) szemrevételezéses vizsgálata;
 - l) a fiatal állatok köldöktájékának és ízületeinek szemrevételezéses vizsgálata.
2. A hatósági állatorvos az állat testén vagy belső szervein további tapintásos és bemetszéses vizsgálati eljárásokat is elvégezhet, ha megítélése szerint az alábbiak valamelyike közegészségügyi, állat-egészségügyi vagy állatjóléti kockázatokat jelez:
- a) az élelmiszerláncra vonatkozó információknak az I. szakasz II. fejezetének A. része szerint végzett ellenőrzései és elemzése;
 - b) az I. szakasz II. fejezetének B. része és e fejezet A. része szerint elvégzett, a levágást megelőző vágóhídi élőállat-vizsgálat eredményei;
 - c) az állatjóléti szabályok betartásával kapcsolatban az I. szakasz II. fejezete C. részének megfelelően végzett ellenőrzések eredményei;
 - d) az I. szakasz II. fejezetének D. része és e rész 1. pontja szerint elvégzett, a levágást követő húsvizsgálat eredményei;
 - e) az állatok származási gazdaságára vonatkozó további járványügyi vagy egyéb adatok.
3. A felismert kockázatok függvényében a levágást követő, a 2. pontban említett további húsvizsgálatok a következőket foglalhatják magukban:
- a) az állkapocs alatti nyirokcsomók (*Lnn. mandibulares*) bemetszése és vizsgálata;
 - b) a tüdő, a hörgők körüli nyirokcsomók és a gátorközi nyirokcsomók (*Lnn. bifurcationes, eparteriales és mediastinales*) tapintásos vizsgálata. A légcsövet és a főhörgőket hosszában fel kell nyitni, és a tüdőt a felső harmadánál, a fő tengelyére merőlegesen be kell metszeni; e bemetszéseket nem kell elvégezni, ha a tüdőt nem használják fel emberi fogyasztásra;
 - c) a szív hosszanti irányú bemetszése a szívkamrák felnyitása és a kamraközi sövény átvágása céljából;
 - d) a máj és nyirokcsomóinak tapintásos vizsgálata;
 - e) a gyomor és a bélfodor nyirokcsomóinak tapintásos vizsgálata és – szükség esetén – bemetszése;
 - f) a lép tapintásos vizsgálata;
 - g) a vesék és a vese nyirokcsomóinak (*Lnn. renales*) bemetszése;
 - h) az emlő feletti nyirokcsomók bemetszése;
 - i) a fiatal állatok köldöktájékának és ízületeinek tapintásos vizsgálata, valamint szükség esetén a köldöktájék bemetszése és az ízületek felnyitása.”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 220/2014/EU RENDELETE

(2014. március 7.)

a 479/2009/EK tanácsi rendeletnek az európai unióbeli nemzeti és regionális számlák európai rendszerére történő hivatkozások tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról szóló, 2009. május 25-i 479/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikkére,

mivel:

- (1) A „kormányzat”, „hiány” és „beruházás” fogalmak meghatározását a Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyvben és a 479/2009/EK rendeletben a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ létrehozott, a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszerére (a továbbiakban: ESA 95) történő hivatkozással állapították meg.
- (2) Az európai unióbeli nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 2013. május 21-i 549/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ (a továbbiakban: ESA 2010) a tagállamok közötti összehasonlítható eredmények érdekében megállapítja a közös szabványok, fogalommeghatározások, osztályozások és a tagállamok által az Unió követelményei szerint készített számlákra vonatkozó számviteli szabályok referenciakeretét.
- (3) Az ESA 2010 az ESA 95 felülvizsgált változata, ebből adódóan a 479/2009/EK rendeletet új hivatkozásokkal kell kiegészíteni.
- (4) A 479/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az ESA 2010-re történő új hivatkozások alkalmazásával kapcsolatos zavarok elkerülése érdekében az e rendeletben meghatározott intézkedéseket 2014. szeptember 1-jétől kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 479/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az „ESA 95”-re történő valamennyi hivatkozás helyébe „ESA 2010”-re történő hivatkozás lép.
2. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„A túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv és e rendelet alkalmazásában a (2)–(6) bekezdésben rögzített fogalmak az európai unióbeli nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 2013. május 21-i 549/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (a továbbiakban: ESA 2010) megfelelően kerülnek meghatározásra. A zárójelben lévő kódok az ESA 2010-re utalnak.”;
3. Az 1. cikk (3) bekezdése a következőképpen módosul:
 - a) az „EDP B.9” kód helyébe a „B.9” kód lép;
 - b) az „EDP D.41” kód helyébe a „D.41” kód lép.
4. Az 1. cikk (5) bekezdésének második albekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„Az államadósság a kormányzat kötelezettségeinek következő, ESA 2010-ben meghatározott kategóriáiból áll: készpénz és betétek (AF.2); hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok (AF.3) és hitelek (AF.4).”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 145., 2009.6.10., 1. o.⁽²⁾ HL L 310., 1996.11.30., 1. o.⁽³⁾ HL L 174., 2013.6.26., 1. o.

A BIZOTTSÁG 221/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. március 7.)

a 288/2009/EK bizottsági rendeletnek az iskolagyümölcs- és -zöldségprogram keretében nyújtott támogatás indikatív összege tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

teljes összegét 150 millió EUR-ra növeli és új társfinanszírozási arányokat állapít meg, meg kell határozni a támogatás új indikatív összegét is.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások és visszatérítések megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról szóló, 2013. december 16-i 1370/2013/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére

(4) A támogatás új indikatív összegének meghatározásakor figyelembe kell venni az 1308/2013/EU rendelet 23. cikkének (5) bekezdésében megállapított kritériumokat, a hat és tíz év közötti életkorú gyermekek a tagállami régiók lakosságához viszonyított arányára vonatkozó rendelkezésre álló 2012-es adatok alapján.

mivel:

(1) Az 1370/2013/EU rendelet 5. cikke meghatározza az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: iskolagyümölcs- és -zöldségprogram) 23. cikke értelmében a gyermekek gyümölccsel, zöldséggel, feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, valamint banántermékekkel való ellátásához nyújtott uniós támogatás összértékét. Az 1370/2013/EU rendelet 5. cikke továbbá tagállamonként meghatározza a társfinanszírozás maximális arányát és a támogatás minimális összegét.

(5) A 288/2009/EK rendeletet tehát ennek megfelelően módosítani kell. Az oktatási év ütemezésének figyelembe vétele érdekében a támogatás új indikatív összegét 2014. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

(2) Az 1308/2013/EU rendelet 23. cikke (5) bekezdésében említett kritériumok alapján a Bizottságnak minden tagállam esetében meg kell határozni az iskolagyümölcs- és -zöldségprogram keretében nyújtott támogatás indikatív összegét. A Bizottságnak ezt követően időszakosan ellenőriznie kell, hogy az indikatív összegek továbbra is megfelelnek-e ezeknek a kritériumoknak.

(6) A e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

(3) A 288/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ II. melléklete meghatározza, hogy a 90 millió eurós uniós költségvetésből tagállamonként mennyi a támogatás indikatív összege. Mivel az 1370/2013/EU rendelet az iskolagyümölcs- és -zöldségprogram keretében nyújtott támogatás

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A 288/2009/EK rendelet módosítása**

A II. melléklet helyébe az e rendelet mellékletében foglalt szöveg lép.

2. cikk**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 346., 2013.12.20., 12. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1308/2013/EU rendelete a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.)

⁽³⁾ A Bizottság 2009. április 7-i 288/2009/EK rendelete az oktatási intézményekben tanuló gyermekeknek az iskolagyümölcs-program keretében gyümölcs-, zöldség-, feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-, valamint banántermékekkel való ellátásához nyújtott közösségi támogatás tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról (HL L 94., 2009.4.8., 38. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az uniós támogatás indikatív összege tagállamokra lebontva

Tagállam	Társfinanszírozás mértéke (%-ban)	6 és 10 év közötti gyerekek abszolút száma	EUR
Ausztria	75%	406 322	2 239 273
Belgium	75%	611 450	3 369 750
Bulgária	90 %	316 744	2 094 722
Horvátország	90 %	205 774	1 360 845
Ciprus	75 %	44 823	290 000
Cseh Köztársaság	88 %	480 495	3 124 660
Dánia	75 %	328 182	1 808 638
Észtország	90 %	66 436	439 361
Finnország	75 %	290 308	1 599 911
Franciaország	76 %	4 051 279	22 500 145
Németország	75 %	3 575 991	19 707 575
Görögország	81 %	529 648	3 143 600
Magyarország	86 %	482 160	3 031 022
Írország	75 %	319 126	1 758 729
Olaszország	80 %	2 853 098	16 719 794
Lettország	90 %	95 861	633 957
Litvánia	90 %	136 285	901 293
Luxemburg	75 %	29 473	290 000
Málta	75 %	19 511	290 000
Hollandia	75 %	986 118	5 434 576
Lengyelország	88 %	1 802 733	11 645 350
Portugália	85 %	527 379	3 284 967
Románia	89 %	1 054 185	6 869 985
Szlovákia	89 %	262,703	1 709 502
Szlovénia	83 %	91 095	554 291
Spanyolország	75 %	2 337 457	12 939 604
Svédország	75 %	518 322	2 856 514
Egyesült Királyság	76 %	3 494 635	19 401 935
EU 28	79 %	25 917 593	150 000 000"

A BIZOTTSÁG 222/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. március 7.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	77,7
	TN	77,7
	TR	99,1
	ZZ	84,8
0707 00 05	EG	182,1
	JO	182,1
	TR	155,6
	ZZ	173,3
0709 91 00	EG	45,1
	ZZ	45,1
0709 93 10	MA	44,0
	TR	89,5
	ZZ	66,8
0805 10 20	EG	54,5
	IL	66,9
	MA	57,1
	TN	49,9
	TR	56,7
	ZZ	57,0
0805 50 10	TR	66,3
	ZZ	66,3
0808 10 80	CN	116,1
	MK	30,8
	US	205,8
	ZZ	117,6
0808 30 90	AR	105,9
	CL	139,4
	CN	68,3
	TR	156,2
	US	226,5
	ZA	92,9
	ZZ	131,5

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2014. február 4.)

az átfogó értékelés alá tartozó hitelintézetek azonosításáról

(EKB/2014/3)

(2014/123/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 127. cikke (6) bekezdésére,

tekintettel az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére, és a 33. cikkének (3) és (4) bekezdésére,

tekintettel a felügyeleti testület javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Központi Bank („EKB”) a feladatai ellátása érdekében 2013. november 3-tól kezdődően előírhatja a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok és 1024/2013/EU rendelet a 10. cikkének (1) bekezdésében említett személyek számára, hogy biztosítsanak minden releváns információt az EKB számára a mechanizmusban részt vevő tagállamok hitelintézeteire vonatkozó átfogó értékelés, és ezen belül a mérlegértékelés elvégzése érdekében. Ezt az értékelést az EKB köteles legalább azon hitelintézetek tekintetében elvégezni, amelyek nem tartoznak az 1024/2013/EU rendelet 6. cikk (4) bekezdésének hatálya alá.
- (2) Az EKB 2013. október 23-án közzétette az átfogó értékelés alá tartozó intézmények neveinek listáját, valamint az átfogó értékelés főbb jellemzőinek kezdeti áttekintését.
- (3) Az 1024/2013/EU rendelet 6. cikkének (4) bekezdésében hivatkozott követelmények alapján az EKB beazonosította azon hitelintézeteket, amelyek vonatkozásában átfogó értékelést kíván elvégezni, ideértve a mérlegértékelést is, összhangban az 1024/2013/EU rendelet 33. cikkének (4) bekezdésével. A fenti követelmények alkalmazása során az EKB figyelembe vette az azon lehetséges változásokat is, amelyek a hitelintézetek tevékenységeinek dinamikájából eredően bármikor előfordulhatnak, valamint azoknak az eszközök összértékére gyakorolt hatását. Ennek következtében az EKB felvette a listára

azon hitelintézeteket is, amelyek jelenleg nem felelnek meg a jelentőségre vonatkozó követelményeknek, azonban a jövőben megfelelhetnek azoknak, és erre tekintettel az átfogó értékelés alá kell, hogy tartozzanak. Az EKB erre tekintettel átfogó értékelést fog elvégezni azon hitelintézetek, pénzügyi holdingtársaságok, valamint vegyes tevékenységű pénzügyi holdingtársaságok vonatkozásában, amelyek eszközeinek összértéke meghaladja a 27 milliárd eurót. A fenti követelményre tekintet nélkül, az EKB szintén el fogja végezni az átfogó ellenőrzést valamennyi euroövezeti tagállam három legjelentősebb hitelintézete vonatkozásában is. Azon hitelintézetek beazonosítása, amelyek vonatkozásában az EKB el kívánja végezni az átfogó ellenőrzést, nem jár az 1024/2013/EU rendelet 6. cikkében hivatkozott keretrendszerben foglalt konkrét módszertanon alapuló követelmények végső értékelésének a sérelmével.

- (4) A hitelintézeteknek és a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak szolgáltatniuk kell mindazon érdemi információkat az EKB számára, amelyek szükségesek az átfogó értékelésnek az 1024/2013/EU rendelet 33. cikke (4) bekezdésében foglaltakkal összhangban történő elvégzéséhez.
- (5) Az EKB előírhatja a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok, valamint a 1024/2013/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdésében foglalt személyek számára azt, hogy az átfogó értékelés elvégzéséhez szükséges valamennyi érdemi információt bocsássák a rendelkezésére.
- (6) A felügyeleti testület tagjaira, az EKB azon alkalmazottaira, továbbá a részt vevő tagállamok által kirendelt azon alkalmazottakra, akik felügyeleti feladatokat látnak el, a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányának 37. cikkében és a megfelelő uniós jogi aktusokban előírt szakmai titoktartási követelmények vonatkoznak. Különösképpen, az EKB és a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok az Európai Parlament és Tanács 2013/36/EU rendeletében⁽²⁾ foglalt, az információcserével és a szakmai titoktartással kapcsolatos követelmények hatálya alá tartoznak,

⁽¹⁾ HL L 287., 2013.10.29., 63. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. június 26-i 2013/36/EU irányelve a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az átfogó értékelés alá tartozó jogalanyok

(1) A mellékletben felsorolt jogalanyok az EKB által 2014. november 3-ig elvégzendő átfogó ellenőrzés alá tartoznak.

(2) Az 1024/2013/EU rendelet 33. cikk (4) bekezdésében foglaltakkal összhangban a mellékletben felsorolt hitelintézet felügyeletére hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságnak valamennyi, az EKB által az adott hitelintézet vonatkozásában előírt, érdeminek minősülő információt be kell nyújtania az átfogó értékeléshez. A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságnak az általa az e feladat ellátása érdekében megfelelőnek ítélt módon ellenőriznie kell ezen információkat, beleértve szükség szerint a helyszíni ellenőrzéseket, és adott esetben a harmadik felek bevonását is.

(3) Az SSM keretén belüli összevont felügyelet hatálya alá tartozó csoport leányvállalatai felügyeletének ellátásáért felelős

hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság felel ezen ellenőrzés elvégzéséért a tagállamában engedélyezett leányvállalatok vonatkozásában.

2. cikk

Vizsgálati hatáskörök

Az EKB az 1024/2013/EU rendelet 33. cikkének (3) és (4) bekezdésében foglaltakkal összhangban gyakorolhatja a mellékletben foglalt hitelintézetek vonatkozásában a vizsgálati hatásköreit.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat 2014. február 6-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2014. február 4-én.

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

MELLÉKLET

AZ ÁTFOGÓ ÉRTÉKELÉS KÖRÉBE TARTOZÓ INTÉZMÉNYEK

Belgium

AXA Bank Europe SA

Belfius Banque SA

Dexia NV ⁽¹⁾

Investar (Az Argenta Bank- en Verzekeringsgroep holdingtársasága)

KBC Group NV

The Bank of New York Mellon SA

Németország

Aareal Bank AG

Bayerische Landesbank

Commerzbank AG

DekaBank Deutsche Girozentrale

Deutsche Apotheker- und Ärztebank eG

Deutsche Bank AG

DZ Bank AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank

HASPA Finanzholding

HSH Nordbank AG

Hypo Real Estate Holding AG

IKB Deutsche Industriebank AG

KfW IPEX-Bank GmbH

Landesbank Baden-Württemberg

Landesbank Berlin Holding AG

Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale

Landeskreditbank Baden-Württemberg-Förderbank

Landwirtschaftliche Rentenbank

Münchener Hypothekenbank eG

Norddeutsche Landesbank-Girozentrale

NRW.Bank

SEB AG

Volkswagen Financial Services AG

WGZ Bank AG Westdeutsche Genossenschafts-Zentralbank

Wüstenrot & Württembergische AG a Wüstenrot Bank AG Pfandbriefbank and Wüstenrot Bausparkasse AG holding vonatkozásában

Észtország

AS DNB Bank

AS SEB Bank

Swedbank AS

Írország

Allied Irish Banks plc

Merrill Lynch International Bank Limited

Permanent tsb plc.

The Governor and Company of the Bank of Ireland

Ulster Bank Ireland Limited

Görögország

Alpha Bank, S.A.

Eurobank Ergasias, S.A.

National Bank of Greece, S.A.

Piraeus Bank, S.A.

Spanyolország

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Banco de Sabadell, S.A.

Banco Financiero y de Ahorros, S.A.

Banco Mare Nostrum, S.A.

Banco Popular Español, S.A.

Banco Santander, S.A.

Bankinter, S.A.

Caja de Ahorros y M.P. de Zaragoza, Aragón y Rioja

Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona

Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, CAMP

Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito

Catalunya Banc, S.A.

Kutxabank, S.A.

Liberbank, S.A.

MPCA Ronda, Cádiz, Almería, Málaga, Antequera y Jaén

NCG Banco, S.A.

Franciaország

Banque Centrale de Compensation (LCH Clearnet)

Banque PSA Finance

⁽¹⁾ Ezen csoport értékelési módszertana megfelelő módon tekintettel lesz annak különleges helyzetére, és különösképpen arra a tényre, hogy a pénzügyi helyzetének és kockázati profiljának átfogó értékelésére a 2011 októberében útnak indított, és az Európai Bizottság által 2012. december 28-án jóváhagyott terv keretén belül már sor került.

BNP Paribas
 C.R.H. - Caisse de Refinancement de l'Habitat
 Groupe BPCE
 Groupe Crédit Agricole
 Groupe Crédit Mutuel
 HSBC France
 La Banque Postale
 BPI France (Banque Publique d'Investissement)
 RCI Banque
 Société de Financement Local
 Société Générale

Olaszország

Banca Carige S.P.A. - Cassa di Risparmio di Genova e Imperia
 Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A.
 Banca Piccolo Credito Valtellinese, Società Cooperativa
 Banca Popolare Dell'Emilia Romagna – Società Cooperativa
 Banca Popolare Di Milano – Società Cooperativa A Responsabilità Limitata
 Banca Popolare di Sondrio, Società Cooperativa per Azioni
 Banca Popolare di Vicenza – Società Cooperativa per Azioni
 Banco Popolare – Società Cooperativa
 Credito Emiliano S.p.A.
 Iccrea Holding S.p.A.
 Intesa Sanpaolo S.p.A.
 Mediobanca – Banca di Credito Finanziario S.p.A.
 UniCredit S.p.A.
 Unione Di Banche Italiane Società Cooperativa Per Azioni
 Veneto Banca S.C.P.A.

Ciprus

Bank of Cyprus Public Company Ltd
 Co-operative Central Bank Ltd
 Hellenic Bank Public Company Ltd
 Russian Commercial Bank (Cyprus) Ltd

Lettország

ABLV Bank, AS

AS SEB banka
 Swedbank

Luxemburg

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg
 Clearstream Banking S.A.
 Precision Capital S.A. (A Banque Internationale à Luxembourg and KBL European Private Bankers S.A. holding-társasága)
 RBC Investor Services Bank S.A.
 State Street Bank Luxembourg S.A.
 UBS (Luxembourg) S.A.

Málta

Bank of Valletta plc
 HSBC Bank Malta plc

Hollandia

ABN AMRO Bank N.V.
 Bank Nederlandse Gemeenten N.V.
 Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A.
 ING Bank N.V.
 Nederlandse Waterschapsbank N.V.
 The Royal Bank of Scotland N.V.
 SNS Bank N.V.

Ausztria

BAWAG P.S.K. Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG
 Erste Group Bank AG
 Raiffeisenlandesbank Oberösterreich AG
 Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG
 Raiffeisen Zentralbank Österreich AG
 Österreichische Volksbanken-AG a kapcsolódó hitelintézetekkel együtt összhangban az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 10. cikkében foglaltakkal

Portugália

Banco BPI, SA
 Banco Comercial Português, SA
 Caixa Geral de Depósitos, SA
 Espírito Santo Financial Group, SA

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. június 26-i 575/2013/EU rendelete a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.)

Szlovénia

Nova Kreditna Banka Maribor d.d.

Nova Ljubljanska banka d. d., Ljubljana

SID – Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d., Ljubljana

Finnország

Danske Bank Oyj

Nordea Bank Finland Abp

OP-Pohjola Group

Esetek, amelyekben a résztvevő tagállamok három leginkább jelentős hitelintézete közül egy vagy több a fenti listán már szereplő bancsoportok leányvállalata:

Málta

Deutsche Bank (Malta) Ltd

Szlovákia

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Všeobecná úverová banka, a.s.

Tatra banka, a.s.

AJÁNLÁSOK

A BIZOTTSÁG AJÁNLÁSA

(2014. március 7.)

a férfiak és nők egyenlő díjazása elvének az átláthatóság révén történő megerősítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/124/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 292. cikkére,

mivel:

(6) A 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ megállapítja, hogy az ugyanazon munkáért vagy azonos értékűnek tekintett munkáért járó díjazás minden vonatkozásában és minden feltételében meg kell szüntetni a nemi alapon történő közvetlen és közvetett megkülönböztetést, különös tekintettel arra, hogy amennyiben a díjazás meghatározásakor munkakör-besorolási rendszert alkalmaznak, annak mind a férfiak, mind a nők számára azonos feltételeken kell alapulnia, kizárva a nemi alapon történő megkülönböztetést minden formáját.

(1) Az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke és 3. cikkének (3) bekezdése az Unió egyik alapvető értékeként és feladatákként határozza meg a nők és férfiak közötti esélyegyenlőséghez való jogot.

(2) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 8. és 10. cikke megállapítja, hogy az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására, és küzd mindenfajta nem alapuló megkülönböztetés ellen.

(3) Az EUMSZ 157. cikkének (1) bekezdése szerint minden tagállamnak biztosítani kell annak az elvnek az alkalmazását, hogy a férfiak és a nők egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért egyenlő díjazást kapjanak.

(4) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 23. cikke szerint a nők és férfiak közötti egyenlőséget minden területen, így a foglalkoztatás, a munkavégzés és a díjazás területén is biztosítani kell.

(5) Az egyenlő vagy egyenlő értékű munkáért biztosított egyenlő díjazás A nők chartájában meghatározott öt prioritás egyike, ami aláhúzza a Bizottság az iránti elkötelezettségét, hogy minden lehetséges – akár jogalkotási, akár egyéb – eszközt mozgósítson a nemek közötti bérszakadék megszüntetése érdekében. A nők és férfiak közötti egyenlőségre vonatkozó stratégia (2010–2015) A nők chartájában megfogalmazott prioritásokra épül. Előirányozza, hogy a Bizottság vizsgálja meg, miként lehet fokozni a díjazások átláthatóságát.

(7) Az Unióban a nők átlagosan minden egyes ledolgozott munkaóra után még ma is 16,2 %-kal kevesebb bért kapnak, mint a férfiak (Eurostat 2011), a oktatásban és a szakmai tapasztalatok terén elért jelentős előrehaladásuk ellenére. Ez azt mutatja, hogy továbbra is létezik bérszakadék, amely napjainkig csak nagyon lassú ütemben csökkent.

(8) A Bizottság COM(2007) 424 végleges számú közleményében⁽²⁾ megállapította, hogy továbbra is jellemző a nők nemi alapon történő bérezéssel megkülönböztetése, és fennállnak az őket sújtó munkaerő-piaci egyenlőtlenségek, melyek megakadályozzák, hogy teljes mértékben kibontakoztathassák képességeiket. A pontosan ugyanazért a munkáért járó díjazást érintő, feltűnő, közvetlen megkülönböztetés ma már meglehetősen ritka. A meglévő jogi keretek mindazonáltal nem képesek hatékony módon biztosítani az egyenlő értékű munkáért fizetett egyenlő díjazás elvének végrehajtását. A megkülönböztetés e típusa ritkábban válik per tárgyává, nemcsak azért, mert a potenciális sértettek valószínűleg nem is tudnak róla, hanem azért is, mert a bérdiszkrimináció áldozatai nehezebben tudják hatékonyan érvényre juttatni az egyenlő díjazás elvét. Az áldozatoknak a megkülönböztetés vélelmét megalapozó tényállást kell előtárniuk ahhoz, hogy a bizonyítási teher a munkáltatóra háruljon. A nehézségek oka jórészt a homályos díjazási rendszerekben és az azonos vagy egyenlő értékű munkát végző alkalmazottaknak fizetett díjazás mértékével kapcsolatos információk hiányában kereshető.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. július 5-i 2006/54/EK irányelve a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról (HL L 204., 2006.7.26., 23. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2007. július 18-i közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: A nemek közötti bérszakadék elleni küzdelem.

- (9) A Bizottság COM(2010) 543 végleges számú közleményében ⁽¹⁾ az intelligens szabályozás területét érintő prioritásai között sorolta fel az uniós jogszabályok átültetésének, végrehajtásának és alkalmazásának további javítását.
- (10) 2008. november 18-án ⁽²⁾ és 2012. május 24-én ⁽³⁾ az Európai Parlament állásfoglalást fogadott el a férfi és női munkavállalók egyenlő díjazása elvének alkalmazásáról, az elv jobb végrehajtását elősegítő ajánlásokkal együtt. Az ajánlások között szerepel a bérek átláthatóságát elősegítő intézkedések és a nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek bevezetése.
- (11) A nemek közötti bérszakadék felszámolásával kapcsolatos elkötelezettség megerősítéséről és az arra irányuló erőfeszítések fokozásáról, valamint a Pekingi Cselekvési Platform végrehajtásának áttekintéséről szóló, 2010. december 6-i következtetéseiben ⁽⁴⁾ a Tanács felkérte a tagállamokat arra, hogy hozzanak intézkedéseket a nemek közötti bérszakadék okainak felszámolása és különösen a fizetések átláthatóságának és a munkakörök semleges értékelési és besorolási rendszerei alkalmazásának előmozdítása érdekében.
- (12) A COM(2013) 83 final számú bizottsági közlemény ⁽⁵⁾ felszólítja a tagállamokat, hogy tegyenek erőfeszítéseket a nemek közötti bérszakadék megszüntetésére, bontsák le a nők munkaerő-piaci részvételét akadályozó egyéb korlátokat, és az aktív befogadási stratégia részeként ösztönözzék a munkáltatókat a munkahelyi megkülönböztetés megszüntetésére.
- (13) Az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett COM(2013) 861 final számú jelentésében ⁽⁶⁾ a Bizottság felhívta a figyelmet arra, hogy az egyenlő díjazás elvének megvalósítását hátráltatja a bérezési rendszerek átláthatóságának hiánya, az egyenlő értékű munka fogalmával kapcsolatos jogbizonytalanság és több eljárási akadály. Utóbbiak közé tartozik az is, hogy a munkavállalók nem rendelkeznek azokkal az információkkal, amelyek egyenlő díjazásra vonatkozó igényeik sikeres érvényesítéséhez szükségesek, különös tekintettel az azonos vagy egyenlő értékű munkát végző alkalmazotti kategóriák számára fizetett díjazásra vonatkozó információkra.
- (14) Az egyenlő díjazás elvének érvényesítését előmozdító uniós szintű fellépés elősegítené, hogy a nemzeti hatóságok és a releváns érintett felek a meglévő jogi előírások jobb végrehajtása révén fokozzák a nemek közötti bérszakadék és a megkülönböztetésen alapuló bérkülönbségek megszüntetésére irányuló erőfeszítéseiket. A szubsidiaritás elvének maradéktalan tiszteletben tartása mellett meg kell erősíteni a tagállamokban az egyenlő díjazás elvének hathatós alkalmazását.
- (15) Jelen ajánlás homlokterében a bérkategóriák átláthatóságának növelése áll, ami elengedhetetlen az egyenlő díjazás elvének hatékony alkalmazásához. A fokozottabb átláthatóság rávilágíthat a vállalkozások és szervezetek bérezési rendszereiben meglévő, nemi hovatartozáson alapuló egyensúlytalanságra és megkülönböztetésre. A munkavállalók, munkáltatók és szociális partnerek számára lehetővé teszi, hogy megfelelő intézkedéseket hozzanak az egyenlő díjazás elvének alkalmazására. Ez az ajánlás a lehetséges intézkedések olyan készletét mutatja be, amelynek alkalmazásával a tagállamok saját megkülönböztetésüknek megfelelően biztosíthatják a bért-ranszparencia javítását. A tagállamokat ösztönözni kell arra, hogy a sajátos körülményeiknek leginkább megfelelő intézkedéseket hajtsák végre, és hogy az ajánlásokban ismertetett alapvető átláthatóságnövelő intézkedések közül (a díjazásra vonatkozó tájékoztatáshoz való jog, vállalati adatszolgáltatás, béraudit, egyenlő díjazásra vonatkozó kollektív tárgyalás) legalább egyet végrehajtsanak.
- (16) A vállalkozások és szervezetek bérpolitikájának átláthatóságához hozzájárulna, ha a munkavállalók tájékoztatást kérhetnének az azonos vagy egyenlő értékű munkát végző más alkalmazotti kategóriáknak fizetett, a természetbeni juttatásokat, pótlékokat és egyéb kiegészítő és változó elemeket is magába foglaló díjazás nemek szerint lebontott szintjeiről. Ez egyúttal növelné az egyének által a nemzeti bíróságokhoz diszkriminációs ügyekben benyújtott keresetek sikerességének esélyét, és ezáltal visszatartó hatást gyakorolna.
- (17) Ugyancsak növelné a bérek átláthatóságát, és megbízható alapot jelentene az egyenlő díjazás elvének érvényesítését szolgáló intézkedésekről folytatott eszmecserekhöz, ha a munkáltatók rendszeresen, nemek szerinti bontásban tájékoztatást adnának az egyes alkalmazotti vagy munkaköri kategóriákban fizetett bérekről. E kollektív béradat-szolgáltatás nem lenne kötelező az 50-nél kevesebb főt foglalkoztató vállalkozások és szervezetek számára, amelyek megfelelnek a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban ⁽⁷⁾ a kisvállalkozásokra a foglalkoztatottak száma tekintetében meghatározott feltételeknek, tekintettel arra, hogy ez az adatszolgáltatás számukra aránytalan terhet jelentene.
- ⁽¹⁾ A Bizottság 2010. október 8-i közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Intelligens szabályozás az Európai Unióban.
- ⁽²⁾ HL C 16. E, 2010.1.22., 21. o.
- ⁽³⁾ P7_TA(2012)0225.
- ⁽⁴⁾ HL C 345., 2010.12.18., 1. o.
- ⁽⁵⁾ A Bizottság 2013. február 20-i közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Szociális beruházás a növekedés és a kohézió érdekében – többek között a 2014–2020-as Európai Szociális Alap végrehajtása révén (11. o.).
- ⁽⁶⁾ A Bizottság jelentése a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozott szöveg) alkalmazásáról.
- ⁽⁷⁾ A Bizottság 2003. május 6-i ajánlása a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalmának meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o.).

- (18) Bérauditok végzése megkönnyítheti a bérezés esetleges nemi diszkriminációs vonatkozásainak elemzését és az egyenlő díjazás elvének alkalmazásával kapcsolatos következtetések megfogalmazását. A munkáltatók és a munkavállalók képviselői a bérauditok alapján folytathatják le a bérezés területén a nemek közötti megkülönböztetés megszüntetését célzó megbeszéléseiket. A bérauditokra vonatkozó intézkedések nem lennének kötelezőek a 250 főnél kevesebb foglalkoztatottat alkalmazó vállalkozások és szervezetek számára, amelyek megfelelnek a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalmának meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlásban a középvállalkozásokra a foglalkoztatottak száma tekintetében meghatározott feltételeknek, tekintettel arra, hogy ez az adatszolgáltatás számukra aránytalan terhet jelentene.
- (19) A bértranszparencia növelésének és a nemek közötti bérszakadék kezelésének további módja a szociális partnerek arra való ösztönzése vagy kötelezése, hogy a kollektív tárgyalások során vitassák meg az egyenlő díjazás kérdését, és arra fordítsanak különös figyelmet.
- (20) A nemek szerint lebontott bérstatisztikák összeállítása és az Eurostat pontos és hiánytalan statisztikákkal való ellátása nélkülözhetetlen a nemek közötti bérszakadék alakulásának európai szintű elemzéséhez és nyomon követéséhez. Az 530/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ előírja, hogy a tagállamok négyévente állítsanak össze strukturális keresetfelvételi statisztikát, ami elősegíti a nemek közötti bérszakadék kiszámítását. A nemek közötti bérszakadékra vonatkozó 2006-os és 2010-es adatok a keresetfelvételi statisztikából származnak. 2007 és 2009 között a bérkülönbségi adatokat önkéntes alapon továbbították az adatközlők, gyakran jelentős késedelemmel és később módosított előzetes adatszolgáltatások formájában. A magas minőségű, éves statisztikák növelhetik az átláthatóságot és a díjazás terén jelentkező nemi egyenlőtlenség problémájával kapcsolatos tudatosságot. Ezen adatok rendelkezésre állása és összehasonlíthatósága elősegíti az Unióban e téren történő fejlemények értékelését.
- (21) Az egyenlő értékű munka fogalmának és a különböző munkák összehasonlítására szolgáló világos mérlegelési kritériumok meghatározásának hiánya jelentős akadályt képez annak, hogy a bérdiszkrimináció áldozatai bírósági úton érvényesítsék igényeiket. Annak meghatározásához, hogy a munkavállalók mikor végeznek egyenlő értékű munkát, többek között a munka jellegével, a képzettséggel és a munkafeltételekkel kapcsolatos számos tényezőt kell figyelembe venni. E fogalom, valamint a munkakör-értékelési és -besorolási kritériumok nemzeti jogban történő meghatározása megkönnyítené a bérdiszkrimináció áldozatai számára, hogy bírósági úton érvényesítsék jogaikat.
- (22) A nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek hathatósan hozzájárulnak az átlátható díjazási rendszer létrehozásához. Azáltal, hogy mérik és összehasonlítják az eltérő tartalmú, ám egyenlő értékű munkákat, és ezzel elősegítik az egyenlő értékű munka elvének alkalmazását, felfedik a tipikusan nők által végzett munkák alulértékelésével kapcsolatos közvetett bérdiszkriminációt. A tagállamoknak, szociális partnereknek és munkáltatóknak elő kell segíteniük a nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek alkalmazását, merítve a 2006/54/EK irányelv alkalmazásáról szóló jelentést kíséző bizottsági szolgálati munkadokumentum⁽²⁾ 1. mellékletében foglaltakból.
- (23) Az egyenlőséggel foglalkozó szervek bevonása elősegíti az egyenlő díjazás elvének tényleges alkalmazását. A nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó nemzeti szervek hatáskörének és mandátumának ezért ki kell terjednie a nemek közötti bérdiszkriminációra és az átláthatósági kötelezettségekre. Az egyenlőséggel foglalkozó szervek számára lehetővé kell tenni, hogy elláthassák egyének képviselőtét, megkönnyítve ezzel azoknak az eljárási és költség jellegű akadályoknak a leküzdését, amelyekkel a bérdiszkrimináció áldozatai szembesülnek. Ez az egyes munkavállalók számára csökkenthetné a jogviták kockázatát, és megoldást jelenthetne arra a problémára, hogy az egyenlő díjazással kapcsolatos peres eljárások jelenleg nagyon ritkák.
- (24) A tudatosság növelésére irányuló tevékenységek informálják az érintett feleket az egyenlő díjazás elvének léteéről és fontosságáról. Ösztönözni kell a tagállamokat arra, hogy a vállalkozások és szervezetek, a szociális partnerek és a közvélemény körében erősítsék a tudatosságot az egyenlő díjazás elvének hatékony előmozdítása, a nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek alkalmazása és – általánosabban – a nemek közötti bérszakadék felszámolása érdekében. Ugyancsak szükség van e téren fellépésekre a vállalkozások és szervezetek szintjén,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

I. TÁRGY

- Ez az ajánlás útmutatást nyújt a tagállamoknak az egyenlő díjazás elvének a bérdiszkrimináció elleni küzdelmet és a nemek közötti, szűnni nem akaró bérszakadék felszámolását célzó jobb és hatékonyabb érvényesítése érdekében.

⁽²⁾ A férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozott szöveg) alkalmazásáról szóló, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett bizottsági jelentést kíséző bizottsági szolgálati munkadokumentum, SWD(2013) 512 final.

⁽¹⁾ A Tanács 1999. március 9-i 530/1999/EK rendelete a strukturális keresetfelvételi statisztikákról és a munkaerőköltség-felvételi statisztikákról (HL L 63., 1999.3.12., 6. o.).

II. A BÉREK ÁTLÁTHATÓSÁGA

2. A tagállamoknak ösztönözniük kell a magán- és állami munkáltatókat, valamint a szociális partnereket arra, hogy fogadjanak el a bérek összetételére és struktúrájára vonatkozó átláthatósági politikákat. A tagállamoknak intézkedéseket kell elfogadniuk a bérek átláthatóságának előmozdítására. Ezeknek az intézkedéseknek az alábbi 3–6. pontokban ismertetett fellépések közül legalább egyet tartalmazniuk kell, a tagállam sajátos helyzetének figyelembevételével.

A munkavállalóknak a díjazás szintjére vonatkozó tájékoztatáshoz való joga

3. A tagállamoknak megfelelő és arányos intézkedéseket kell hozniuk, amelyek biztosítják, hogy a munkavállalók tájékoztatást kérhessenek az azonos vagy egyenlő értékű munkát végző alkalmazotti kategóriák díjazásának nemek szerint lebontott szintjeiről. E tájékoztatásnak ki kell terjednie a díjazás rögzített alapilletményen kívüli kiegészítő és változó elemeire, így például a természetbeni juttatásokra és pótlékokra.

A díjazásra vonatkozó adatszolgáltatás

4. A tagállamoknak intézkedéseket kell hozniuk, amelyek biztosítják, hogy a legalább 50 főt foglalkoztató vállalkozások és szervezetek rendszeresen tájékoztassák a munkavállalókat, a munkavállalók képviselőit és a szociális partnereket az egyes alkalmazotti vagy munkaköri kategóriákban fizetett, nemek szerint lebontott átlagos javadalmazásról.

Béraudít

5. A tagállamoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk, amelyek biztosítják béraudít elvégzését a legalább 250 főt foglalkoztató vállalkozásoknál és szervezeteknél. Az auditnak ki kell terjednie az egyes alkalmazotti vagy munkaköri kategóriákban foglalkoztatott nők és férfiak arányának és az alkalmazott munkakör-értékelési és besorolási rendszernek az elemzésére, valamint a díjazásra és annak a nemi alapon alkalmazott különbségeire vonatkozó részletes információkra. A béraudít eredményét kérésre hozzáférhetővé kell tenni a munkavállalók képviselői és a szociális partnerek számára.

Kollektív tárgyalások

6. A tagállamoknak a szociális partnerek függetlenségének sérelme nélkül és a nemzeti joggal és gyakorlattal összhangban biztosítaniuk kell, hogy a kollektív tárgyalások megfelelő szintjén a felek megvitassák az egyenlő díjazás kérdését, ideértve a béraudítok kérdését is.

Statisztikák és adminisztratív adatok

7. A tagállamoknak az Eurostat számára évente és időszertei továbbított statisztikákkal tovább kell javítaniuk a nemek közötti bérszakadéokra vonatkozó friss adatok elérhetőségét. Ezeket a statisztikákat nemek, gazdasági ágazat⁽¹⁾, munkaidő (teljes munkaidő/részmunkaidő), tulajdonforma (állami tulajdon/magántulajdon) és életkor szerinti bontásban, éves alapon számítva kell rendelkezésre bocsátani.
8. A tagállamoknak a 18. pont szerinti értesítés keretében a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a bérdiszkriminációs esetek számára és típusaira vonatkozó adatokat is.

Adatvédelem

9. Amennyiben a 3–8. pont alatti intézkedések szerinti adatszolgáltatás személyes adatok felfedésével jár, az adatszolgáltatás során a nemzeti adatvédelmi jogszabályoknak és különösen a 95/46/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv⁽²⁾ átültető jogszabályoknak megfelelően kell eljárni.

Az egyenlő értékű munka fogalma

10. A tagállamoknak az Európai Unió Bíróságának ítélezési gyakorlatával összhangban pontosítaniuk kell jogszabályaikban az „egyenlő értékű munka” fogalmát. A munka értékét objektív kritériumok – így a képesítési, szakmai és képzési követelmények, készségek, erőfeszítés és felelősség, az elvállalt munka és a feladatok jellege – alapján kell felmérni és összehasonlítani.

Munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek

11. A tagállamoknak elő kell mozdítaniuk a nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek kialakítását és alkalmazását, valamint – egyebek mellett állami szektorbeli munkáltatói minőségükben – a nemek szerint differenciáló díjazási skálákra alapuló esetleges bérdiszkrimináció megelőzését, vagy feltárását és megszüntetését. Különösen ösztönözniük kell a munkáltatókat és a szociális partnereket a nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek bevezetésére.
12. A nemi diszkriminációtól mentes munkakör-értékelési és -besorolási rendszerek tekintetében a tagállamokat arra ösztönözzük, hogy mérítsenek a 2006/54/EK irányelv alkalmazásáról szóló jelentést kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentum 1. mellékletében foglaltakból.

⁽¹⁾ Legalább a NACE Rev. 2. B–S nemzetgazdasági ágak tekintetében (az O nemzetgazdasági ág kivételével).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

III. HORIZONTÁLIS RENDELKEZÉSEK

Az egyenlőséggel foglalkozó szervek

13. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy egyenlőséggel foglalkozó nemzeti szerveik hatásköre és mandátuma kiterjedjen a nemek közötti bérdiszkrimináció kérdéseire, köztük az átláthatósággal kapcsolatos követelményekre. Megfelelő esetben a tagállamoknak biztosítaniuk kell az egyenlőséggel foglalkozó szervek azon jogát, hogy hozzáférjenek a jelen ajánlás 4. és 5. pontjában említett információkhoz és auditokhoz.
14. Az egyenlő díjazással kapcsolatos ügyek jogi útra terelését gátló eljárási akadályok csökkentése érdekében a tagállamoknak lehetővé kell tenniük, hogy az egyenlőséggel foglalkozó szervek bérdiszkriminációs ügyekben elláthassák egyének képviselőtét.
15. A tagállamoknak biztosítaniuk kell az egyenlőséggel foglalkozó nemzeti szervek és a munkaerőpiac ellenőrzésével megbízott nemzeti szervek közötti szorosabb együttműködést és koordinációt.

Nyomon követés és végrehajtás

16. A tagállamoknak biztosítaniuk kell az egyenlő díjazás elve érvényesítésének következetes nyomon követését és a bérdiszkrimináció valamennyi elérhető jogorvoslati eszközének alkalmazását.

A tudatosság növelése

17. A tagállamoknak az állami és magánvállalkozások és szervezetek, a szociális partnerek és a közvélemény körében

erősíteniük kell a tudatosságot az egyenlő díjazás, az egyenlő értékű munka és az átláthatóság elvének előmozdítása, a nemek közötti bérszakadék okainak felszámolása és a béregyenlőtlenségek elemzését és értékelését segítő eszközök kialakítása érdekében.

IV. TOVÁBBI INTÉZKEDÉSEK

18. A tagállamoknak meg kell hozniuk a jelen ajánlás alkalmazásának biztosításához szükséges intézkedéseket, és 2015. december 31-ig ezen intézkedésekről értesíteniük kell a Bizottságot annak érdekében, hogy az szorosan figyelemmel kísérhesse a helyzetet, jelentést állíthasson össze az ajánlás végrehajtása terén elért előrehaladásról, és ennek alapján mérlegelhesse esetleges további intézkedések szükségességét.

V. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

19. Ennek az ajánlásnak a tagállamok a címzettjei. Az ajánlás további címzettjei a szociális partnerek, különösen azokban a tagállamokban, amelyekben a nemzeti joggal és gyakorlattal összhangban a szociális partnerek kollektív szerződések megkötésén keresztül különös felelősséget viselnek az egyenlő díjazás elvének megvalósításáért.

Kelt Brüsszelben, 2014. március 7-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

alelnök

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló, 2009. november 30-i 2009/157/EK tanácsi irányelvhez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 323., 2009. december 10., 1. o.)

Az 1. oldalon, az 1. cikk a) pontjában:

a következő szövegrész: „a) „szarvasmarhaféle fajtatiszta tenyészállat”: olyan szarvasmarha, beleértve a bivalyt, amelynek azonos fajtájú szülei és nagyszülei törzskönyvbe vagy tenyésztési főkönyvbe bejegyzésre kerültek, és maga vagy bejegyzésre került vagy jogosult a törzskönyvbe való bejegyzésre;”

helyesen: „a) „szarvasmarhaféle fajtatiszta tenyészállat”: olyan szarvasmarha, beleértve a bivalyt is, amelynek szülei és nagyszülei egyazon fajta számára fenntartott törzskönyvbe bejegyzésre kerültek, és maga is vagy bejegyzésre került ezen törzskönyvbe vagy jogosult erre;”.

AJÁNLÁSOK

2014/124/EU:

- ★ A Bizottság ajánlása (2014. március 7.) a férfiak és nők egyenlő díjazása elvének az átláthatóság révén történő megerősítéséről ⁽¹⁾ 112

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló, 2009. november 30-i 2009/157/EK tanácsi irányelvhez (HL L 323., 2009.12.10., 1. o.) 117



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU